Limburgs Dagblad

The Union Shag

Dinsdag 13 juli 1982.

64e jaargang nr. 162.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Vandaag wordt opnieuw warme lucht over onze omgeving gevoerd waarbij temperaturen kunnen oplopen tot boven de dertig graden. Er waait een matige oostenwind (windkracht 3, tijdelijk 4). Geen neerslag. Limburg bevindt zich nu tussen een hogedrukgebied voor de Noorse kust en een onweersdepressie boven noordwest Frankrijk.
Vandaag zon op 05.35 - zon onder 21.56

En elders in Europa:

Overal vrij zonnig met temperaturen tussen 20 en 30 graden. In Spanje en Frankrijk echter vrij veel bewolking met enkele buien.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Het interne geruzie tussen de landen die olie exporteren (OPEC) zal niet tot daling van de olieprijzen leiden. Dat is de bondige conclusie van het ministerie van Economische Zaken. De minimumprijs van 34 dollar per vat blijft immers gehandhaafd, zo zegt men in Den Haag. De ANWB zit op een iets ander spoor. Als het maximumprijssysteem per 1 augustus wordt afgeschaft dan kan het loslaten van de benzineprijzen zorgen voor goedkopere brandstof aan de pomp. Daar zit wel een „maar" aan vast. Dat kan alleen maar gebeuren als er sprake is van werkelijke concurrentie als bijvoorbeeld meerdere benzinestations binnen een kleine straal gelegen zijn. Als dit niet of in mindere mate het geval is bestaat er, volgens de ANWB, het gevaar van het uitbuiten van een monopoliepositie. Regelmatige publikatie van de prijzen, die in de praktijk worden berekend, is noodzakelijk om te voorkomen dat de vrijheden ten nadele van de autorijder worden uitgebuit. De bond heeft een stevige brief aan minister Terlouw van Economische Zaken gezonden met een aantal aanbevelingen ter bescherming van de klant aan de pomp. Wat er nu uiteindelijk uit de bus gaat komen is nog schemerachtig. Want de olie exporterende landen zijn er nog lang niet uit. Het gordijn van wisselende kortingen, de kortingen voor zelfbediening, de concurrentie tussen de witte pompen en de pompen met de grote merknamen, maken het totaal als prijsinzicht ondoorzichtig. Dat de ANWB aan deze gegevens iets wil doen is een goede zaak, een vorm van autobrandstofprijzenkrant, die laat zien hoe groot (of hoe klein) de prijsverschillen zijn als eenmaal de benzineprijzen zijn losgelaten en de merken elkaar gaan beconcurreren. Goede Morgen, tankend Nederland past op de teller.

Gesprek op bedrand

Insluiper vroeg koningin om een sigaretje...

LONDEN – De Britse regering zal terstond maatregelen laten nemen ter verhoging van de veiligheid rond koningin Elisabeth, nu bekend is geworden dat een 30-jarige, werkloze insluiper erin is geslaagd door te dringen tot de slaapkamer van de vorstin in Buckingham Palace, alwaar hij een gesprek met de koningin begon en haar zelfs om een sigaretje vroeg.

De verantwoordelijke minister van binnenlandse zaken, William Whitelaw, verklaarde gisteren desgevraagd in het Lagerhuis, dat een aantal aanvullende veiligheidsmaatregelen van recente datum blijkbaar toch niet zo bevredigend hebben gewerkt. Dat wordt nu anders. De minister bevestigde dat de man, ene Michael Fagan, vrijdagochtend het paleis was binnengeslopen.

De zaak werd gisteren openbaar gemaakt door de Daily Express, die schreef dat de indringer een minuut of tien op de rand van het ledikant van de koningin met haar had zitten praten.

Zij kreeg de gelegenheid alarm te slaan, toen de man om een sigaret vroeg, die zij niet binnen handbereik had. De koningin was volgens de Daily Express niet in paniek geraakt en door deze koelbloedige houding voorkwam zij wellicht erger. De echtgenoot van Elizabeth, prins Philip, genoot zijn nachtrust in een ander vertrek.

Bezuinigingsvoorstellen van Van der Stee 'onaanvaardbaar'

D'66 dreigt met kabinetscrisis

DEN HAAG – D'66 is bereid een kabinetscrisis te forceren, als minister Van der Stee (Financiën) blijft vasthouden aan zijn bezuinigingsvoorstellen. Het Tweede Kamerlid Engwirda zei dit gisteravond in een radio-interview. De Democraten zijn voorstander van minder vergaande bezuinigingen.

Engwirda die sociaal-economisch woordvoerder is van de D'66-Kamerfractie, verklaarde bij de TROS dat het voorstel van minister Van der Stee voor zijn fractie onaanvaardbaar is. De bewindsman heeft voorgesteld om in de begroting voor '83 de ambtenarensalarissen te bevriezen en de sociale uitkeringen met drie procent te verlagen. De plannen van de minister maken deel uit van een voorstel om volgend jaar 6,5 miljard te bezuinigen boven de al afgesproken 8 miljard. In 1984 moet dan nog eens 4 miljard bezuinigd worden.

Belastingverlaging

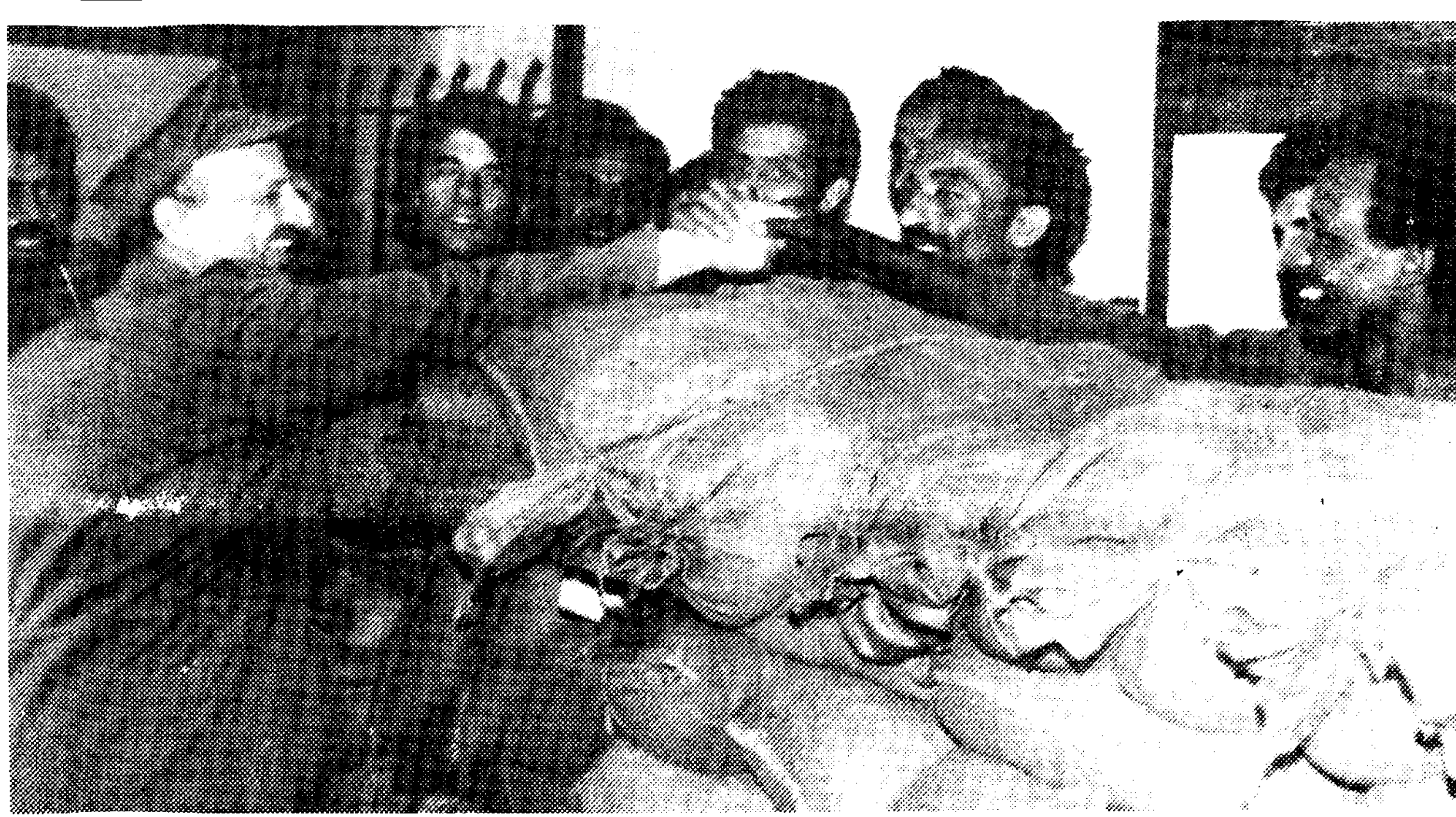
D'66 staat op het standpunt dat „dergelijke eenzijdige maatregelen" niet aanvaardbaar zijn. In plaats daarvan hebben de ministers van de Democraten voorgesteld om op 1/1/83 alle lonen te bevriezen. Door de koppelingen werkt deze maatregel ook door naar ambtenaren en uitkeringen. Tegelijkertijd zou de inkomensachteruitgang beperkt moeten worden via een belastingverlaging. Engwirda wees erop dat het standpunt van D'66 afkomstig is van prof. Schouten. Diens plan wordt in de verkiezingsprogramma's van alle grote partijen ondersteund. Hij acht het overigens niet zo waarschijnlijk dat het kabinet dat op 8 september demissionair zal zijn, werkelijk zal vallen. Maar het is een volwaardig kabinet en kan dus vallen, zei Engwirda.

Eind vorige week werd duidelijk dat binnen het kabinet onenigheid was ontstaan over de invulling van de begroting. Een deel van het CDA stond daarbij tegenover de D'66-ministers en o.m. CDA-minister De Graaf.

De plannen van minister Van der Stee komen overeen met de voorstellen die de commissie-Wagner heeft gedaan. Maar ontkoppeling wordt door minister Terlouw van de hand gewezen. De D'66'ers vinden dat zowel uitkeringen als ambtenarensalarissen de ontwikkeling van de lonen in het bedrijfsleven moeten blijven volgen.

Eenmalig

De bezwaren van De Graaf zijn van minder principiële aard. Hij wijst de forse ingreep in de uitkeringen van de hand, maar gelooft dat deze wel iets mogen zakken. Vandaar dat hij voorkeur heeft voor een eenmalige verlaging van het minimumloon. Via de koppelingen werkt dit dan door naar de jeugdlonen en de uitkeringen. Vandaag vergadert het kabinet verder over de begroting voor 1983.



● *Opname uit het door de Israelische strijdkrachten belegerde West-Beiroet: in een PLO-stelling nabij het internationale vliegveld van de Libanese hoofdstad reikt de leider van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie, Yasser Arafat, de hand aan PLO-strijders. (Voor verslag zie pag. 3).*



Nostalgische attractie

MARGRATEN – Ook op folkloristisch gebied heeft Limburg de toerist, de vakantievierder veel te bieden. Schuttersfeesten bijvoorbeeld. In het komende weekeinde verzamelen zich in Margraten liefst drieënvijftig schutterijen uit Midden- en Zuid-Limburg om er met al hun pracht en praal deel te nemen aan het Zuid Limburgs Federatiefeest. Na het Oud Limburgs Schuttersfeest het grootste festijn op het vlak van stram stappende schutters en hun keizers, koningen, marketensters en wie al niet meer... Een schutterij appeleert aan vroegere tijden, aan de nostalgie óók. Neem bijvoorbeeld dat diploma dat Harrie Essers, voorzitter van de eeuwenoude (1541) schutterij St.-Sebastianus, in „zijn" schutterslokaal van de muur haalde en trots presenteerde (foto). Een van de vele kostbare trofeeën namelijk der Sebastianen. De door de Koninklijke Jonge Schutterij te Valkenburg op 4 augustus 1907 verstrekte oorkonde waarop met een kroontjespen geschreven werd: „Voor den tambour maitre stok en de gerepousjeerde sabelscheede...".

TIJDJE VRIJ ZIE PAG. 12

Westerse diplomaten:

Iraanse inval in Irak op komst

LONDEN – Het Iraanse leger staat klaar Irak binnen te vallen en alleen een politiek besluit van Teheran kan die inval tegenhouden. Dit is de mening van westerse diplomaten. Zij meldden gisteren dat de Iraniërs een groot aantal divivies bijeengebracht hadden aan het oorlogsfront en nu de Iraakse havenstad Basra bedreigden. De diplomaten baseerden zich op rapporten van inlichtingendiensten.

Religieuze en [illegible] leiders in Iran hebben de [illegible] weken campagne gevoerd voor een inval in Irak om zo president Saddam Hoessein van Irak te dwingen herstelbetalingen te geven voor de oorlog tussen Iran en Irak. Volgens de diplomaten lijkt er binnen de Iraanse regering toch verschillend gedacht te worden over het lanceren van een aanval die, volgens de Iraanse leiders, het bewind van Hoessein ten val moet brengen en een pro-Iraanse, islamitische regering aan de macht moet brengen. Irak kan volgens de diplomaten maar weinig verdediging stellen tegenover de Iraanse troepen.

Bejaarde beroofd van spaargeld

HEERLEN – Een bejaarde alleenwonende man is in de nacht van zondag op maandag rond vier uur in zijn huis aan de Welterkerkstraat in Heerlen overvallen en beroofd van zijn spaargeld: naar schatting een bedrag van 16.000 gulden. De 69-jarige man die enigszins teruggetrokken leeft werd bij de hold-up niet gewond. Hij kon slechts een vaag signalement van zijn overvallers opgeven. De politie vraagt eventuele getuigen contact op te nemen met de recherche, telefoon 045-712511.

● Zie verder pag. 3

Frank Gilbreth, vader van elf kinderen, speelt de centrale rol in de Amerikaanse speelfilm „Cheaper by the dozen" van Walter Lang (1950). Zijn eigenzinnigheid is er oorzaak van dat huize Gilbreth altijd in beroering is. (Duitsland II: 19.30 uur)

Plak

Giuseppe Dossena, lid van de winnende Italiaanse ploeg in het wereldkampioenschap voetbal, is zijn gouden medaille kwijt. Dossena, die in het toernooi niet actief is geweest, had de plak wat al te nonachalant in zijn broekzak gestokt, waarop een zakkenroller zijn slag sloeg. Dossena kwam tot deze onthutsende ontdekking bij het verlaten an het Bernabeu-stadion. Ziet men weer eens welke vervelende keerzijden aan medailles kunnen plakken...

Gepensioneerden fungeerden als hasj-koeriers

STUTTGART – De politie van Tübingen, in de Westduitse deelstaat Baden-Württemberg, heeft een organisatie van handelaars in verdovende middelen opgerold, die gepensioneerden als „koeriers" gebruikte over de grens tussen Nederland en de Bondsrepubliek.

De politie heeft van de uit zeker tien personen bestaande groep drie vrouwen en vier mannen gearresteerd. De aangehoudenen worden ervan verdacht, sinds 1978 ongeveer 1000 kilo hasjiesj en 800 gram cocaïne naar West-Duitsland te hebben gesmokkeld. Bij de arrestatie nam de politie 24 kilo hasjiesj, 150 gram cocaïne en 60.000 mark in contanten in beslag. De organisatie moet in de afgelopen jaren zeven miljoen mark omgezet hebben. In Nederland gekochte hasjiesj zouden de bendeleden door onschuldig uitziende gepensioneerden de grens over hebben laten brengen.

Maastricht heeft nu hondenschool

HONDEN SCHOOL

„Hij heet Max...!"

Trein in ravijn: zeker 90 doden

TEPIC – Bij een treinongeluk in Mexico zijn zondagavond in de buurt van Tepic zeker 90 doden en 164 gewonden gevallen. De „Balatrein" ontspoorde en stortte vervolgens in een ravijn.





Breezin brengt swingende sound

HEERLEN – Dat populariteit en succes doorgaans niet uit de lucht komen vallen, weten de leden van de Limburgse formatie BREEZIN maar al te goed. Vandaar ook dat zij zich eerst geruime tijd intensief hebben voorbereid alvorens het podium te beklimmen. Zij hebben slechts één doel: het publiek laten swingen, zoals het nog nooit gezwingd heeft. De enorme energie, die BREEZIN in de voorbereidingsfase heeft gestoken, blijkt niet voor niets te zijn geweest; de eerste openbare optredens van de formatie waren een groot succes.

De BREEZIN-sound verleidde het publiek tot een waar dansfestijn.

Het succes van BREEZIN is intussen ook doorgeklonken bij diverse Limburgse professionele muziekkenners, die nieuw talent roken. Een van hen, Norbert Schmidt van de bekende Heerlense Phahadima Studio, raakte tijdens een optreden van BREEZIN dermate onder de indruk van de opzwepende en swingende sound, dat hij de leden terstond uitnodigde voor het maken van een demotape. Deze opname viel uitstekend in de smaak en momenteel bestaan er vergevorderde plannen om een single op de markt te brengen.

Verrassend

BREEZIN bestaat uit zes jonge enthousiaste muzikanten: Hans Hagenaar (drums en zang), Fer Hagenaar (gitaar en zang), Jos Hagenaar (bas en zang), Charles Knops (toetsen) en John Vermeulen (percussion). De gebroeders Hagenaar zijn de oprichters van BREEZIN. Zij stammen uit een zeer muzikale familie en hielden zich allen al op zeer jonge leeftijd met de muziek bezig. Vóór BREEZIN speelden zij in diverse groepen, maar konden nergens hun draai vinden. Zo kwam het in 1980 tot de „geboorte" van de groep.

Thans spelen de heren Hagenaar gedrevener dan ooit tevoren. Het is wel duidelijk dat zij destijds een juiste beslissing hebben genomen. Knops werd als vierde man aan de groep toegevoegd. Zijn fantasierijk synthesizerspel betekende een geraffineerde vervolmaking van de ritmische BREEZIN-sound. De enige, die nog ontbrak, was een goede percussionist. Hiervoor werd Vermeulen benaderd, die door zijn leermeester Neppij Noija al jarenlang op een dergelijke taak werd voorbereid. Het resultaat van deze combinatie was ronduit verrassend: een originele sound opgebouwd uit swingende Latin rock en doordringende funk, die het dansbloed van menigeen in beroering brengt.

Toch waren de leden van BREEZIN nog niet tevreden. Zij vonden dat er eerst hard gewerkt moest worden aan de perfectionering van de gebruikte technieken en de vervolmaking van nieuwe muzikale ideeën. De formatie begon ook optimaal gebruik te maken van het opvallende zangwerk van drummer Hans Hagenaar, dat in tal van nummers te horen is.

Eigen composities

De muzikale eenheid van de groep is te danken aan de overeenstemming tussen de muzikale ideeën van de afzonderlijke leden. De eigen composities zijn dan ook alle een gezamenlijk produkt. De enige bij het compositieschrijven betrokken buitenstaander is Patricia Hagenaar, die de songteksten voor haar rekening neemt.

Komende zondag 18 juli kunnen diegenen, die nieuwsgierig zijn geworden naar de BREEZIN-sound de groep zien en horen optreden op het Loosdrechts Festival. Vrijdag 23 juli verzorgen zij een optreden in Schin op Geul in het kader van het in samenwerking met de ROZ georganiseerde Interrock Festival. (Meer inlichtingen zijn verkrijgbaar bij: BREEZIN-management, Laanderstraat 101, 6411 VC Heerlen, tel. 045-713671).

● BREEZIN — Foto: Jos Senden

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 **Mijn huisdieren.** Tekenfilmpje.
15.40 **Nitwits.** „Aardbeving McBash". Jeugdserie.
15.55 **George knapt het op.** Britse jeugdserie.
18.20 - 18.25 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 **Journaal.**
19.00 **De meeuwen kolonie.** Documentaire.
19.25 **De haad van de meester.** De hand van de meester is de enige hand die het hart kan vernieuwen. Dit wordt duidelijk in het verhaal van een oude viool die op een veiling nauwelijks zijn waarde opbrengt. Tot iemand erop gaat spelen en er een prachtige melodie op klinkt.
20.25 **Running Free.** TV-special met de uit Dallas afkomstige zanger Walt Mils, die vroeger met Jim Reeves en Willy Nelson zong.
21.00 **De bijbel open.** Documentaire.
21.37 **Journaal.**
21.55 **God wil wonen bij de mensen.** „Leven in het licht". Vanavond een bezoek bij de Belgische familie Monsuur waar gesproken wordt over de betekenis van „Leven in het licht".
22.30 **Journaal.**
22.35 **Nieuws voor slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.30 **Tour de France.** Samenvatting van de etappe Saintes - Bordeaux.
18.54 **Bereboot.**
18.59 **Archibald.** Tekenfilmserie.
19.05 **The dukes of Hazzard.** „De Dukes ontmoeten Cale Yarborough". Amerikaanse tv-serie.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Dallas.** „Het Kainsteken. Amerikaanse tv-serie. JR gaat door de knieën voor Leslie Stewart, die weet dat ze de baas van Ewing Oil precies heeft waar ze hem hebben wil.
21.20 **AVRO's Wie-kent-kwis.** Kwisprogramma.
22.30 **Televizier Magazine.** Actualiteitenrubriek.
23.10 **De toestand in de wereld.** Door mr. G. B. J. Hiltermann.
23.15 **Honderd beroemde schilderijen.** „Het bad" van de Franse schilder Edgar Degas (1834-1917).
23.25 **Journaal.**
23.35 **Nieuws voor slechthorenden.**

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

[illegible]
10.23 **Der Gast.** TV-spel.
12.10 **Umschau.**
12.25 **Kontraste**
12.55 **Presseschau**
13.00 - 13.15 **Journaal**
16.10 **Journaal**
16.15 **Hilflos, lustlos, abgeschlafft?** Film over het onderwijs op lagere scholen. Worden kinderen niet overbelast door veeleisende leerplannen?
17.00 **Spielbude.** Programma voor de kinderen
17.40 **Tele-Lexicon.** Programma voor de kinderen
17.50 **Journaal**
18.00 **Kamera-Safari: van Rusland naar Midden-Azië.** Film over Teberda, een Russisch natuurpark.
18.10 **Die Laurents.** „Strijd om de erfenis". TV-serie over een Berlijnse hugenotenfamilie
19.15 **Hier und Heute.** Actualiteiten
19.45 **Die „deutsche" Stimme.** Nagesynchroniseerde internationale sterren: Klaus Miedel - Stewart Granger
20.00 **Journaal**
20.15 **Mit Schraubstock und Geige.** Een parade van de onzin met Jochen Pützenbacher
21.00 **Report.** Baden-Baden.
21.45 **Dallas.** „Explosie". Amerikaanse TV-serie. J.R. probeert de Ewing-Company weer in zijn macht te krijgen. Daar komt helaas wat tussen: een chanteur eist vijf miljoen dollar en dreigt de boortorens op het olieveld „Ewing 23" op te blazen.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **Kunst geht nach Brot.** Een film van Jürgen Alberts en Lucas Maria Böhmer over de cultuurpolitiek van de Bondsvereniging van de Duitse industrie.
23.45 **Journaal**

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland 1**
14.57 **Programma-overzicht**
15.00 **Journaal**
15.03 **ZDF-Ferienprogramm für Kinder.** Sindbad „Avonturen rond een zwarte parel". Te[illegible]
[illegible] Vakantiekalender. Over vakantieaktiviteiten in stad en dorp. 15.40 Der Wunschfilm. 16.05 Muggsy. „De brandstichter". Spannende verhalen uit een grote stad.
16.30 **Mosaik.** Programma voor ouderen
17.00 **Journaal**
17.08 **Tele-Illustrierte.** Een aktueel thema, goede raad, nieuws uit de Bondsrepubliek, sport en amusement.
17.50 **Tiere unter heisser Sonne.** „Een dagje met ons mee". In deze aflevering van de natuurserie laten Maurice Flevèt en Monique Dumonté zien, hoe zij tijdens hun filmarbeid in de jungle van Afrika leven.
18.20 **Tom und Jerry.** Tekenfilmserie voor dee kinderen
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Journaal**
19.30 **Im Dutzend billiger.** Amerikaanse speelfilm van Walter Lang uit 1950, met Clifton Webb, Myrna Loy, Jeanne Crain en anderen. Frank Gilbreth is vader van elf spruiten en tamelijk eigenzinnig van karakter. In zijn gezin gebeurt dan ook altijd iets bijzonders. Maar met zijn gezondheid springt hij niet zo voorzichtig om. Een hartaanval maakt een einde aan Franks leven. **Aansluitend: bioscooptips.**
21.00 **Journaal**
21.20 **Eine Woche beim Stern.** Een film van Otto Wilfert over dit Duitse magazine.
22.05 **Liebe im Dorf.** De eerste aflevering uit een serie alpensagen van Wilhelm Pevny en Peter Turrini, met Helmut Qualtinger, Hans Brenner, Otto Tausig en anderen. Oostenrijk 1899: Het gaat niet goed met de Noordoostenrijkse boeren. In het dorp waar de geschiedenis zich afspeelt, biedt de rijke boer Allinger de boeren aardappelencontracten aan, terwijl de jonge boer Huber voorstelt een fokveevereniging op te richten. De strijd tussen Allinger en Huber drukt een stempel op het dorp. Wanneer Hubers zus Anna wil trouwen met Illingers zoon Vitus, verbindt Allinger aan het geven van toestemming de voorwaarde dat Huber van zijn plannen moet afzien.
23.55 **Journaal**

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstrasse.** Voor de kinderen
18.30 **Mit dem Zauberpferd nach London.** „Alis uitvinding". Kinderverhalen naar een boek van Dieter Kühn met beelden van Margret en Rolf Rettich
18.50 **Lolek und Bolek.** „Muzikanten" Kinderprogramma
19.00 **Das feilgraue Risiko.** Film van Dietrich Wawzyn over veiligheid bij het bergbeklimmen
19.45 **Journaal 3.** Regionaal nieuws
20.00 **Journaal**
20.15 **Zeitzeugen: Paul Frank.** Een voormalig diplomaat en staatssecretaris in gesprek met Ernst Weisenfeld
21.00 **Lapo erzählt...**Het verhaal van Calandrino en de toversteen" (2). Aflevering uit deze TV-serie naar de Decamerone van Boccaccio.
21.45 **Gottseidank verboten!** Onder regie van Arno Imhoff worden door onder meer Elisabeth Bacia, Hannelore Lübeck en Jürgen Rohe teksten, chansons, sketches en dansen gepresenteerd, die in de Pruisische tijd slachtoffer werden van staatscensuur
22.30 **Die Rebellen vom Liang Shan Po.** „In het nauw gedreven". (2). TV-serie
23.15 **Journaal**

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.50 ■ **Der Ferienfilm: Vier Schwestern.** Amerikaanse speelfilm uit 1933, met Katherine Hepburn, Joan Bennet, Francis Dee en anderen.
19.00 **Topfguckers Abenteur.** „Zu gast in ‚Vieux Berlin'". Film over een Duits restaurant in Parijs.
19.30 **Die Sprechstunde.** Kanker aan de endeldarm. Gezondheidsmagazine.
20.20 **Zu Gast: Beinahe in jedes Haus.** Die Schwäbische Zeitung. Leutkirch.
21.20 **Casino Royal.** Engelse speelfilm van John Huston, Kenneth Hughes, Val Guest, Robert Parrish, Joe McGrath. Met: Ursula Andress, Peter Sellers, David Niven en anderen. Een filmparodie op de James Bond-rage van de 60-er jaren.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers van de etappe Saintes-Bordeaux.
18.00 **Emilie.** Tekenfilmserie.
18.05 **Er was eens... de mens.** „De veroveringen van de Islam". Franse animatieserie.
18.30 **Op zoek naar....** Sprekende planten.
18.55 **Natuur in Nederland.** Weide.
19.07 **Uitzending door derden.** Een programma van de katholieke Televisie- en radioomroep.
19.37 **Lotto-winnaars,** Mededelingen en Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Kijk uit!** Verkeerstips: „Met volle auto op vakantie.
20.20 **Die goeie ouwe zomertijd.** Programma vanuit de Gentse Opera met fragmenten uit vorige shows en een bloemlezing uit een feestelijk operetteconcert door Jeannine Martony en Koen Crucke.
21.15 **Het lange zoeken.** „Het uitverkoren volk". Zevende aflevering uit de 13-delige documentaireserie van Peter Montagnon over de godsdiensten in de wereld: De auteur Elie Wiesel, die de concentratiekampen overleefde, Probeert te omschrijven wat het specifieke van het jodendom inhoudt.
22.05 **Concert: Lorin Maazel.** Het symfonie-Orkest van de Beyerische Rundfunk o.l.v. Lorin Maazel.
23.00 **Journaal**

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

15.30 **Tour de France.** Rechtstreekse reportage van de etappe Saintes-Bordeaux.
17.45 **Nourritures.** „Aardbeien: een natuurlijk produkt". Documentaireserie.
18.15 **Ciné-Vacances.** Jeugdmagazine.
18.45 **Faites vos jeux - Vacances.** Spelprogramma.
19.00 **Antenne-Soir.** Regionaal magazine vanuit Henegouwen.
19.25 **Lotto en weerbericht.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Tour de France.** Samenvatting van de etappe Saintes-Bordeaux.
20.05 **Les sentiers du monde.** Documentaire: Sakuddei in Indonesië.
21.20 **Lucien Leuwen.**
22.20 **Les contes du mardi.** „De koning van de managers". TV-serie.
22.45 **Journaal en weerbericht.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk uur.
8.30 AVRO's Radiojournaal; 7.02 en 8.06 Per Saldo; 9.03 Steunpunt; 9.08 Arbeidsvitaminen. (10.03-10.11 De Zandbakshow); 11.03 Biels en Co; 11.30 Soundtrack; 12.03 Prioriteiten; 13.06 AVRO's Radiojournaal; 13.20 De AVRO diligence; 13.57 Per Saldo; 14.03 Radio Tour de France; 17.02 Uit het platenrek van Wim Harsma; 17.52 Per Saldo; 17.55 Mededelingen; 18.06 AVRO's Radiojournaal; 18.25 Toppers van Toen; 19.02 Operette-musical 20.03 De Egmont en Hoorneshow; 22.02 AVRO's Sportpanorama; 22.55 NOS-Sportjournaal; 23.07 Met het oog op morgen; 0.02 Elpee tuin; 2.02 Groot licht; 5.02 truck.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgym.; 7.20 Het levend Woord; 7.35 Echo; 9.00 Scheepspraat; 9.05 Gym. voor de vrouw; 9.15 Waterstanden; 9.33 Wel en wee in Nederland; 11.00 Als ik straks vrij zal zijn; 11.33 Ratel; 12.16 Uitzending voor de landbouw; 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw; 12.36 Echo; 13.10 En zag dat het niet goed was, documentaire; 13.33 Mag ik u tegen jou zeggen; 14.00 Orient-Express 1; 14.33 Voor de Turkse Vrouwen; 15.03 Postbus 900; 15.10 Boekenwijsheid; 15.32 Babylon; 17.36 Echo; 18.10 Echo; 18.20 Democratie dichterbij; 18.30 Na vijven en zessen; 19.00 Kinderen in de Liturgie; 19.20 Kruispunt; 19.40 Oefeningen in het lezen van Bijbelse verhalen; 20.03 Overweging; 20.10 Verkenningen; 20.30 Spektakel; 21.30 Gemeentewijzer les 5 (herh.); 22.00 Management. les 6 (herh.); 22.40 Wetenschap; 23.00 Zin in muziek; 23.40-23.55 Met het oog om oog.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk uur.
Van 7.00-18.00 Actualiteiten via Dingen van de Dag; 7.02 Felix Meurders, Louis Verschuur en Erik Post; 9.30 Jeroen Soer - Roel Koeners; 12.03 Vip-spel; 13.03 Peter Holland - Erik Post; 15.30 Popkrant; 18.04 De avondspits; 19.02 Popdonder plus, Zomereditie; 21.02-24.00 Moondogs.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om 7.00, 8.00 en 13.00 uur.
7.02 Specialiteiten a la Carte; 9.00 Er staat een orgel in 's Hertogenbosch; 9.30 Van heinde en verre; 10.00 Opus tien tot twaalf; 12.00 Intermezzo; 13.05 De meest verkochte klassieke tien; 13.30 Koren en korpsen; 14.00-17.00 Belcantorium: Operafragmenten; 20.00 TROS Klassiek presenteert; 22.30-23.00 Guitarireiten.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vingerwijzing naar Wegwijzer. 18.15 Limburg Airlines. Een programma voor jongeren. 18.35-19.00 Wegwijzer. Over welzijn en welwezen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: om 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Antwerpen: 5.30 Goede morgen, morgen, lichte muziek. 7.33 Splinternieuws. 8.05 Van acht naar tien, muzikaal programma.

Oost-Vlaanderen: 10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Zomerlief, een zomers dinsdagochtendprogramma. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variete: Van twaalf tot twee.

Brabant: 14.00 Poeskaffee, met om 14.00: rustige lichte muziek, om 15.00: een documentaire reis ... Luk Saffloer door de muzikale actualiteit, om 16.00: splinternieuws, om 16.03: vlotte rhythm en blues, be-bop en rock 'n roll.

West-Vlaanderen: 17.00 Prikbord, Uw agenda. 17.07 De nieuwe ... ziekkroniek, randinformatie uit verse muziekgenres. 18.00 ... kort, het gewestelijk nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Pop op ... pitje, recente en minder recente rock. 19.10 Bij valavond, gevarieerde rustige muziek met wat poëzie van de luisteraars. 19.53 Vrij-uit, humanistisch perspectief.

Limburg: 20.00 hoogtepunten, ... het 30e internationaal muziekfestival 1982 in Neerpelt (3e deel). 20... Laat ze draaien, lichte muziek non-stop. 21.00 Splinternieuws. 21... Self-service, een verzoekprogramma voor jonge luisteraars. 22.05 ... maar een zomeravond. 23.00-23... muziek voor de nacht.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en ...

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 uur op half uur en heel uur. Van 9.30 ... 16.30 en van 18.30 tot 23.30 uur elk half uur

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker II mit Axel. 8.00 RTL-Aktuell mit Jürgen Overdick. 8.30 ... ter Morning mit Thomas G... schalk. 10.30 Dacapo mit Mon... 11.00 Die Heimatmelodie. Volksmusik mit Günther. 12.00 RTL - 12 ... Mittagspause. Spielereien mit ... chen und Menschen von neben ... live aus der Inselhalle in Lind... 14.00 Hits bei RTL. Gefragt - gespielt mit Jörg. 15.00 Die bl... Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Li... ist... mit Helga und Rudolf Pl... 17.00 Take five. Luxemburg live ... Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mu... und Informationen mit Rein... Münchenhagen. 19.00 RTL-Yo... mit Honey Bee Benson. Ab ... Disco-Radio-Action mit Jörg. 21.00 „Country Coach" mit Ach... 22.00 Das Kabarett'l mit Ha... 23.00 Der Tag geht, Björn kommt. Die „Rocky-Horror-Radio-Show".

puzzel van de dag

voornaam		ged. verzonnen verhaal		schrijfgerei		bazige vrouw	dun stuk hout
onwettig				niet komen		zonder anderen	
riv. in Rusland				schuifbak			
insekt				handeling			
			meestvocht				
			streling				
voorstelling							voeg
vulkaan							
			ogenblik				
			pers. vnw.				
				achter			
ongevuld			voegwoord			shilling	
muzieknoot							

de belhamel-bende

panda en de dromenhandel

oplossing van zaterdag

- k a - f o
k o o r d a n
- l o r g n e
l i r e - - -
- b w - f l a
k r o n i e k
o i r - r i e
- e m i n e n

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter, J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

recept

Gado-Gado

een een enkel bijgerecht als seroendeng (gebakken kokos met pinda's en uien) en kroepoek een komplete rijsttafel vormt, is gado-gado. (voor 4 personen) ingrediënten, 500 gram gemengde groenten (bijv. witte-, chinese of savoyekool, sperciebonen, taugé, bloemkool, wortel, tomaten, eventueel sla- of spinazieblaadjes of gesneden andijvie); zout, eieren, uien, kroepoek, 1 potje Conimex gado-gado-saus.

Bereiding: Kook de eieren hard. Maak ondertussen de groenten schoon en verdeel ze in hapklare stukjes. Kook de harde groenten als wortel en sperciebonen halfgaar in water met wat zout. Ontdoe de taugé van de schilletjes onder de lopende kraan, en giet er een ketel kokend water over. Rangschik de groenten op een schaal en garneer ze met schijfjes hardgekookt ei, gesnipperde uien (ook kant-en-klaar verkrijgbaar van Conimex) en stukjes kroepoek. Maak de gado-gado-saus met water aan volgens het recept op het etiket en giet deze saus over de groenten of serveer hem apart. Geef er droge witte rijst bij.

Defensieminister Sharon aan banden gelegd?

Israeli's twijfelen aan vreedzame aftocht PLO

BEIROET/JERUZALEM/WASHINGTON – Hoewel de wapens gisteren in Beiroet weer zwegen, gaven Israëlische functionarissen te kennen steeds pessimistischer te worden over een vreedzame aftocht van de PLO uit Beiroet. De Amerikaanse president Reagan begon desondanks een nieuw diplomatiek offensief om een niet-militaire oplossing dichterbij te brengen.

In kringen van het Israëlische ministerie van buitenlandse zaken werd vernomen dat Tel Aviv de Amerikaanse bemiddelaars Philip Habib en Morris Draper duidelijk heeft gemaakt dat de tijd om te onderhandelen beperkt was. Toen een woordvoerder van buitenlandse zaken gevraagd werd hoe lang de Israëlische regering nog zou wachten met het forceren van een militaire oplossing zei hij: „Er is geen tijdslimiet, maar de tijd is niet onbeperkt". De zegsman sprak het bericht in het Amerikaanse tijdschrift Time tegen dat president Reagan premier Begin had laten weten dat Washington direct met de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO zou gaan onderhandelen, als Israel de bemiddelingspogingen in Beiroet zouu blokkeren.

De politieke correspondent van de Jerusalem Post schreef dat het vertrouwen van het Israëlische kabinet in minister Sharon, de voornaamste architect van de operatie „Vrede voor Galilea", tanende was. Hij zei dat Begin vraagtekens had bij de beoordelingen van Sharon en hem niet meer de vrije hand gaf die hij in het begin van de oorlog had.

Radio-Beiroet berichtte dat tijdens de hevige beschietingen van zondag in Beiroet, die 15 uur duurden, 82 mensen om het leven waren gekomen en 211 werden gewond. Het Israëlische leger deelde mee dat er drie Israëlische soldaten de dood vonden en 28 werden gewond.

Grote delen van West-Beiroet werden door Israëlische kannoneerboten in puin geschoten en het zuidelijke vluchtelingenkamp Bourj Barajneh was ook zwaar getroffen. Ambassades van Libië, Iran, Qatar, Algerije, de Sovjetunie en de Verenigde Arabische Emiraten liepen eveneens schade op. De woning van de Franse ambassadeur werd geraakt door verscheidene Israëlische raketten. De Palestijnen beschoten voor het eerst nu ook het oostelijk deel van de Libanese hoofdstad waar de christelijke falangisten heer en meester zijn.

Brieven

President Reagan begon na een vakantie van 11 dagen in Californië met een nieuw diplomatiek initiatief. Hij stuurde brieven naar verscheidene staats- en regeringsleiders in Europa, evenals naar de Egyptische president Hosni Moebarak, waarin hij hen verzocht de Amerikaanse bemiddeling in het Libanon-conflict te steunen. De precieze inhoud van de brieven werd echter niet bekend.

De Koning zet zich af tegen kernwapen-pacifisten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister De Koning (Landbouw) gelooft dat CDA-kandidaten voor de komende verkiezing de plaatsing van nieuwe kernraketten niet onvoorwaardelijk mogen afwijzen. Voor hen is geen plaats op onze lijst, zei De Koning gisteren voor de radio.

De Koning reageerde daarmee op opmerkingen van het huidige CDA-kamerlid Sytze Faber. Deze had zondag verklaard dat de vroegere groep van „loyalisten" geen verantwoording zal kunnen dragen voor een kabinet van het CDA dat aanstuurt op plaatsing van de nieuwe raketten. De bewindsman, die net als Faber afkomstig is uit de vroegere ARP, vindt dat kamerkandidaten zich binden aan het verkiezingsprogramma.

Daarin wordt plaatsing van de raketten niet onder alle omstandigheden uitgesloten. Premier Van Agt heeft er de laatste weken geen twijfel over laten bestaan dat hij voorstander is van plaatsing indien de ontwapeningsbesprekingen van VS en de Sovjetunie geen succes hebben.

De Koning zei dat van geen kamerkandidaat verwacht mag worden dat hij zegt dat er nooit besloten mag worden tot plaatsing. Wel vindt hij dat alle nadruk gelegd moet worden op de mogelijkheid om via onderhandelingen de plaatsing van de nieuwe raketten te voorkomen. Maar de onvoorwaardelijke afwijzing is in strijd met het CDA-program. Wie zich zo opstelt, moet geen kandidaat worden, vindt hij.

Nederlands gezin bij vliegramp gedood

EMMEN – Een gezin uit Emmen is vrijdag omgekomen bij de vliegramp vlakbij de Amerikaanse stad New Orleans waarbij 153 mensen omkwamen. De politie in Emmen heeft dit gisteren meegedeeld na op de hoogte te zijn gebracht door het ministerie van buitenlandse zaken.

De omgekomen Emmenaren zijn ir. N. Gewald (36), zijn vrouw G. Gewald-Van Dijken (35) en hun beide zoontjes, Jan Jaap (9) en Gijsbrecht Wiebe (6).

Het gezin was op weg naar een vakantie in Las Vegas en zou na deze vakantie terugkeren naar Nederland. Ir. Gewald werkte als bosbouwkundig ingenieur in Costa Rica. Hij was voor vijf jaar uitgezonden door de Nederlandse regering. De begrafenis zal vermoedelijk plaatsvinden in Nederland.

Bejaarde man overvallen

Vervolg van pag. 1

Terwijl de bejaarde op de benedenverdieping van zijn huis sliep, drongen plotseling drie mannen de slaapkamer binnen. Zij bonden de handen van de man en sommeerden hem onder bedreiging van een mes te vertellen waar hij zijn spaargeld bewaarde. Onder de bejaarde bang werd, vertelde hij dat hij het geld in een sigarenkistje bewaarde op de eerste verdieping van zijn huis. Een der overvallers ging naar boven en kwam even later terug. De oude man werd vervolgens naar het toilet gebracht, maar de deur kon men niet afsluiten. Toen de overvallers vertrokken waren sloeg hij alarm. De politie was snel ter plaatse om hem te bevrijden. De man heeft geen idee wie de overvallers zijn en hoe ze geweten hebben dat hij zoveel geld in huis bewaarde.

Kolenproductie sterk toegenomen

Polen: nog magere tijd in verschiet

WARSCHAU – De Polen hebben gisteren de waarschuwing gekregen dat er nog magerder maanden in het verschiet liggen dan de huidige, met nog groter schaarste aan levensmiddelen, schoenen en meubels.

Het regeringsblad Rzeczpospolita berichtte dat het ministerie van binnenlandse handel had voorspeld dat de bevoorrading van de markt nog verder zou afnemen in vergelijking met het eerste halve jaar van 1982. Waar het minder nijpend aan zal ontbreken zullen draagbare radio's, cassetterecorders en bandopnameapparaten zijn.

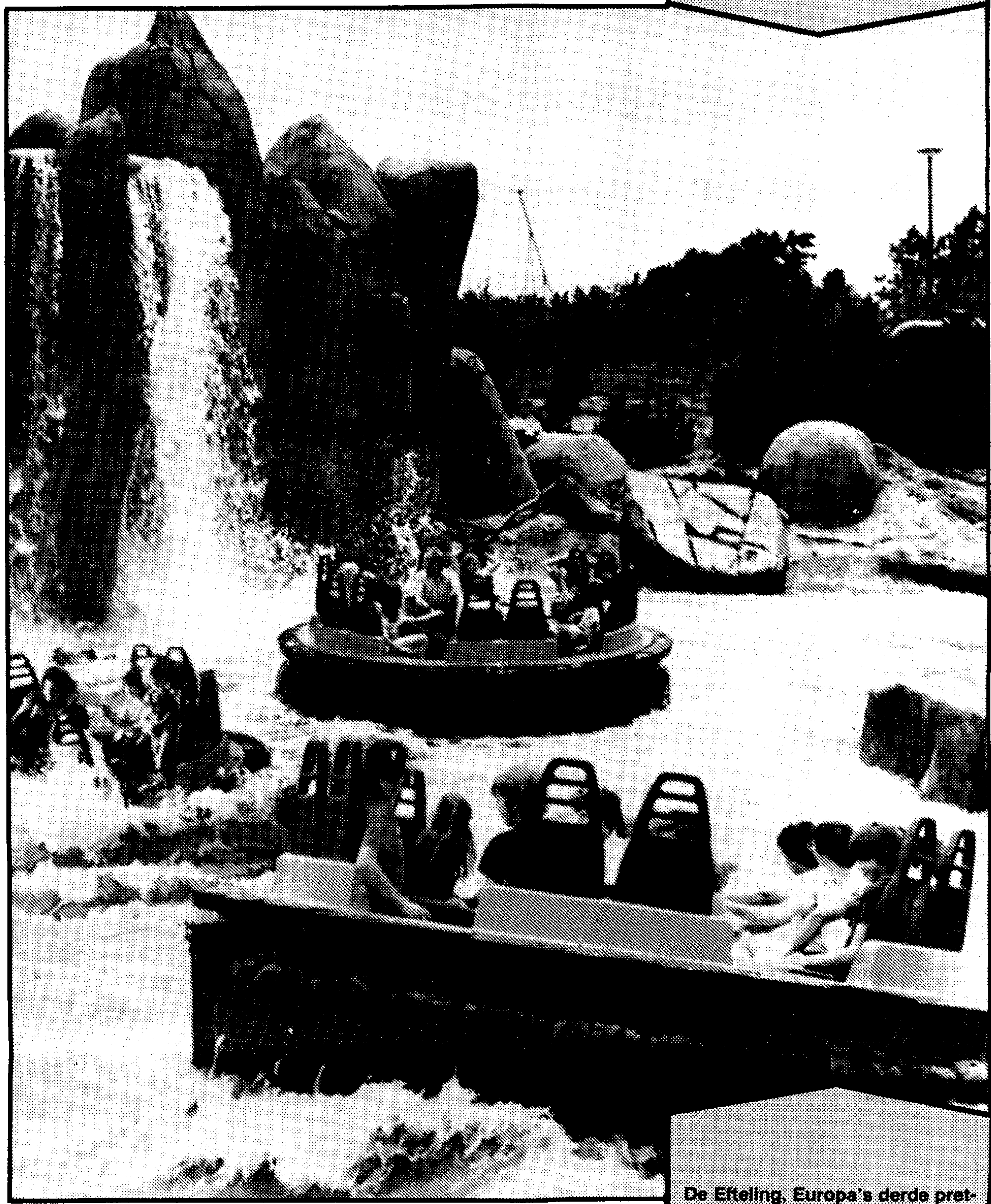
„Het ministerie gelooft niet dat er kans op is dat de rantsoenering dit jaar wordt opgeheven", aldus Rzeczpospolita.

In Polen zijn veel essentiële eetwaren zoals vlees, boter, bloem, suiker en zeep en ook sigaretten en wodka op de bon. Brood, zout, kaas, fruit en groenten en vis zijn niet gerantsoeneerd. Maar volgens het blad zal de visaanvoer sterk stagneren. Schoenen zijn op het ogenblik niet te krijgen in Polen. Voor kinderen zouden ze, samen met kleren, in de toekomst overvloediger kunnen zijn, aldus Rzeczpospolita.

Het persbureau PAP berichtte gisteren dat de kolenproductie, die van het grootste belang is voor de redding van de volledig ingezakte economie, dit jaar het 100 miljoen ton heeft bereikt, een verbetering van 14 procent in vergelijking met het eerste halve jaar van '81. Van de in totaal 100.277.000 gewonnen ton is 13,7 miljoen ton bestemd voor de uitvoer. Vorig jaar was dat maar 4,4 miljoen ton.

In de mijnen wordt onder toezicht van het militair gezag „intensief" gewerkt. De geschorste vrije vakcentrale Solidariteit heeft in ondergrondse geschriften gewaarschuwd voor de risico's door de intensiteit van het werk en het ontbreken van voldoende veiligheidsvoorzorgen.

Efteling krijgt woestwater-rivier



De Efteling, Europa's derde pretpark, krijgt volgend jaar een heuse woestwaterrivier, naar Zuidamerikaans voorbeeld. Deze kunstrivier met een hoogteverschil van bijna vier meter, krijgt over een lengte van zevenhonderd meter zes stroomversnellingen, vijf meren en twee watervallen. Zware golfmachines en circulatiepompen zorgen voor de broodnodige woeste golven. De rivier kan door zevenentwintig boten tegelijkertijd bevaren worden. Risico's zijn er nauwelijks: het water is slechts vijftig centimeter diep. Op de oevers van de rivier staan minutieus nagebootste Zuidamerikaanse gebouwen en wat namaak-steenobjecten uit de tijd van de Inca's en de Azteken. Voor het landschap er omheen heeft de Efteling vijfentwintigduizend kubieke meter zand en tweeduizend kubieke meter rots nodig. De woestwaterrivier, die nu al de naam Pirana heeft gekregen, kost ruim tien miljoen gulden. Alleen al binnen de Efteling zelf zal de aanleg van dit project 70.000 manuren vergen.

EG-landen moeten hoognodig mes in begroting zetten

BRUSSEL – Het wordt de hoogste tijd dat de EG-lidstaten orde op zaken gaan stellen bij hun begrotingen. Dat is de belangrijkste boodschap die de EG-commissie brengt in een document over „begrotingsdiscipline" dat gisteren in Brussel door de ministers van financiën van de EG-lidstaten is behandeld.

Het beeld dat zich volgens de EG-commissie voordoet is het volgende: de economische crisis van het begin van de jaren zeventig zijn zowel de absolute als de relatieve groei van de overheidsuitgaven versneld. Tegelijkertijd daalde de ontvangsten.

Het gevolg is dat de overheidsuitgaven in de EG-landen nu gemiddeld 49,8 procent van het bruto nationaal produkt uitmaken tegen slechts 32,1 procent in 1960 en 37,7 procent in 1970. De EG-ministerraad werd het er dan ook over eens dat de overheidstekorten teruggebracht moeten worden en liefst niet via belastingverhoging, maar door een beperking van de uitgaven. Daarbij moeten echter wel die overheidsuitgaven, die de economische ontwikkeling stimuleren, ontzien worden.

„Zeer krachtig optreden" acht de EG-commissie nodig in België, Denemarken en Ierland. Daar bestaan namelijk hoge financieringstekorten en grote tekorten op de lopende rekening. Ook de Italiaanse en Griekse regering moeten fors ingrijpen.

Over Nederland wordt gezegd: „Een verlaging van het begrotingstekort is noodzakelijk met het oog op de te verwachten daling van de aardgasproduktie en, op korte termijn, voor het scheppen van betere voorwaarden voor investeringen, groei en werkgelegenheid".

Treinstaking in Engeland gaat door

LONDEN – Stakende treinmachinisten in Groot-Brittannië hebben gisteren een oproep van de spoorwegdirectie weer aan het werk te gaan in de wind geslagen. Daardoor konden 1,4 miljoen mensen in het hele land niet met de trein. De directie van de staatsspoorwegen overweegt nu de stakende machinisten te ontslaan.

De staking, die nu negen dagen duurt, kost de spoorwegen acht miljoen pond (ongeveer 37 miljoen gulden) per dag. Gisteren rond het middaguur waren er nog maar 718 treinen vertrokken van de 17.000 die normaal dagelijks rijden. Een woordvoerder van de Britse spoorwegen noemde dit cijfers die het openhouden van het spoorwegnet niet rechtvaardigen.

Zonsverduistering nauwelijks te zien

DEN HAAG – De maan zal volgende week dinsdag (20 juli) door zijn schaduw een kleine hap uit de zon nemen. Doordat dit in de avonduren plaatsvindt, zal deze gedeeltelijke zonsverduistering nauwelijks te zien zijn. Alleen mensen met een vrije horizon, bijvoorbeeld op zee of aan het strand, kunnen om half tien 's avonds zien hoe de maan gedeeltelijk voor de zon schuift.

De verduistering begint om 21.02 uur en bereikt zijn hoogtepunt om 21.34 uur. Een minuut later is er niets meer te zien, omdat zon dan achter de horizon is verdwenen.

Op 15 december zal de zon in ons land voor de tweede keer gedeeltelijk worden verduisterd. Het totaal aantal zonsverduisteringen dit jaar bedraagt vier. De andere twee kunnen in Nederland niet worden waargenomen.

De maan wordt dit jaar drie keer geheel verduisterd. De eerste en enige verduistering die in ons land waargenomen kon worden, viel op zaterdag 9 januari. Daar was destijds grote belangstelling voor. Ofschoon de maansverduistering vanwege het heldere weer goed met het blote oog was waar te nemen, waren overal extra telescopen opgesteld en gingen zelfs mensen met een vliegtuig de lucht in om het verschijnsel zo goed mogelijk waar te kunnen nemen. Het zal meer dan drie jaar duren voordat we in Nederland opnieuw een totale maansverduistering kunnen waarnemen.

De vier gedeeltelijke zonsverduisteringen en drie totale maansverduisteringen vormen het grootste aantal eclipsen dat in een jaar kan voorkomen. In deze eeuw is het nog twee keer eerder voorgekomen, namelijk in 1917 en 1935.



UIT

Klacht

De Nederlandse Orde van Advocaten heeft minister De Ruiter van Justitie gevraagd waarom het meer dan 24 uur heeft geduurd, voordat de twee gearresteerde bestuursleden van de VVDM, die ervan worden verdacht staatsgeheimen te hebben geschonden, contact met hun raadsman mochten hebben. De twee VVDM'ers, hoofdbestuurder Oscar van R. en de Bredase afdelingsbestuurder Steef B., hebben bijna drie weken in voorarrest gezeten. ● Van het vliegveld Eelde bij Groningen zijn gistermorgen de eerste drie hartpatiënten naar Genève overgevlogen om zich daar te laten opereren. De drie worden over 14 dagen terugverwacht. Dan vertrekt de tweede ploeg. In totaal zijn acht vluchten gepland. ● In Friesland zijn het afgelopen weekeinde twee plankzeilers verdronken. Zaterdag kwam de 39-jarige hoofdboekhouder H. Lampe uit Sneek door verdrinking om het leven toen hij op het IJsselmeer bij Staveren geen kans zag tijdig onder het omgevallen zeil vandaan te komen. Op het Sneekermeer verdronk zondag de 48 jaar oude ingenieur Henk Sinnema uit Sneek. Een visser ontdekte het stoffelijk overschot bij een omgeslagen surfplank.

Voorschot

De minister van onderwijs en wetenschappen heeft het Academisch Ziekenhuis bij de universiteit van Amsterdam toegezegd het ziekenhuis f 15 miljoen te zullen voorschieten. Het bedrag is bestemd voor betaling van achterstallige premiess aan het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP). ● De omzet van cosmetische produkten is in 1981 in vergelijking met 1980 volgens het CBS met 11,2% gestegen. In 1980 bedroeg de omzet in miljoenen 632,9 en in 1981 704,4. Vooral bij de parfums werd aanzienlijk meer (ruim vier miljoen gulden) omgezet. Bij de mondverzorgingsprodukten ging de omzet in '81 met zeven miljoen gulden omhoog. Ook bij de huid- en verzorgingsartikelen werd vooruitgang geboekt.

Tropenrooster

De gemeentesecretaris van Den Haag heeft voor vandaag en morgen het tropenrooster ingevoerd. Deze geldt voor circa 1600 personeelsleden. De werktijden zijn van 6.30 tot 15.00 uur met een pauze van een half uur rond elf uur. De afdelingen die dagelijks publiek voor hun loketten krijgen, kunnen om voor de hand liggende redenen niet meedoen aan het tropenrooster. ● De secretaris-generaal van de VN, Perez de Cuellar, is uiterst teleurgesteld over de resultaten van de speciale VN-ontwapeningsconferentie, die jongstleden vrijdag in NNew York is beëindigd. Perez de Cuellar zei dit gistermiddag op Schiphol na zijn aankomst uit Genève. „Ik had mij er veel meer van voorgesteld", zei Perez de Cuellar, „de zeer magere resultaten hebben mij zeer gefrustreerd."

Falkland

Groot-Brittannië heeft besloten de 593 Argentijnse krijgsgevangenen die het nog vasthield, naar huis te sturen. Volgens het ministerie van buitenlandse zaken in Londen heeft Argentinië ermee ingestemd alle vijandelijkheden op de Falklandeilanden te beëindigen. ● Frankrijk gaat beginnen met de uitvoering van een vorig jaar gesloten overeenkomst over wapenleveranties aan Nicaragua. Het akkoord ter waarde van ruim 45 miljoen gulden betreft o.m. helikopters, vrachtwagens, raketten en twee patrouilleboten. ● Een 41-jarige secretaresse op een Westduitse luchtmachtbasis is gearresteerd op verdenking van spionage voor de DDR. De vrouw die actief was op de basis Memmingerberg (Beieren) heeft gedurende een halfjaar militaire gegevens aan de Oostduitse spionagedienst geleverd.

Coup?

De interim-president van de Dominicaanse Republiek, Jacobo Majluta, heeft gisterochtend geruchten over een op handen zijnde militaire staatsgreep tegengesproken en de bevolking opgeroepen de kalmte te bewaren. Naar eerder gemeld, pleegde vorige week het staatshoofd van de Dominicaanse Republiek, Antonio Guzman, zelfmoord. ● De Amerikaanse soldaat die zaterdag in Mannheim omkwam, na met een gestolen tank een spoor van vernielingen door de stad te hebben getrokken, moest voor de krijgsraad verschijnen in verband met diefstal van een dienstpistool. Zijn legereenheid had al disciplinaire maatregelen tegen hem genomen. Een militaire woordvoerder heeft dit maandag meegedeeld. ● President Reagan heeft gisteren de economische sanctie tegen Argentinië die op 30 april naar aanleiding van de Falkland-crisis waren afgekondigd, opgeheven.

SERVICE RUBRIEK

GASWACHT LIMBURG

VOOR ONDERHOUD
EN REPARATIES VAN
CV-KETELS EN GASINSTALLATIES

24-UURS SERVICE OOK OP
ZON- EN FEESTDAGEN.

erkend installateur — ERKEND GASTECHNISCH INSTALLATEUR

NU GEBELD, UW INSTALLATIE
NOG DEZELFDE DAG HERSTELD

Parallelstraat 37a, Amstenrade
Tel. 04492-3131.

TELEXSERVICEBURO LIMBURG

maakt het u mogelijk om voor ƒ 25,- per maand over een eigen telex te beschikken.

Wij verzenden en ontvangen voor u alle telexberichten over de gehele wereld.
Vraag folder:

Mauritslaan 22
Geleen

Tel. 04494-41931

VERHUURCENTRALE VAN:

Aanhangwagens - agregaten - betonmolens - bouwtakels - bouwliften - bouwlifters - breekhamers - compressoren - dakdekkersliften - diamantboormachines - diamantzaagmachines - houtzaagmachines - hogedrukreinigers - kruI-steenwagens - kabelhaspels - lasapparaten - ladders - masstiekketels - motorbezem - niettackers - stucadoorslift - schaftwagens - steenzaagmachines - schuur-slijpmachines - parketschuurmachines - steigermateriaal - transportbanden - tegelknippers - tuinfrees - trilplaten - triIwalsen - waterstofzuigers - waterpompen.
ALLE MACHINES ZIJN FABRIEKSNIEUW TEGEN GEGARANDEERD DE LAAGSTE PRIJS

BOUWMACHINES DAMOISEAUX BV

BOUWMACHINES
DAMOISEAUX B.V.
Industrieterrein
de Beitel 108 Heerlen
Rijksweg Locht-Simpelveld
Tel.: 045 - 411930

BOST VERWARMING B.V.

Romeinenstr. 8, Kerkrade-W. 045-412547

VAK-SERVICE
centrale verwarming
loodgieterswerk - sanitair
onderhoud gastoestellen
ketel reinigen enz.
erkenning voor: gas-water-c.v.

Ketels - boilers - pompen enz. uit voorraad.
HR-KETELS met subsidie van ƒ 250,-

VIDEO-REPORTAGE

Vakkundig in kleur en met geluid op uw eigen TV... van trouwdag - jubileum - feestje - bedrijfsfeest enz. op cassette.

VIDEO FILM
Molenstraat 9, Maastricht
Tel. 043-51465*

AARDGAS OMHOOG?

Geen nood. Wij leveren u propaan en butaan tegen betaalbare prijzen. Vraag eens vertegenwoordigersbezoek; het zou u best eens veel geld kunnen besparen. Ook leveren wij B.P. caravangas in aluminium lichtgewichtflessen met 6 kg propaan inhoud.

Kroongas Handelsmaatschappij b.v.
HEYTHUYSERWEG 7a
6085 NH HORN
TELEFOON 04758-2323.

TRAPPEN

Compleet met houten tree en sierleuning. Specialist Zelissen, Dorpstr. 25 Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970. Showmod. ter plaatse.

ZELF VERHUIZEN!!!

Bel 045-724141 voor uw huurauto

- Bestelauto's, o.a.: Cherry bestel '80, Toyota Hi-Ace '80, Mercedes 307 D '80, 407 D '80. Vanaf ƒ 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Jonge Datsun luxe auto's en stationcars in diverse modellen (ook met automaat), vanaf ƒ 29,– per dag incl. 100 km, excl. BTW.
- Tevens te huur tweepaards trailer.

BASTIAANS AutoRent
HEERLEN, SPOORSINGEL 50

ONDERHOUDSDIENST MAASSEN

Gespecialiseerd in:

onderhoud van olie- en gasgestookte c.v.-installaties, ontkalken van boilers, geisers en leidingen. Ontstoppen van afvoeren met moderne hogedrukapparatuur.
Ook onderhoudscontracten met een heel jaar GRATIS voorrijkosten en arbeidsloon in geval van storing.
SERVATIUSSTRAAT 4, 6313 HK HEERLEN

045-213829

Wij maken uw oude deuren en deurkozijnen weer als nieuw. Door de PORTAS-kunststof-ommanteling in vele houtdessins en effen kleuren. Vakkundig, voordelig en in één dag gereed.
Bel meteen even op!
Of vraag informatiemateriaal aan.

DEUREN NOOIT MEER VERVEN

PORTAS®

Tel. 04408-2322

PORTAS-deuren-vakbedrijven overal in Nederland en in vele Europese landen.

MULDER LIFTSERVICE B.V.

Nederlands grootste liftservicebedrijf met servicevestigingen door heel Nederland

Wij onderhouden, repareren en reviseren alle merken en soorten liftinstallaties.
Dag en nacht bereikbaar; ook in het weekeinde. U belt, wij komen.

Mauritslaan 22
Geleen

Tel. 04494-49277

stickers

voor vele toepassingen

studio kerdèl geleen
postbus 175 • regstraat 14 • tel. 04494-42964

ook voor het bedrukken van kunststoffen - aluminium - magneetplaat - technische stickers frontpanelen - affiches - showcards - luxe kaarten - enz.

BRANDPREVENTIE

Voor uw brandpreventieproblemen gratis advies.
Alle blusmiddelen en toebehoren, periodieke controles, brand- en noodladders in elke gewenste uitvoering.
Brandslangkasten, stand- en straalpijpen naar:

HYDRAFLEX/NUTH
KATHAGEN 4 - TEL. 045-243131
Vraag vrijblijvend prijsopgave, ook voor controles en reparaties.

Te k. grote DIEPVRIES, Maastrichterstr. 45, Brunssum.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN ƒ 0,55 p. kg; aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, paprika's alles ƒ 2,– per kg p. kist; peulen ƒ 3,50 per kg p. kist; tuinbonen; bloemkool ƒ 6,50 p. kist; andijvie, spinazie; rabarber ƒ 5,– p. kist; koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist. Appelen ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Dames-, meisjes-, jongens- en heren-, trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. NIEUWE AARDAPPELEN ƒ 0,55 p. kg; aardbeien, kersen, kruisbessen, boontjes, snijbonen, paprika's alles ƒ 2,– per kg p. kist; peulen ƒ 3,50 per kg p. kist; tuinbonen; bloemkool ƒ 6,50 p. kist; andijvie, spinazie; rabarber ƒ 5,– p. kist; koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist. Appelen ƒ 1,50 p. kg p. kist. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Gedurende de bouwvakvakantie zijn onze bedrijven normaal

geopend en bezorgen wij door heel Limburg.
Gaat u bouwen of verbouwen, wanden, vloeren of plafonds maken?

Maak gebruik van onze vakantie-aanbiedingen.
Bel ons of kom een folder halen.

Swart's Houthandel B.V.

Hout en bouwmaterialen
GELEEN, Kampstraat 2B, tel. 04494-49270.
SCHAESBERG, Wattstraat 5, tel. 045-313079.
Geopend dagelijks van 8.30-17.30 uur. 's Zaterdags van 9.00-13.00 uur.

Brede kant- en klaarlijsten in voorraad. Maten: 18x24, 30x40, 40x50, 50x60, enz., tegen zeer interessante prijzen. KUNSTHANDEL en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Smationsstr., Heerlen.

Te k. HERENSPORTFIETSEN, 10 en 12 versn., z.g.a.n., inruil mog. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. gebr. dames- en HERENRIJWIELEN, kinderfietsen, vanaf 8 jr. Inruil mogelijk. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. 1e klas MORELLEN, ƒ 3,50 per kg. Tel. 045-271042.

Te k. nieuwe AFZUIGKAP ƒ 200,–. Gebr. ijskast ƒ 120,–, tel. 045-721910.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, vloerplanken, balken, enz. Tel. 045-724728 of 715477.

Dames- en HERENFIETS te k. Eikstr. 49, Heerlen. Tel. 045-214202.

HARMONICAGAAS gegalv. p. rol v. 25 m, hoog 100 cm ƒ 95,–, pl. groen ƒ 123,–, Debets, Meezenbr.w. 50, Hrl. Tel. 725669.

Te k. MORELLEN ƒ 1,50 per kg. Tel. 04490-23020.

Te k. gevr. eiken KAST, bankstel, eethoek, ijskast, gasfornuis met groot raam, 04490-25155.

Te k. MEISJESJEUGDFIETS, ƒ 75,-; leren 3-zitsbank, ƒ 80,-; ronde salontafel, smeedijzeren onderst. en kunststofmarm. blad, [illegible]

[illegible] PARAAT, merk Omega Olympia Internationaal. Tel. 04490-24882, na 18 uur.

Te k. 3 WEDSTRIJDSKELTERS, 2x100 cc en 1x125 met 6 versn. Tel. 04490-24882, na 18 uur.

Te k. 2 witte TUINSTOELEN met kussens, 2 dekens. Tel. 04402-8586.

Zwarte KOLENHAARD, allesbrander, ƒ 145,-. Rijksweg-Noord 4, Geleen.

Te k. HERENFIETS z.g.a.n., met 3 versn., ƒ 350,-. Arendstr. 6, Heksenberg-Heerlen, tel. 045-214343.

Te k. weg. overcompl. mooi BANKSTEL, bordeaux, met salontafel. Sophiastr. 17, Hoensbroek, bij NS-station.

Te k. dames- en HERENFIETS i.z.g.st. Tel. 045-321410.

Te k. prachtig BANKSTEL, 1 jr. oud, als nieuw en Yamaha, goedkoop! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. 5 MODELVLIEGTUIGEN, Haesenstr. 18, Schaesberg, tel. 045-310988.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdag van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

Voor VELDBRANDSTENEN en metselst., kinderkopjes, bielzen, kepers, panlatten, pannen: naar Wolter & Zn. B.V., Industr. terrein, De Koumen, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. weg. omst. eiken BANKSTEL m. echt leren kussens. Tel. 04754-2930.

Rode BESSEN en morellen ƒ 2,– kilo, Akersteenweg 240, M'str. tel. 043-613517.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met echte leren kussens als nw. voor ƒ 2350,– tev. zwaar eiken eethoek voor ƒ 1750,– 04490-24643.

Te koop KOLEN Sint-Alexisweg 33, Heerlen, tel. 225958.

Tiroler TUINHUISJES. Schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink. Dag. gr. show. Tel. 460252.

Te k. MEAO-BOEKEN comm. richting, 1e en 2e en 3e leerjaar. F. Franssen Marijkestr. 3 Merkelbeek.

Te k. TRIUMPH electr. schrijfmachine, 10 mnd oud, 04405-2724.

Weg. overcompl. te k. prachtig LEREN BANKSTEL + eiken tafel nw.pr. ƒ 4500,–, 2 mnd oud, vr.pr. 3000,– (rek. aanw.), tel. 045-227134.

Te k. RONDE TAFEL + 4 stoelen modern TV-kastje, zwart Essen, salontafel met glas, te bevr. 04492-3058 na 18.00 uur.

KLEERKASTEN, 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Koopjes. SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastje, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

INKOOP van oud goud en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen hoek markt, O. Nassaustr. Heerlen.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Terschurenweg 61, Hoensbroek. Tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS KTV's, videoapp., defect geen bezw. tel. 04409-2804.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, kl. defect geen bezwaar, stereo-toren of 3-in-1-comb. Tel. 04406-12875.

Gevraagd SLOOPAUTO'S en goede auto's, tel. 045-460262.

Gevr. SLOOPAUTO'S en goede auto's, oud ijzer en metalen, tel. 045-752215.

Te k. gevr. TANDEM, tel. 045-457312.

Te koop gevr. div. SLOOPAUTO'S [illegible] prijs [illegible] goede auto's. A. Niessing, tel. 753386.

Gevraagd AUTO, busjes, bestel en bedrijfsauto's van recent bouwjaar incl. BTW Crombag Auto's, Rijksweg-Zuid 236, Geleen.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL, gashaard, huisjesmodel, en papegaai, 045-313111.

Gevr. HEAO-BOEKEN, 2e jr. Tel. 045-315121.

Te huur aangeboden

Leuke KAMER, ± 14 m², in centrum Heerlen, gesch. v. student(e). Tel. 710170.

DASSEN aanhangwagens, te huur per uur, per dag, per week. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

HEERLEN: te huur 2 gem. kamers, Nieuw-Einde, Versiëllenbosweg 9, inl. 04951-32643.

Te h. centrum Heerlen ETAGE. Inl. 711617.

Te h. 4 gestoff. KAMERS centrum Hrl. Per 15 aug. te aanv. Tel. inl. 045-715386. Na 18 uur.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station SCHAESBERG, tel. 045-721658, na 18 uur 045-313898.

Te h. aangeb. 2 KAMERS en keuken (gemeub.) te Brunssum, tel. 045-720350.

Te h. aangeb. 2 KAMERS en keuken (gemeub.) te Brunssum, tel. 045-720350.

In Heerlerheide gr. ZIT-/SLPK. te huur. Eigen opgang en geh. nieuw gestoff. Alle comf. Tel. 045-221190 na 19.00 uur.

Kamer te h. gem. en gestoff. m. gebr. v. keuken, douche en w.c., (max. 3 pers.). Huur v.a. ƒ 95,– p.week, all-in. Gelegen Heidestr. 3, GELEEN, tel. 04494-52183.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-slpk. gebr. v. luxe badk., keuken, c.v., tel. 045-460142 na 17.00 uur.

APPARTEMENT te huur. Tel. 045-316646.

Te h. APPARTEMENTJE, badk., keuken, zit-/slaapk., all-in, ƒ 485,- p.mnd., eigen ingang. Tel. 045-225463.

Te huur gemeub. KAMER te Heerlen en N'hagen, incl. c.v., ƒ 365,-. Tel. 045-313180.

Te h. 1- of 2-pers. APPARTEMENT te Kerkrade. Zitslpk., eig. keuk., badk. Geh. gemeub. ƒ 390,–, tel. 045-461282.

NIEUWENHAGEN: gemeub. kamer te huur, m. wasmachine ect. aanwezig. Tel. 045-315191.

KAMERS te huur voor nette oudere heer ook met volledig pension. Tel. 045-711683.

HEERLEN (Heerlerheide), ruime recent gebouwde tussenwoning met garage en zonneterras, vol. geïnst. keuken, gestoffeerd, 4 slaapkamers, huurprijs ƒ 850,– p. mnd., max. 2 jr. te huur, br.o.no. HK 702 LD postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,– per week alle genres, alle systemen, grootste assortiment, Stationstr. 31, Sittard.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals gebr. v. douche, keuk. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

STEIN: woning te huur v. gez. volw. pers. Br.ond.nr. SI 489 LD, Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

HEERLEN: mooie kamers in vrij studentenhuis te huur, vanaf ƒ 225,- incl. per mnd. Tel. 04459-1305.

Te huur te Brunssum klein gemeub. APPARTEMENT voor 2 pers., kamer/keuken, douche, toilet, c.v., ca. eigen ingang, tevens 1- en 2-pers. kamers. Tel. 045-250468, na 17 uur.

Te h. kleine ZITSLAAPKAMER Heerlen voor werkend persoon. ƒ 275,– all-in. Tel. 045-413089.

Te h. gemeub. KAMER. Kruisstr. 75, Hrl. Tel. 045-714330.

Te h. 1 KAMER met gez. gebr. v. keuk. en sanitair. Nabij centr. Hrl. Tel. 045-422526.

APPARTEMENT gemeub. te h. zitkam., slaapk., keuken, douche, w.c. Tel. 045-457703.

Te h. WONING m. woonk., keuk., 2 slpk., bad, te Kerkrade, Drievogelstr. 3A, na 17 uur.

Te huur gevraagd

Medewerker onderzoek bureau R+M te Heerlen zoekt per 1-8 KAMERS/ETAGE in Heerlen. Tel. 08819-3329.

Ruilen

Wie wil ruilen met mijn FLAT Bachstr. 20-II voor grotere in Eisenhowerstr. of andere in Sittard. Inl. 04490-25684.

Te ruil FLAT m. 4 slpk., te Nieuwenhagen tegen eengezinswoning met 3 slpk., en tuin, onverschillig waar. Beatrixstr. 27, N'hagen.

Onroerend goed

UNIEK gelegen, prachtige vakantiewoning. Koopsom ƒ 200.000,-. Te bevr. Musschenbroek 28, Heerlen (bij de rotonde garage Loven).

Te k. te Heerlen-Douveweien split-level PATIO-BUNGALOW. Tel. 045-410548.

Uw NBM MAKELAAR voor Geleen en omstreken zoekt met spoed woonhuizen te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 60.000,– tot ƒ 160.000,–. Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstraat 36, Geleen. Tel. 04494-48191.

SPAUBEEK te k. tussenwon. gel. Dorpstr. 42 met gr. tuin, uitz. op bos. Vraagpr. ƒ 69.000,– Te bevr. 04493-1659.

PAARDENWEI, 5000 m² met op te knappen stal. Gelegen in prachtige bosrijke omg. Eygelshoven-Schaesberg, pr. ƒ 40.000,-. Tel. 045-213636, de heer Collaris.

MUNSTERGELEEN: in de kom van het plaatsje een te renoveren boerenwoonhuis, met schuur en stallen, binnenplaats en grote tuin. Ind. b.g.: 3 vertrekken, kelder. Verdieping: 4 kamers en diverse zolderruimten. Prijs ƒ 89.000,– k.k. Livac BV, Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. goed lopende FRITUREZAAK, overnamen invent. woning beschikbaar, Lichtenbergerstr. 53, Schaesberg, tel. 045-311645.

Te k. boerderijtje, Spoorstr. 70, GELEEN, met gr. schuur, stallen, event. voor paarden, met veel grond. Tevens woning, Spoorstr. 72, met binnenplaats, gr. woonk. 50 m² en grote tuin met blokhut. Zeer gunstig aanbod.

Bouwvak

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij verhuren alle M[illegible] NES en hulpgereed[illegible] pen voor de bouw[illegible] bouw, bestra[illegible] grondverdichting Bouwmachines D[illegible] seaux BV. Ind.terre[illegible] Beitel 108, Heerle[illegible] 045-411930.

Dieren

TRIMMEN en toile[illegible] van honden. Dier[illegible] ciaalzaak Cobben[illegible] Grasbroekerweg 42, [illegible] len, tel. 045-725260.

HONDEHOKKEN, [illegible] nen/pluimveehokken af vraagprijs ƒ 195,– houtbouwshow U[illegible] Kerkrade, Vink 39, te[illegible] 460252.

Te k. SCHAPEND[illegible] reu, 2 jr. oud. Tel. [illegible] 2835.

Leuke jonge HOND[illegible] k., die klein blijve[illegible] 045-224831.

Te k. jonge CO[illegible] SPANIELS, 8 wk., [illegible] en Mechelse herder, [illegible] v. dressuur en bew[illegible] en tamme sprekende [illegible] gaai, goedkoop, K[illegible] 33, Ubach over Worm[illegible]

Auto's en moto[illegible]

Voor UITLATEN. [illegible] banden Thijssen b.v. [illegible] leen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREK[illegible] Autobanden Thijssen [illegible] Geleen tel. 04494-451[illegible]

Voor AUTOBANDE[illegible] tobanden Thijssen b.[illegible] leen tel. 04494-45100.

Baksteenstripper[illegible]

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eig[illegible] gerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, [illegible] rendaal, tel. 045-752294.

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

BARDAMES gevr. voor bar La Strada, Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842.

Gevr. GITARIST/ZANGER en saxofonist voor dansorkest, tel. 045-250462.

Hotel 't Spinnewiel

vraagt keurige nette 2e werkster, aanmelding tussen 14.00 en 17.00 uur. Spoorsingel 10, Hrl.

SITTARD: in uw woonplaats zoeken wij nog enkele aktieve bezorgers(sters) voor de bezorging in de ochtenduren voor het Dagblad De Telegraaf. Inl. tussen 10.30 en 12.00 uur, tel. 045-460683.

Met spoed gevr. BETONTIMMERLIEDEN voor werken in Duitsland. Tel. 04493-3415 of b.g.g. 09-49240424424.

KENNELHULP gevr. jongen of meisje. Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

Gevr. nog 2 dames voor in de bar of privé of evt. escort, tel. 045-222802 of 421920 Kingsclub KAALHEIDERSTEENWEG 43, Kerkrade-West.

Direct gevr. gevorderde leerling restaurant KELNER, ± 19–20 jr. Rest. Der Blaasbalg, Wahlwiller, tel. 04451-1452.

TAXICHAUFFEURS (chauffeuse) ook voor groepsvervoer, Micro Taxi Vos, tel. 045-318898 met erv. voorkeur.

Gevraagde betrekkingen

Opritten en terrassen

in klinkers of sierbestrating. Tevens alle soorten bestratingsmaterialen voorradig. Massieve eiken meubelen, deuren en keukens op maat gemaakt. De Koumen 54, Hoensbroek Sturbak B.V. tel. 045-216147.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren, ƒ 2800,-. Montage ƒ 120,- per aansluiting, snelle levering. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierplwerk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

KOELKAST of diepvries defect: bel 04409-2804.

Voor aanleg, tuin, terras, oprit, riool, afrast., METSELWERK, reparaties (enz.) tegen redelijke vergoeding. Bel dan 045-270646, voor vlug en goed werk. Na 18.00 uur.

Voor aanleg, tuin, terras, oprit, riool, afrast., METSELWERK, reparaties (enz.) tegen redelijke vergoeding. Bel dan 045-270646, voor vlug en goed werk. Na 18.00 uur.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. Bezoek ons showterrein Kerkrade, 045-453818.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair en c.v. Vrijbl. prijsopgave, tel. 045-711608.

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

DAKDEKKER kan nog werk aann. Tel. 045-421337.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,-. Inl. Huub Wilmsen, tel. 045-711608.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken-reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

De KARWEIKAR klussenbedrijf onderhoud-reparatie en alle voorkomende werken in en om uw huis tel. 045-221380.

ROLGORDIJNEN. Jaloezieën, jaloeziegordijnen jalouzie-gordijnen. Gratis opmeten. Gratis prijsopgave. Gratis ophangen. Schillings-Interieur, Markt 39 Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

Jongeman 22 jr. rijbewijs BCDE (erv.) zkt. BIJVERDIENSTE voor 's zaterdags. Leliestr. 37 Kerkrade 045-418451 na 6 u.

Gewezen aannemer biedt zich aan als BEHEERDER in aann.bedrijf, vakdipl. B en U en SER-verklaring voorhanden. Br.ond.nr. HK 704 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

TREINENSPECIAALZAAK. Vele merken treinen en toebehoren. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut vanaf station, donderdag koopavond. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. GLADIOLEN. Brouwers, Hekerweg 20, Valkenburg. Tel. 04405-1385.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Bankstellen

wandmeubels, eethoeken, in eiken en modern. Grote voorraad, inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–, 3-versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, kinderfietsen ƒ 109,–, Shimano race ƒ 399,–, Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Grind- en MARMERSPLITTEGELS of andere sierbestrating. Ook bielsen en tuindecoratie. Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, alle maten, Matrak Nuth 045-243736, ook open tijdens bouwvak.

Te k. gebr. GOLFPLATEN, ijzeren trappen, plastic pijp, deuren, ramen, kepers, houten balken. Matrak Nuth, tel. 045-243736, ook open tijdens bouwvak.

Nieuwe BINNENDEUREN ƒ 15,– Amstenraderweg 9 Hoensbroek.

TUINPALEN, schaarhekken, planken onder KOMO-keur, hoge druk geïmpr. Fabrieksprijzen, houtind. Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-213529 of 751687.

4-pits GASSTEL, gasfornuis, bankstel, 2 pits butagasstel en electr. grasmachine Reeweg 115 Abdissenbosch U. o. W.

er valt dik geld te verdienen

Maar dan moet U niet te lang wachten.

Doorgaans liggen we al erg gunstig met onze prijzen doch nu loont het zich extra de moeite! Van deze aanbieding kunt U maar tijdelijk profiteren gezien de voorraad. Zoekt U een massief grenen eethoek, dan valt er voor U dik geld te verdienen! En dan bedoelen we honderden guldens. Niet te lang wachten want U bent niet de enige.

DE GEADVISEERDE VERKOOPPRIJS F 1624,—

De karakteristieke skandinavische vormgeving kenmerkt deze mooie eethoek "Halmstad". Degelijk en geheel uitgevoerd in massief grenen. Bestaande uit een solide ronde tafel met massief blad, bladdikte 3 cm. Diam. 120 cm (ook leverbaar met langwerpige tafel "Stockholm" 140 x 80 cm.) en 4 degelijk gekonstrueerde stoelen "Malmö" met fraai gevormde massieve rug en zitting.

TIJDELIJK VOOR EEN TE GEKKE PRIJS
MASSIEF GRENEN EETHOEK NU 695,–

(ook leverbaar met langwerpige tafel "Stockholm" 140 x 80 cm. dezelfde prijs)

donderdag koopavond

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 33
Tel. 04750-16141
Roermond-Maasniel
Nabij Philips

RUIME PARKEER-GELEGENHEID

Roermond-Maasniel Maasnielderweg 33
Nabij Philips Tel. 04750-16141

S 820701

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van gevelde produkten op 12 juli 1982 op de c.v.v. te Grubbenvorst. Natuursla kist, aanvoer 6300 kolli: A 1 32,90, 38,20, A1 32,90, 32,40; natuursla groentekrat, aanvoer 1400 kolli: A 1 29-32 26,80, A 1 25-28 23,00; koolrabi glas, aanvoer 10.000 stuks: 10+ 38,60, 9-10 49,20, 8-9 29,30. Tomaten rood, aanvoer 43.000 p.b.: A 1 629,00, B 1 572,00, C 1 527,00. Tomaten licht, aanvoer 1400 p.b.: A 1 690,00, B 1 641,00, C 1 543,00. Tomaten vlezig, aanvoer 8.000 p.b.: BB 1 880,00, BBB1 972,00, B1 523,00. Asperges: AA 1 wit 1069,00, AA 1 799,00, A 1 wit 755,00, A 1 501,00, B 1 wit 309,00, B 1 219,00, 3 grof 319,00. Natuuraardbeien: 500 gram A 1 krat 2,21-3,31.qBloemkool: 1-6 67,10, 2-6 42,90, 1-8 52,00, 2-8 20,40. Bonen: Veense snijbonen 1 183,00, Veense snijbonen 2 120,00. Stamprinces: fijn 1 313,00, fijn 2 229,00, div. fijn 1 250,00, div. fijn 2 221,00. Tuinbonen 1 44,60, pronkbonen 1 150,00. Peulen 1 185,00, peulen 2, 109,00. Komkommers klasse 1 (aanvoer 515.000 stuks): 75-90 43,10, 60-75 38,70, 50-60 24,40, 40-50 16,90, 35-40 9,60, krom 2 19,50, stek middel 20,70. Prei: 1 wit 2/4 zak. 139,00, 1 wit 2/4 a.k. 124,00, 2 wit 2/4 107,00. Rabarber: 1 40/op 35,60. Paprika: rood 85 op 361,00, 75-85 336,00, 65-75 groen 85 op 242,00, 75-85 198,00, 65-75 170,00.

Nummerprodukten: aardappelen 0,23-0,27, andijvie 1 0,34-0,46, broccoli 2,00-2,30, rode kool 0,12-0,17, savooie kool 0,22-0,30, witte kool 0,25-0,41, spitskool 0,13-0,19, bospeen 0,92-1,10, peen: A 0,51, B 0,34-0,90, C 0,35, radijs: 20 per bos 0,18-0,43, rettich: 1 65-75 0,15-0,20 1 0,12-0,15, 0,72-0,15, knolselderij B 0,55-0,81, spinazie 0,19-0,28. Pepers: groen 3,20, ijsbergsla 60 kg+ 0,38-1,03, venkel 0,35-1,50. Meloenen 6 stuks 3,00-3,40, meloenen 8 stuks 2,00-2,50.

Champignonveiling d.d. morgenveiling 12 juli: (dozen) 1 fijn 4,90, 1 fijn C 4,62, 1 M 4,00, 1 M C 4,35, 1 x fijn 4,.50, 1 x grof 3,49. (4 kg-bakken) 1 x grof 2 3,01, 3 A 2,27, 3 B 1,82.

Fruitveiling d.d. 12 juli: aardbeien 1 500 gram 2,21-3,31, morellen 1 + 2 1,70, blauwe bessen 200 gram 2,80-3,60, rode bessen 1 500 gram 0,94-1,53. Kersen: 1 4,60-7,10, frambozen 200 gram 1,10-1,80.

Bloemenprijzen d.d. 12 juli: middenprijzen en hoogste prijzen: allium kleinbl. 7,42-9,00, anjer 10,06-19,00, trosanjer 17,40-23,00, antirrhinum bos 34,47-50,00, chrys. jrrnd. tros accent 23,35-27,00, horim g 18,12-19,00, refour 22,27-30,00, freesia enkel yellow river 9,80-11,00, freesia buiten 12,16-15,00, gladiool hunting song 7,30-9,00, gladiool peter pear 9,78-11,00, lelietak buiten 5,00-8,00, roos groot cocktail '80 14,36-19,00, roos groot prive 17,38-20,00, roos groot red succes 20,52-29,00, roos groot sonia 16,91-21,00, roos klein belinda 4,74-12,00, roos klein mercedes 18,80-25,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren: aardappelen A 0,23-0,25; radijs kas I 0,18-0,30; prei A I 0,55-1,09, B I 0,88; knolselderij 20 st. 0,39-0,53; spitskool 0,24-0,37; erwten II 2,40; peulen I 3,70, II 0,90-2,70; stampric. kas 1,70-2,40, II 1,10-1,90; veense snijb. kas I 2,10-2,40; peen AI 0,75-, BI 0,89; aubergine 1,40-1,70; asperges AA I wit 6,90-7,30, grof III 4,50, fijn III 3,40, uitschot 1,60; bloemkool II 6 st. 0,38-0,59; kersen per kilo II 2,30-2,70; rode bessen 2,20-2,40. Uitbetalingsprijzen: staand glaskommer 91 I en op 0,503; 76 I 0,413; 61 I 0,376; 51 I 0,306; 71 I 0,275; 36 I 0,230; 76 II 0,260; 61 II 0,244; 51 II 0,230; 41 II 0,120; krom II 0,340 stek grof II 0,320; stek middel II 0,230; paprika groen per kilo 85 I 2,541; 75 I 1,977; 65 I 1,275; 55 I 0,600; grof II 1,200; midden II 0,900; fijn II 0,600; sla natuur per stuk in kratten A25 0,245; A27 0,294; A30 0,267; B25 0,141; B27 0,211; B30 0,202; sla natuur per stuk in kisten A37 (18 st.) 0,426; tomaten rood per bak AI 6,049; BI 5,678; CI 5,362; CCI 4,600; BBI 5,200; AII 2,902; BII 1,800; CII 1,800; CC7 1,700; A binnenland 1,800; B binnenland 1,800; C binnenland 1,800; in bonken 1,800; tomaten lichtgekleurd per bak AI 6,943; BI 5,950; CI 5,700; tomaten II eenmalig verpakt AII 3,728; BII 3,654; tomaten vlezig BBBBI 8,021; BBB I 9,904; BBI 8,529; BI 5,167; BBII 1,800; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 8,300; BBB I 10,634; BB I 8,944; B I 5,338; tomaten laag type per bak A I 6,200; B I 5,518; C I 4,300; tomaten laag type per bak licht gekleurd A I 6,800; B I 5,900.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren: tuinbonen 0,24-0,66; bloemkool 0,39-0,65; kervel 1,99-2,77; bosuien 0,31-0,33; radijs 0,15-0,18; spinazie 0,51-0,53; andijvie 0,20-0,37; bospeen 0,40; erwten 3,01; rode kool 0,12-0,20; spitskool 0,25- 0,43; krulandijvie 0,44-0,51; knolselderij 0,24-0,34; sla 0,41; prei 1,00; sperciebonen 3,45-4,21; koolrabi 0,11-0,38; savoyekool 0,14-0,18; witte uien 0,30-0,42; bonenkruid 0,23; aarbeien I 3,60-5,04; aardbeien II 2,00-3,50; rode bessen 1,70-2,25; aardappels 0,22-0,36; kersen edelvinger 5,50-7,00; edelfinger II 3,50-4,50.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – Voor bintje 50 mm werden 30 contracten opgemaakt voor novemberlevering bij een prijs van ƒ 24,70 tot ƒ 25,00 per 100 kg, 118 contracten voor levering april tegen ƒ 27,50 tot ƒ 28,70. De stemming was vast.

Vette kalverenmarkt Barneveld

BARNEVELD – Aanvoer 249 stuks, handel kalm. Prijzen in guldens per kg levend gewicht: 1e kwal. 6,10-6,45, 2e kwal. 5,60-5,75, 3e kwal. 5,00-5,25.

Paardenmarkt Utrecht

UTRECHT – Op de Utrechtse paardenmarkt zijn maandag 205 dieren aangevoerd. De noteringen waren als volgt: luxe paarden 3000-4100, werkpaarden 2200-3400, oude paarden 1900-2550, 3-jarige paarden 1600-2600, 2-jarige paarden 1350-2450, veulens 500-1300, hitten 750-1475, pony's 200-900, oude slachtpaarden 6,00-7,50 per kg geslacht gewicht en jonge slachtpaarden 6,20-7,75 per kg geslacht gewicht. De handel in slachtpaarden was lui en prijshoudend en in pony's eveneens lui met lagere prijzen.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Voorlopige noteringen van de verwachtingsprijzen voor de komende week genoteerd op de varkensbeurs te Vleuten (alles per kg gew.). Geslacht gew. van 63-90 kg 4,63-4,65; van 90-100 kg 4,48-4,50; van 101-110 kg 4,33-4,35; levend gewicht van 101-120 kg 3,76-3,78.

Amerikaans bezoek aan Wijlre

Brand verdubbelt export naar VS

door jan ros

WIJLRE – Brand's Koninklijke Bierbrouwerij heeft zich in het afgelopen jaar stevig gesetteld op de Amerikaanse markt. Met nog slechts 15 van de 52 staten binnen haar bereik (eerst enkele weken geleden kon een vestigingspunt worden gevonden in New York) heeft de omvang van de export „met-de-witte-fles" in de zojuist afgesloten eerstejaars periode een omvang bereikt van 150.000 kratten van 24 pijpjes. Maar voor het tweede, zojuist begonnen jaar is een afzet gepland van 320.000 kratten. Dat zijn verheugende geluiden, óók voor de vijf grote „distributors" van Brand's Bier in de Verenigde Staten die momenteel in Zuid-Limburg de gast zijn van de brouwerij en die er gisteren een bezoek aan brachten.

Dat gebeurde onder aanvoering van Johan Volbeda, de man van Holland Imports in Atlanta, Georgia. Volbeda, 43-jarige Hoensbroekenaar/Heerlenaar van Friese afkomst, is met Cornelius van Run van Cortading-Maastricht de man die van het begin af grotelijks de hand heeft in de wassende stroom van helder goudgeel vocht naar Amerika. Van Run is eigenlijk ook de man van de witte fles. Die fles blijkt het in de Verenigde Staten reusachtig te doen. Terwijl tóch, naar Nederlandse maatstaven, de prijs ervan niet mis is: tussen de 2½ en 3 dollar. Zo'n 60 procent van de afzet in Amerika geschiedt dan ook in de wat duurdere café's en restaurants.

Het Amerikaanse gezelschap blijft een week in Nederland; gisteren was de eerste dag. Behalve distributors bevindt zich er ook een regelrechte verkoper bij: de 24-jarige Gregg Wakeham die in Atlanta 7 bars heeft; hij won een wedstrijd van-wie-de-meeste-flesjes verkocht – met 5.0000 in de eerste 2½ maand. In Atlanta, overigens, is toch al een flink stuk van de victorie voor Brand's begonnen. Volbeda: „Toen onlangs koningin Beatrix er was en er 's avonds een receptie werd gehouden voor een kleine 500 man, liep meer dan de helft ervan met de witte fles. Reken maar, dat ik dat een mooi gezicht vond!"

Brief

Brand's directeuren Th. Brand en J. Jaminon erkennen volmondig, dat de export naar de VS nog maar in de kinderschoenen staat en nog klein is vergeleken met gevestigde andere Europese (ook Nederlandse) merken. Maar kennelijk wint Brand zo sterk aan invloed, dat er bij die andere merken al zijn die 't voelen. Distributor Axel Brenna (Long Beach Cal.) weet van een brief die van één van hen is uitgegaan aan Brand's dealers, met boze woorden erin. „Dat mag wettelijk niet, maar je kunt er niets tegen doen – en ik doe er ook niets tegen want het is in feite het mooiste compliment voor ons dat we ons kunnen denken".



● *De Amerikaanse bezoekers met hun Wijlrese gastheren tijdens het bezoek aan de brouwerij, gisteren – allen met de witte fles bij de hand. Rechts vooraan de heren Jaminon, Brand en Volbeda.*

Eind augustus tweede Luikse Voedingssalon

LUIK–MAASTRICHT – De tweede Luikse Voedingssalon wordt gehouden op 29, 30 en 31 augustus in de 'Halles des Foires' van Coronmeuse te Luik. Ook voor de Nederlandse beroepsmensen is deze manifestatie van belang. Deze manifestatie wordt georganiseerd door het Instituut Provincial des Classes Moyennes te Luik op genoemde dagen van 14 tot 20 uur.

In 1981 nam het IPCM een openbaar orgaan voor de hulpverlening aan kleine en middelgrote ondernemingen van de provincie Luik, voor de eerste maal in Luik en in België het initiatief tot de organisatie van de vakdagen voor de voeding. Het betreft hier produkten zoals: chocolades, pralines, snoepgoed, koekjes, vleessoorten, deegwaren, vis, melk, kaassoorten, groente- en fruitconserven, stroop en confituren. Verder kruiden, sausen en braadprodukten, ijssoorten, diepvriesprodukten en dranken. De voedingssector vertegenwoordigt 25 procent van de produktie in de provincie Luik en omvat meer dan 10000 medewerkers.

Grensarbeiders 20 procent achteruit

HEERLEN – In De Vakbondskrant van de FNV signaleert deze vakcentrale dat door de koerswisselingen van dit jaar grensarbeiders en ex-grensarbeiders met een Belgische uitkering er nu 20 procent op achteruit zijn gegaan. „De regering is stokdoof", zegt de FNV - erop wijzend dat zij zowel aan minister van sociale zaken Den Uyl indertijd als recentelijk aan minister De Graaf daarover brieven heeft gestuurd zonder antwoord te ontvangen. De FNV vindt dat de kiezers daar bij de verkiezingen op 8 september a.s. deugdelijk rekening moeten houden.

Van der Padt nr. 2 bij DAF

AMSTERDAM – Bij DAF-Trucks is ir. A. van der Padt benoemd tot vice-voorzitter van de raad van bestuur. Hij is sinds 1 januari 1981 lid van deze raad.

Beursoverzicht

Uitbundig

AMSTERDAM – De beurs is de eerste vakantieweek in een uitbundige feeststemming begonnen. Voor het eerst sinds lange tijd was er sprake van een duidelijke hausse, die na de voorbeurs in veel gevallen verder aanzwol. Als belangrijkste oorzaken zagen velen de toch wel wat dalende rente in Amerika en een mogelijke daling van de olieprijzen als gevolg van de onenigheid binnen het OPEC-kartel.

Daarbij kwam dat het aanbod was opgedroogd zodat de koersen uit de band konden springen. In hoeverre er sprake is van een eendagsvlieg moet uiteraard worden afgewacht. Van de internationale aandelen vloog KLM ƒ 3,40 omhoog naar ƒ 92,40, terwijl voor Akzo een winst was weggelegd van zestig cent op ƒ 24,20. Philips won drie dubbeltjes op ƒ 22,90 en Unilever ging zestig cent vooruit tot ƒ 146,30. Hoogovens; die met de scheidende partner Hoesch een tamelijk voordelige schuldenregeling is overeengekomen, trok zestig cent aan tot ƒ 16,30.

Van de bankaandelen gaf ABN een winst te zien van ƒ 4 op ƒ 283,50 en kon de NMB ƒ 3 aantrekken tot ƒ 120. AMRO Bank steeg ƒ 1,20 tot ƒ 48,70. In de verzekeringshoek liep Amev voorop met ƒ 1,80 winst op ƒ 89,80. Nationale Nederlanden werd een gulden duurder op ƒ 116,80, evenals Ennia op ƒ 123. Van de bouwers ging Boskalis na een prijshoudende opening een gulden naar boven tot ruim ƒ 41 en Volker Steven zeventig cent tot ƒ 29,80. Verder boekte Ahold een winst van ƒ 1,30 op ƒ 83. VNU een gulden op ƒ 59. Heineken ƒ 1,30 op ƒ 59,30 en Pakhoed tachtig cent op ƒ 39.50.

Ook op de obligatiemarkt heerste vreugde. Daar kwamen winsten van ruim een halve punt voor en kon de laatste 11 pct. staatslening een vol punt aantrekken tot ƒ 102.

Op de Europese optiebeurs was de handel maandagmorgen levendig op de hogere aandelenkoersen. Er gingen 1738 contracten om. De call-premies gingen omhoog. Veel fondsen kwamen aan bod. Het actiefst waren Philips, Akzo en Koninklijke Olie. Call-opties op goud waren hier en daar flink hoger op de hogere goudprijs.

Lokaal

De lokale markt gedroeg zich stukken kalmer dan het op de actieve markt toeging. Vast lagen de kledingfondsen. Van Schuppen won ƒ 6 op ƒ 99 en Leidsche Wol ging ƒ 4.80 vooruit tot ƒ 99,80. Blydenstein zette de opmars met ƒ 25 voort tot ƒ 750. Een tientje winst was weggelegd voor Klene op ƒ 210. Certificaten KBB werden een gulden duurder op ƒ 18,50.

Voor VMF-Stork werd ƒ 1,50 meer betaald op ƒ 43.80. Anderzijds was Industriële Maatschappij ƒ 14 lager op ƒ 70. waarbij het ditmaal wel tot afdoening kwam. Van Wijk en Heringa daalde ƒ 2,50 tot ƒ 82,50 en Porceleyne Fles verloor ƒ 5 op ƒ 105. Braat Bouwstoffen zag de laatprijs met drie gulden zakken tot ƒ 57.

Op de actieve markt werd het later ook rustiger. De grote sprongen voorwaarts werden kleiner, maar het merendeel van de waarden kon de winsten aardig handhaven.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op maandag 12 juli 1982 bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 29.380-ƒ 29.880, vorige ƒ 28.370-ƒ 28.870; bewerkt verkoop ƒ 31.380, vorige ƒ 30.320.
ZILVER: onbewerkt ƒ 509-ƒ 579, vorige ƒ 512-ƒ 582; bewerkt verkoop ƒ 610, vorige ƒ 620.–.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.67	2.77
Engelse pond	4.57	4,87
Belgische frank (100)	5,18	5.48
Duitse mark (100)	109.00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21.50
Portugese escudo (100)	3.10	3.80
Canadese dollar	2.09	2.19
Franse franc (100)	38,75	41.75
Zwitserse franc (100)	128.25	131.25
Zweedse kroon (100)	43.25	46.25
Noorse kroon (100)	41.75	44.75
Deense kroon (100)	30.75	33.75
Oostenr. schilling (100)	15.58	15.88
Spaanse peseta (100)	2.36	2.66
Griekse drachme (100)	3.80	4.60
Finse mark (100)	56.25	59.25
Joegoslav. dinar (100)	5.10	6.50
Ierse pond	3.67	3.97

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.71425-71675
Pond Sterling	4.7075-7125
Duitse Mark	110.255-305
Franse Frank	39.675-725
Belgische Frank	5.7905-7955
Zwits. Frank	129.705-755
Japanse Yen	107.27-37
Ital. Lire	19.665-715
Zweedse Kroon	44.475-525
Deense Kroon	31.905-955
Noorse Kroon	42.845-895
Canadese Dollar	2,14025-14275
Oostenr. Schilling	15.6750-6850
Iers Pond	3.8050-8150
Spaanse Peseta	2.445-465
Austr. Dollar	2.7575-7675
Antill. Fls.	1.5000-5200
Surin. Fls.	1.5075-5375
Saoedi Riyal	78.90-79.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86.9	87.80
Algemeen-lokaal	86.3	87.30
Internationals	87.5	88.40
Industrie	67.8	68.40
Scheep- en luchtvaart	131.5	131.70
Banken	186.4	189.80
Verzekering	181.8	184.60
Handel	67.9	68.40
CBS-oblig.index	86.8	87.60
Rendem.staatslening	10.59	10.43
waarvan 3-5 jaar	10.37	10.20
5-8 jaar	10.65	10.48
8 jaar en langer	10.60	10.50
nieuwste drie	10.63	10.53
rend. BNG-leningen	10.55	10.51
rend. bankleningen	10.76	10.65
rend. spaarbrieven	12.24	12.18

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen maandagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
Akzo 24.40/50g.l. (24.30)
Kon. Olie 85.90/86.10 (86.20)
Philips 23.30/40g.l. (23.20)
Unilever 146.80/7.00 (146.50)
KLM 92.30 (92.00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	819.82	324.64	107.70	319.48
Hoogst	830.10	328.54	109.22	323.52
Laagst	814.69	320.37	107.05	316.87
Slot	824.87	323.44	108.20	320.48
Winst/verlies	+10.75	+2.85	+1.38	+3.78

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	82,00	83,50
Akzo	23,60	24,40
ABN	279.50	283,50
Amev	88,00	89,20
Amro-bank	47,60	49,00f
Bos Kalis Westm.	40,40	41,40
Dordtsche Pr.	221,00	222,10
Dordt. Petr. pref.	217,50	218,30
Elsevier-NDU	153,80	153,50
Ennia	122,00f	124,00
FGH	43,80	44,00
Gist Brocades	71,80	72,50
Heineken	58,50	59,30
Heineken Hld.	52,90	53,90
Holl. Betongroep	73,00	73,00
Hoogovens	15,70	16,30
KLM	89,00	92,50
Kon. Olie	85,60	86,20
Nat. Ned.	115,80	118,00
NedLloyd groep	113,00f	113,00
NMB	116,80	121,50
Van Ommeren	21,80	21,60
Pakhoed Hold.	38,70	39,40
Pakhoed cert.	35,70	36,10
Philips	22,60	23,20f
Robeco	201,20	202,00
Rodamco	124,30	123,80
Rolinco	196,50	198,00
Rorento	154,40	154,50
Unilever	146,00	146,50
Ver. Bezit VNU	58,00	57,50
Volker Stevin	29,80	32,30
Westland U.H.	73,50	75,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	110,70	111,50
12.50 Ned. 81-91	107,80	108,40
12.25 id. 81-88	104,90	105,60
12.00 id. 81-91	105,00	105,50
12.00 id. 81-88	103,90	104,50
11.75 id. 81-91	103,10	103,60
11.50 id. 80	102,50	103,20
11.50 id. 81-91	103,00	103,70
11.50 id. 81-92	103,00	103,70
11.50 id. 82-92	103,10	103,80
11.25 id. 82-92	102,00	102,70
11.25 id. 81-96	102,10	103,00
11.00 id. 81-88	101,10	101,60
11.00 id. 82	101,00	102,00
10.75 id. 80	100,10	100,70
10.75 id. 81	100,10	100,70
10.50 id. 74	101,20	101,50
10.50 id. 80	99,90	100,50
10.50 id. 82	99,00	100,10
10.25 id. 80-90	99,50	99,90
10.25 id. 80-87	100,20	100,70
10.25 id. 82-92	99,50	100,00
10.00 id. 80	97,80	98,50
10.00 id. 82	97,80	98,50
9.75 id. 74	95,80	—
9.50 id. 76-1	—	100,50
9.50 id. 76-2	96,60	97,20
9.50 id. 80-95	94,50	95,10
9.25 id. 79-89	94,60	95,30
9.00 id. 75	92,20	92,70
9.00 id. 79-94	92,40	92,90
8.75 id. 75	94,70	95,20
8.75 id. 75-2	94,50	95,00
8.75 id. 76-96	91,80	92,30
8.75 id. 79-94	92,40	93,00
8.75 id. 79-89	92,80	93,40
8.50 id. 75	94,40	94,80
8.50 id. 75-2	93,40	94,00
8.50 id. 78-93	90,70	91,20
8.50 id. 78-89	95,20	95,70
8.50 id. 79-89	94,70	95,20
8.25 id. 76-96	89,20	89,70
8.25 id. 77-92	91,60	92,10
8.25 id. 77-93	91,30	91,80
8.25 id. 79-89	92,30	92,80
8.00 id. 69	89,80	90,50
8.00 id. 70-95	89,30	90,00
8.00 id. 71-96	88,90	89,50
8.00 id. 70-I	97,70	98,00
8.00 id. 70-II	97,20	97,50
8.00 id. 70-III	97,10	97,40
8.00 id. 76-91	91,70	92,20
8.00 id. 77-97	88,20	89,20
8.00 id. 77-87	—	96,00
8.00 id. 78-88	92,10	92,40
7.75 id. 71-96	87,50	88,20
7.75 id. 73-98	85,50	86,20
7.75 id. 77-97	87,30	87,80
7.75 id. 77-92	90,30	91,30
7.50 id. 69-94	87,40	87,90
7.50 id. 71-96	86,60	87,40
7.50 id. 72-97	85,80	86,70
7.50 id. 78-93	88,60	89,50
7.50 id. 78-88	91,60	92,00
7.50 id. 78-88-2	90,90	91,20
7.20 id. 72-97	85,40	85,70
7.00 id. 60-I-91	89,60	89,90
7.00 id. 66-II	88,30	88,60
7.00 id. 69-94	86,60	86,70
6.75 id. 78-98	81,70	82,00
6.50 id. 68-I-93	86,00	86,40
6.50 id. 68-II	85,50	85,80
6.50 id. 68-IV	85,50	85,80
6.25 id. 66-91	87,50	87,80
6.25 id. 67-92	86,00	86,60
6.00 id. 67-92	85,80	86,20
5.75 id. 65-1-90	—	89,40
5.75 id. 65-2	88,80	89,00
5.25 id. 64-1-89	—	89,70
5.25 id. 64-2	89,60	89,80
5.00 id. 64-94	83,00	83,40
4.50 id. 58-83	96,30	96,50
4.50 id. 59-89	90,40	90,50
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,50
4.50 id. 60-2	88,20	88,20
4.50 id. 63-93	84,90	84,90
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,90	88,90
4.25 id. 61-91	86,80	86,80
4.25 id. 63-1	83,70	83,70
4.25 id. 63-2	83,70	83,70
4.00 id. 61-86	93,60	94,00
4.00 id. 62-92	84,80	84,80
3.75 id. 53-93	84,60	84,60
3.50 id. st. 47	84,60	84,60
3.50 id. 53-83	97,50	97,50
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,70
3.25 id. 54-94	81,90	81,70
3.25 id. 55-95	79,50	79,50
3.25 id. 55-85	94,10	94,10
3.00 id. Grb 46	98,00	98,00
12.00 BNG 81-06	108,10	108,40
11.00 id. 74-81	102,80	102,90
11.00 id. 81-06	101,90	102,00
9.50 id. 74-99	94,70	95,00
9.50 id. 75-85	99,60	99,70
9.50 id. 76-01	93,30	93,50
9.00 id. 75-00	92,10	92,40
8.75 id. 70-90	94,20	94,30
8.75 id. 70-95	91,40	91,60
8.75 id. 75-00	90,10	90,20
8.75 id. 77-02	90,10	90,20
8.50 id. 70-85	97,60	97,70
8.50 id. 70-95	90,40	90,80
8.50 id. 73-98	89,30	89,60
8.25 id. 70-85	97,30	97,70
8.25 id. 70-96	89,20	89,70
8.25 id. 76-01	85.20	85,40
8.00 id. 69-94	89,00	89,40
8.00 id. 71-96	87,10	87,50
8.00 id. 72-97	87,50	88,00
8.00 id. 73-79	99,70	99,80
8.00 id. 75-00	85,30	85,50
7.60 id. 73-98	84,20	84,60
7.50 id. 72-97	84,40	84,70
7.25 id. 73-98	83,10	83,40
7.00 id. 661-91	88,50	88,60
7.00 id. 66-II	87,50	87,70
7.00 66-IV	87,90	88,00
7.00 id. 72-97	83,40	83,40
7.00 id. 73-83	99,20	99,20
6.75 id. 67-92	86,90	87,10
6.75 id. 68-93	84,80	84,80
6.50 id. 67-92	86,50	86,70
6.25 id. 67-92	86,90	87,10
6.00 id. 57-82	98,80	98,80
6.00 id. 651-90	88,90	89,00
6.00 id. 65II	88,30	88,50
5.75 id. 65II	90,10	90,20
5.50 id. 65-90	89,70	89,50
5.25 id. 64-89	90,30	90,30
5.25 id. 65-90	88,80	88,80
5.00 id. 58-88	92,10	92,40
5.00 id. 64-89	90,60	90,70
4.75 id. 58-88	90,50	90,70
4.50 id. 58-89	90,90	91,00
4.50 id. 59-84	96,00	96,00
4.50 id. 60-85	94,00	94,20
4.50 id. 62-92	85,10	85,10
4.50 id. 62-93	84,60	84,70

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,80	80,00
8.75 ABN	100,70	100,50
6.75 Amro 73	89,90	90.80
6.75 Amro 73	89.90	—
5.50 Amro 8.25	150,00	155.00
8.50 Westm.	79.50	77,00
6.25 Buhr T	90,00	90,00
4.00 Elaion	86,40	86,00
8.75 Elsev.-NDU	71,70	72,00
7.25 Furn. 73	83,00	83,00
5.75 Gist-Br.	108,70	109,50
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	87,00	87.00
8.75 KNSM	94,50	93,50
8.75 KBB	63,00a	62,00
7.75 K.N. Pap.	87,50	88,00
7.25 M'intosh	101,80	100.50
9.00 Meneba	92,00	91,80
7.00 NBM-B	10,00f	10,00a
7.75 Nutricia	88,30	88,00
8.00 Nijverd.	91,00b	91,50b
6.50 Océ-Gr.	91,20	92,00e
4.75 Philips	95,30	95,30
10.00 Pont	78,50a	78,00a
7.50 Proost B.	89,80	89,80
6.50 Rolinco	59,50	61,00
6.50 id. 1000	—	63,50
8.00 Sanders	92,50	92,20
8.75 Schuitema	—	88,00e
7.00 Slav. Bk.	87,50	87,50
8.75 Stev. Gr.	87,00	87,50
9.00 VMF-St.	71,00	71,00
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	67,00	68,20
7.00 W'have	93,50	93,60
7.00 W'sanen	91,00	90,50
8.75 W.U. Hyp.	75,00a	73,00

Binnenlandse aandelen

ACF	77,10	79,00b
ADM-Beheer	187,50	187,50
AMFAS	77,00	78,00
Asd. Rubber	2,00e	2,05
Asd. Rijtuig	115,00	115,00
Ant. Brouw.	—	—
Ant. Verf.	190,00	190,00
Ass. St. R'dam	58,30	58,80
Audet	80,00	79,50
Aut. Ind. Rt.	690,00f	670,00a
Ballast-N.	61,40	62,00
Bam	24,70	24,70
Batenburg	335,00	335,00
Beek van	64,50	64,50
Beers	92,00	92,50
Begemann	59,50	60,00e
Belindo	319,00	318,50
Berkel P	21,50	22,20e
Blydenst. C.	725,00	750,00e
Boer Druk	84,00	84,00
Bols	55,50	55,50
Borsumij W.	97,00	97,50
Braat Bouw	—	57,00a
Breevast	129,00	—
Breevast (cert.)	128,00	126,00
Bredero	161,00	163,00
Bredero (cert.)	161,50	163,00
Buhrm. Tett.	35,30	36,20
Cal. hold. NV	29,10	29,50
Calvé-D. cert.	197,00	197,10
id. 6 pct. cert.	1335,00	1335,00
Centr. Suik.	74,50	74,10
id. cert.	74,00	74,00
Ceteco	153,00	157,30
id. cert.	153,00	157,30
Chamotte	12,50a	12,00f
Cindu-Key	13,30	12,50
Claimindo	321,80	321,00
Deli mij.	69,90	69,80
Desseaux	43,90	43,20
Dorp en co.	74,00	74,50
Econosto	39,70	39,50
Emba	81,50	82,00
Eriks	52,00	53,00
Fokker	26,00	25,80
Furness	24,00	24,00
Gamma H.	44,60	44,80
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	137,00	142,00
Gerofabr.	44,00	44,50
Giessen	112,00	111,50
Goudsmit	47,50	51,00
Grasso	71,00	71,50
Hagemeijer	27,70	28,80
Hoek's Mach.	53,00	54,80
NV Holdoh.	140,00	139,50
Holec	34,80	34,50
HALL Trust	210,00	210,50
Holl. Kloos	126,50	126,50
Hunter Douglas	8,30	8,00
HVA Mijen crt.	53,00	53,90
ICU	61,50	62,50
IHC-Inter	76,50	78,20
Ind. Maatsch.	80,00a	70,00
IBB Kondor	102,40	104,00
Internat. M.	18,50	18,20
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	200,00e	212,00
Kluwer	55,00	55,00
KBB	24,00	—
id. cert.	17,50	18,20
id. 6 cum.	6,00	—
KNP	26,20	27,00
Krasnap.	88,00	90,00
Kwatta	10,90	10,90
Landre Gl.	91,00	92,00
Leids Wol.	95,00	99,50
Macintosh	94,00	94,80
Maxw. Petr.	205,50	209,00
Meneba	52,30	53,10
MHV A'dam	15,00a	14,00a
Moeara En.	355,00	351,00
id. 1-10	4500,00	4470,00
id. 1-4	960,00	960,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	310,00	310,00
Naarden	21,80	22,50e
Naeff	—	—
Nagron	22,00	21,60
NBM-Bouw	1,70	1,50e
Nedap	160,00	155,00
Ned. Crediet	29,70	29,50e
NEFIT	740,00	—
Ned. SHB	190,00	192,00
Ned. Springst.	3100,00	3120,00
Nierstrasz	—	730,00
Norit	56,10	56,20
Nutricia GB	51,20e	52,80
Nijverdal	46,00	47,50
Océ-Gr.	115,00e	114,70
Orenstein	106,00	109,00
Otra	56,00	57,80
Palembang	50,00	53,00
Palthe	34,50	34,50
Pont Hout	41,50	41,50
Porcel Fles	110,00	105,00
Proost en Br.	67,50	67,50
Rademakers	105,00	110,00
Ravast NV	14,00	14,50
Reesink	199,00	200,00
Riva	293,00	293,00
id. cert.	285,00	285,00
Rohte en Jisk	98,00	98,00
Rommenholl.	286,00	286,00
Rijn-Schelde	23,40	24,00e
Sanders	61,00	60,50
Sarakreek	70,00	69,90
Schlumberger	520,00	542,00
Schuitema	52,30	52,50
Schuppen	95,00b	97,00
Schuttersv.	28,00	27,00
Slavenb. Bn.	80,80	80,80
Smit Intern.	52,00	52,40
Telegraaf	80,50	79,50
Textiel Tw.	38,00	37,10
Tilb. Hyp.bk.	3,50a	2,80
Tw. Kabel h.	151,50	152,00
Twynstra en G.	31,50	31,50
Ubbink	78,00	78,10
Ver. Glasf.	134,10	138,00
VMF-Stork	42,30	43,90
Verto cert.	24,50	24,50
Vihamij Butt	—	—
VRG Gem. Bez.	27,00	27,00
Wegener cert.	18,70	19,00
Wessanen	71,20	72,00
Wyers	22,60	23,00
Wijk en Her	85,00	82,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	106,00	106,00
Alrenta	111,90	112,00
Alvamy	104,80	104,50
America Fnd.	158,00	161,00
Asd. Belegg. D	138,00	139,70
Binn. Belf. VG	113,00	114,00
B.O.G.	137,50	138,50
Goldmines	810,00	860,00d
Holland F	108,00	109,00
Interbonds	522,00	522,00
Leveraged	264,00	262,00
Obam	76,20	76,50
Sumabel	—	—
Tokyo PH(S)	138,00	138,00
Tokyo PH	188,00	192,00
Uni-Invest	94,00	95,00
Viking	104,00	105,00
Wereldhav.	91,20	91,00
Concentra	177,50	179,00
Unifonds	327,00	329,00
Chemical F	20,00	20,10
Col. Growth	16,40	16,50
Japan Fund	20,20e	20,50
Madison F	—	—
Technology F	24,20	24,30
Vance, Sand.	13,00	13,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,10	—
Am. express	38,80	38,75
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	3,25	3,10
Am. Tel. & Tel.	51,10	51,60
Asarco	22,10	22,50
Atl. Richf.	35,40	36,40
Beth. Steel	15,40	16,20
Boeing Comp.	15,80	16,50
Burroughs	32,50	31,75
Citicorp.	23,10	23,50
Cities Serv.	52,20	51,50
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	23,75	24,10
Down Chemical	20,20	—
Du Pont	33,40	33,40
Eastman Kodak	72,70	73,70
Exxon Corp.	26,60	26,90
Fluor Corp.	16,20	15,90
Ford Motor	23,40	22,80
General Electr.	64,70	66,00
General Motors	44,00	44,80
Getty Oil	47,00	48,40
Gillette	—	—
Gulf Oil	27,40	26,70
IBM	61,40e	62,20e
Intern. Flavor	20,60	21,50
Intern. Paper	37,20	37,50
Intern. Tel&Tel	23,20	23,50
Litton Ind.	41,20	42,50
Lockh. Aircraft	55,00	55,30
LTV Corp.	10,80	11,20
Mobil Oil	21,10	21,50
North Am. Phil	34,60	34,50
Occ. Petr. Corp.	18,10	18,10
Pepsico	38,10	38,70
Philip Morris	49,10e	50,50f
Philips Petrol.	30,00	29,80
Polaroid Corp.	17,50	17,90
Quaker Oats	—	—
RCA	17,50	17,70
Rep. Steel	16,80	16,90
Schlumberger	37,20	39,20
Sears Roebuck	18,60	18,80
Shell Oil	34,60	33,70
Sperry Corp.	21,90	23,10
Stand. Oil of Cal.	28,00	27,90
Tandy	28,80	29,60
Texaco	28,40	28,70
Texas Instruments	86,70	88,80
Union Carbids	43,00	43,30
Union Pacific	31,50	—
U.S. Steel	18,80	18,60
Warner Lambert	20,50	21,00
Westingh. El.	26,30	26,20
Woolworth	18,40	18,30
Xerox Corp.	31,40	31,70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	450,00	450,00
Br. Petrol	525,00	520,00
Gevaert Ph.	—	87,00
Hoechst	120,00	122,00
Hoesch	33,00	34,50
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	230,00
Solvay	—	—
Alcan	50,60	51,00
Am. Cyanam	77,00	75,00
Am. Standard	59,00	59,00
Bell Teleph.	35,40	35,50
Can. Pacific	53,30	54,50
Celanese	116,50	116,00
Chrysler	18,40	18,00f
Columb. Gas	84,80	83,40
Cons. Edison	96,00	98,00e
Curtiss W.	102,00	102,00
East Airl.	15,30	—
Gen. Foods	101,80	101,50
Goodrich	50,00	49,00
Goodyear	64,40	65,30
Hysky Oil	13,00	13,50
Imperial Oil	47,00	47,00
Inco	22,20	23,50
Mc. Donnell	104,00	104,00
Merck Co.	186,60b	187,50
Minnesota	143,00	143,00
Nabisco Brands	94,00	93,00
National Can.	41,50	41,50
Nat. Dist & C.	54,50	55,00
NCR Corp.	140,00	142,00
Procter & C.	226,00	226,00
Reynolds I	119,50	118,50
Shell Can.	33,50	33,20
Sterling Dr.	57,40	57,60
Sun Oil C.	88,00	85,80
Transam C.	50,00	50,00
U. Brands	24,00	24,50
Dai-Ichi K.	503,00b	499,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	150,00	155,00
Sanyo Electr.	200,00	202,00
Sony Corp.	670,00	680,00

Auto's en motoren

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Te k. HONDA Civic autom., '76, ƒ 3250,-; Opel Kadett, '78, ƒ 6250,-; Ford Escort, '77, ƒ 3950,-; Renault 5 type '76, ƒ 2900,-; VW Golf, '75, ƒ 2800,-; Fiat 127, '76, ƒ 2250,-; Peugeot 204, '76, ƒ 2250,-; VW Kever, ƒ 600,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

FORD Escort 1100, nw. model, bj. '75, i.z.g.st. T.e.a.b. 04450-1625.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisiemotoren voor elk merk en type diesel en benzine. Ook accu's, trekhaken, schokbrekers, koppelingen. Alles voor uw auto met 30% korting zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

American Cars Schimmert, keuze uit 32 nieuwe en 15 goede gebruikte

U.S.A. Cars

Tevens alle onderdelen, reparaties en onderhoud. Groot Haasdal 6 Schimmert, tel. 04404-1888.

PEUGEOT 304 GLS, '77, m. schuifdak en trekhaak. Pr. ƒ 3800,-. Tel. 043-641666.

Te k. ALFA Spider Veloce 2000, prima cond., bj. juni '80, ƒ 20.500,-. Tel. 043-15309.

Te k. MAZDA 929 coupé, bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2950,–, 04490-10846.

Te k. FORD 20M, Navolaan 8, Hrl. Tel. 045-216718.

Te koop Kleingraverstr. 166, Kerkrade-West. FORD Granada '78, 4-drs. zilv. met. ƒ 6400,–, Ford Capri 2300 XLR '74 ƒ 1900,–. Toyota Celexa 5 speed '75 ƒ 300,–; Volvo 144 autom. met trekhaak '74 ƒ 2250,–; Peugeot 204 le '75 ƒ 1250,–; Fiat 128 spec. '76 ƒ 1500,–; Toyota Corolla '75 ƒ 1500,–. Ma. t/m vr. van 9.00 tot 19.00 uur, za. tot 16.00 uur.

Let op! Let op! Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk. In prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan: Mercedes 280 SE autom. Pullman '75 ƒ 8750,–; VOLVO type 244 DL '75 met gas ƒ 4250,–; Toyota type 30 Hardtop coupé ƒ 3250,–; Mazda 818 '77 coupé ƒ 3450,–; BMW type 1602 '76 ƒ 4500,–; Toyota Corolla '76 ƒ 2750,–; Datsun 140 J '75 ƒ 1850,–; Rover 8 cyl autom. ƒ 4750,–; Buick Reyal '77 8 cyl. autom. op gas ƒ 3750,–; Sunbeam '77 met gas ƒ 850,–; Renault 16 TL met gas '77 ƒ 2950,–; Volvo 144 ƒ 1250,–; Toyota Celica '75 ƒ 1950,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 2450,–; Suzuki 750-cc ƒ 2250,–. Inruil en financ. mogelijk, Crombachstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Auto Heral b.v. biedt te koop aan:

Honda Civic 3-deurs aut. '77 ƒ 6950,–; Honda Civic aut. '80 ƒ 11.000,–; Honda Civic 3- en 5-deurs luxe '76, '78, '79, '80 va. ƒ 4500,–; Honda Accord 3-deurs '78 '79, '80 va. ƒ 7500,–; Honda Accord 4-deurs '78 ƒ 10.500,–; Mazda Legato met gas '80 ƒ 13.995,–; Renault 18 GTL '79 ƒ 9650,–; Suzuki Jeep LJ 80G '81 ƒ 12.950,–; Mini 1100 special '77 ƒ 3950,–; Mitsubishi Celeste '78 ƒ 9950,–; Peugeot 504 diesel '78 ƒ 7950,–; Suzuki bestel '80 ƒ 6950,–; Opel Ascona '72 ƒ 750,–. Honda dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Uit voorraad leverbaar nieuwe

BMW's

keuze uit 728 Injection; BMW 320 in diverse kleuren en uitvoeringen; BMW 520 en diverse andere types. Inruil van alle merken mogelijk. Garage Hans Bastings, Groot Haasdal 6, Schimmert, tevens alle onderhoud. Tel. 04404-1888.

Auto's en motoren

Honda Prelude aut. '80

olo '77, VW Derby '78, Golf '75, '77, '78, '79, '80; Audi 80, '79 met gas; Passat '78 t/m '81; Renault 14 GTL '79; Simca 1307 GLS '78; Datsun Cherry '79; Scirocco GT 80; Honda Civic '78, '79, '80; Mazda 626 '79, '80; Mazda DX 2-liter '81; Renault 5 '78, '79; Opel Kadett '79; Jetta 80; Jetta L '80 met gas; Jetta L '81; Passat LD '80; Golf '77 t/m '80; Golf GLD '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

PEUGEOT-TALBOT-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Tagora 2.6 SX '81; Talbot Rancho '80; Talbot Solara SX '80; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Talbot 1.6 GL '82; Talbot 1510 Elysée '81; Talbot 151 GL sept. '81; Talbot Horizon GL '79; Simca 1308 GT exclusief '78; Simca 1308 GLS '78 en '77; Peugeot 305 GR '78; Peugeot 504 diesel vreak '79; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Citroën GS Pallas '77; Toyota Corona '76; Toyota Crown '75; Renault R16 (gas) '77; Simca 1100 bestel '77; Simca 1000 GLS '75; Samba 1.1 GL (demo) '82; Inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de gehele dag geopend.

Etienne Franssen biedt aan: HONDA Accord autom. '78; Mazda 323 ES '78; VW-GOLF kl. geel '77; VW GOLF kl. oranje GTI-uitv. '76; VW-Golf kl. zwart '76; Opel Ascona '76; BMW 1502 met gas '75; Opel Kadett City met gas '78; Audi 100 autom. '73; Opel Kadett '75; Toyota Corolla '75; BMW 2002 '72; Simca 1501 '73; Datsun 1400 '74; VW Kever. Inr. en financiering mog. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek, 04493-1896.

Te k. OPEL Kadett C bwj. '77; i.z.g.st. Tel. 04450-2738 b.g.g. 1318.

Te k. EEND bwj. '74 + res. motor, t.e.a.b. Bautsepl. 22, Voerendaal. Voor 14.00 u.

PEUGEOT 504 L gas '76 f 2500,– Crombag Rijksweg Zuid 240, Geleen.

RENAULT 16 automaat zeer goed f 2400,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

HONDA Civic '78 f 6750,–, Crombag Auto's Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

RENAULT R14TL '77 f 3250,–, Crombag Auto's Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

SIMCA 1307 '76 f 1500,– Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

FIAT 127 type 900 '78 f 3750,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

FIAT 132 GL 4-drs. '77 f 3000,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

TOYOTA Corolla 1200 luxe '74 f 1400,– Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

VOLVO 142 S '71 automaat f 1000,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

RENAULT R4TL '77 f 4400,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

MAZDA 323 S '78 f 5500,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

CITROËN club special '76, f 2500,–, Crombag Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

Te k. MAZDA RX 7 sportwagen bwj. '81, 23.000 km, kl. goudmetall., get. glas, airc., el. ant. stereo, vr.pr. f 26.500,–, tel. 045-223722, b.g.g. 714444.

Autobedrijf HANNEMAN, Strijthagerweg 125, Kerkrade, tel. 045-452666, biedt te koop aan met Bovaggarantie Toyota Starlet 1.2 DL 81 kl. zwart, Mini spec. 1100 79 kl. geel Honda Civic 76 goud Daf 66 74 wit.

Te k. excl. SPORTAUTO merk MG B GT Dr. Clem. Meulemansstr. 32, Hrl.

Te k. ALFETTA 1.6 bwj. '77, nw. uitlaat en trekh., techn. 100%, pr. f 2950,–, Schleidenstr. 100, Kerkrade.

Te k. FORD Fiesta type S uitv. '78, goed onderh. 20.000 km f 7600,–. Kennedyplantsoen 22, Schaesberg, tel. 045-410504, na 18.00 uur.

MAZDA 929 L Sedan LPG '80; Mazda 626 Hardtop 1,6 '79; Mazda 323 HB 1.5 5 Sp. 2x '81; Mazda 626 Sedan 2.0 LPG '80; Mazda 323 ES 3 groen nw.st. '78; Mazda 616 Sedan '76; Opel Ascona 1.9 autom. LPG '80; Opel GTE 1.9 geel/zwart i.z.g.st. '76; Peugeot GLD 304 4-drs. '78; VW Kever 1302 beige '70 i.g.st. f 800,–; Mazda - Bovag - Garantie. Autobedrijf Leymborgh BV Bornerweg 6-8 Limbricht tel. 04490-15838.

RENAULT R5TL '76 f 2950,–; Opel Record 1700 '79 met LPG-inst. f 7250,–; Golf '76 f 3600,–; Renault R4 '77 f 2200,–; Ringstr. 7 Hoensbroek 045-219510.

HONDA Civic 4-drs. '77 f 3900,–; Mini 1000 Special '77 f 2600,–; Ford Taunus 1600 sportwielen en v. acc. '77 f 3900,–. Gozelingstr. 128 Heerlen 045-723076.

TOYOTA Bestelwagen pers. uitv. '80; Toyota Cressida 4-drs. '89 aut.; Toyota Carina 4-drs. '79 aut.; Toyota Corolla 30 2-drs. '78 aut.; Toyota Celica ST '78; Toyota Tercel 2-drs. '79 met gasinst.; Toyota Starlet 3-drs. '79; Toyota 1000 Spec. uitv. 30.000 km gel. '76; Toyota Carina Stationcar 5-drs. '80; Volvo 264 '78 aut. gasinst. en trekh.; Mazda 616 4-drs. '78; Opel Ascona 2-drs. '80 en gasinst.; Opel Manta '74. Toyota-dealer Jo ten Oever Vaesrade 50, Vaesrade, tel. 045-242025. Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw Vialle.

Te k. CHEVROLET Impala sept. '76 op gas en Suzuki 750 sept. '77. Vr.pr. f 2350,–. Tel. 045-225891.

Te k. CITROËN CX 2200 type Pallas, 77.000 km, bj. '75, stereo-install., en veel acc., pr. f 2450,-. Oude Schachtstr. 70, Kerkrade.

SKODA. De goedkoopste vierdeurs auto. Uit voorraad leverbaar vanaf f 8895,- af importeur. Hoge inruil. Garage Piet de Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Uw Skoda-dealer, ook 's zaterdags geopend.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Inruilauto's tegen scherpe prijzen. MG B GT, '77, rood; Triumph Spitfire, '77, groen, '75, rood; 1500 TC, vanaf f 2500,-; Golf, '75, luxe, blauw; Golf, '76, luxe, geel, vanaf f 2500,-; Mazda coupé 121, '77, zilver; Mazda 929 coupé, '76; VW Kever, '74, wit, '72, blauw; Peugeot 104, '76, blauw, f 1750,-; Marina coupé, '77, f 1750,-; BMW 2002, '73, rood; Simca 1100 GLS, '77, '76, geel vanaf f 600,-; Renault 16 TX, goudkl., '78, gas, koopje; Carolla, '75, f 900,-; Toyota 1000, '74, bruin; Fiat, sportcoupé, '77, 128, f 2950,-; Chevrolet Blazer 4x4, 8 cyl., autom., gas, electr. lier, alle acc., bj. '80; diverse Blazer, 6 cyl., gas, '80; Landcruiser Jeep, '80, roodmet.; Capri 2000 S, '80, zilver; Manta, rood, '79, f 9750,-; VW-bus persoonverv., '78, oranje; Peugeot 604 SL autom., '78, als nieuw, koopje; Renault R.18 GTS, stationcar, duurste uitv., 5-drs. sportuitv., type '81, f 11.500,-; Honda 3x Civic, Prelude; Citroën GS, '79; Golf diesel, 5-drs., zilver, '80. Volledige garantie. Lukassen automob., Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 456963.

Zeer mooie SUZUKI 1000, sportuitv., met 4-in-1, tankzit, clipons etc. Haansberg 53, Brunssum, tel. 045-254786.

Te k. Ford FIESTA 76, Opel Ascona 77, Ford Capri 76, Mini 78, Ren. 5 '75, Volvo 76, Mazda 323 78, Alfa Sud 77. Rob van Emmerik, Edisonstr. 11, Schaesberg, tel. 045-317593.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Gevraagd SLOOPAUTO'S u belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. VOLVO 343 DL autom. bwj. 1-'80, kl. bl., kmst. 28.000, tel. 045-211072.

Te k. YAMAHA 500cc, choppermodel SR, zonder blok, veel chroom f 400,– Tel. 045-210667.

Antiek

ROLBUREAUS eethoeken, grote en kleine kasten, slaapkamers, noem maar op! Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek heeft het!!! Tel. 045-211976. 3000m2 toonzalen.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, keukenkast, commodes, nachtkastjes, opastoel, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Reparatie ANTIEKE muebelen, tel. 045-412636.

Te k. prachtige antieke KASTEN en eethoeken, o.a. jacht en div. ander kleingoed. Ridder Hoenstr. 75, Hoensbroek.

Diversen

Snel **BRUIN** worden. Brozon zonnehemels. Tel. 04407-1554.

AUTOANTIROEST zeer goed middel voorradig, ook bussen, spuitlak voor steenslag. Alle onderhoudsmiddelen. S.A.S. Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113.

Café-rest. KOTA RADJA, Dautzenbergstr. 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten, Zuidlimburgse Tv-Service, tel. 045-314122.

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

VERHUUR-KOOP grootste assortiment erotische speelfilms op video-cass. Vicaf, Stationsstraat 31, Sittard.

Auto's en motoren

Te k. zeldz. m. HONDA Civic 1200, '78. Dorpsstr. 19, Bingelrade, tel. 04492-2421.

Te k. VW Kever, '72, i.z.g.st., 4 nw. banden, uitlaat en trekhaak. W. v.d. Grachtstr. 5, Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1600 GL met schuifd. Bwj. '76, Jan Steenstr. 100, Sittard.

Te k. gevr. FORD Taunus ± '76, defecte motor mag, 04490-25155.

Te k. VOLVO 343 L, schakel, bj. '79, ƒ 8250,-, kl. wit. Handelsstr. 20, Sittard, vlakbij de overstortplaats. Na 18 uur.

Te k. diverse STOOMCLEANERS. Tel. 04490-24882.

Te k. HONDA 250 CB, bj. '75, vr.pr. ƒ 1400,-, i.pr.st. Tel. 045-225846, na 16.30 uur.

Te k. MINI Cooper, '79, gelopen 25.000, blauw m. zw. l. dak. Kouvenderstr. 213, Hoensbroek.

PROFITEER nu! Zien is kopen! Tegen gunstige prijzen te k. Mercedes 240 D 5 cyl., autom. '75, Mercedes 200 D '74, Citroën GS Club, '75, crossmotor Suzuki RM 80 met kleding. Inr. mog. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

VW Golf i.st.v.nw., iedere keur. toegest. T 75, ruil en inruil mog. Pr. Hendriklaan 13, Waubach.

Te k. RENAULT 6 type '74, m. nw. banden en i.g.st. ƒ 875,-, Kerkstr. 91, N'hagen.

W.A. en all-risks honderden guldens goedkoper! Bel 045-317982, ook geldlen.

Gevonden/verloren

BOVENWONING Tel. 045-420666.

WEGGELOPEN Yorkshire terrier, kl. grijs-bruin, naam Pascha, gaarne terug te bezorgen, teg. verkoopprijs, Streeperstr. 41, Schaesberg.

ƒ 1000,- BELONING voor diegene die kan aanwijzen of zorgen dat onze bouvier, Max, 4 mnd. oud, weggelopen op donderdag 17 juni terugkomt. La Diligence, Zandweg 179, Heerlen.

Weggelopen TIJGERKATJE, bruine neus, teg. bel. ter. bez. Schaesbergerstr. 136, Terwinselen.

Landbouw

ONDERDELENBANK hogedrukreinigers. Tel. 04493-2715.

DEMONSTRATIE ronde balenpers mits de weersomstandigheden het toelaten demonstreren wij voor u op woensdag 14 juli as. om 13.30 uur de ronde balenpers op het bedrijf van F. Bormans Kiewegracht 5, Gulpen, J.M. Houben B.V., Heesbergstr. 8, 6417 AC Heerlen, tel. 045-412242.

Te k. diverse HOGEDRUKREINIGERS, koud en warm water. Tel. 04490-24882.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN bel vrijblijvend 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Onderwijs

[illegible] SCHOOL Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834, de eerste 10 lessen à ƒ 30,-.

Auto- motorrijschool E. ROUWETTE. Nieuwe[illegible] à ƒ 35,- en ƒ 36,- per 60 min. inl. 045-751241.

Auto- en motorrijschool A. JAEGERS, motorrijlessen op BMW; autorijlessen tijdelijk aantr. aanb. Kasteelstr. 59B Brunssum tel. 045-257683.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi, bj. '79. Tel. 045-254085.

Te k. PEUGEOT 103, i.z.g.st. Te bevr. Tel. 045-750171.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '80 met veel extra's, Suzuki AP 50 en Vespa Ciao, bwj. '77, tel. 045-210777.

Te k. YAMAHA Cherrif, 10 mnd. oud, km.st. 4750, vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 045-244075.

Vakantie

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

CARAVAN nog beperkt te huur in de Eifel en Roggel. S. Degenkamp. Tel. 045-211705 b.g.g. 217652.

VAKANTIEHUISJES te h. in Luxemburg. Inl. ma. t/m vrijdag 045-410071.

WELTBUMMLER 310TE 1974 met voortent ƒ 2100,- [illegible]

Caravan ASTRAL Slinter 4.10.74 ƒ 2900,- Ringstr. 7 Hoensbroek 045-219510.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Nu div. occasions. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 460252.

Te huur in periode 23-7 tot 6-8, 6-pers., vakantiehuisje te Lanaken (B), Nachtegaalstr. 15, Kerkrade, tel. 045-351713.

CARAVANSTALLING ƒ 100,-, Ubachs Kerkrade-Vink, inlicht. tel. 045-460252.

Te k. SHETLAND kajuitboot 5,40 m L. 2.10 m Br. m trailer, 35 pk Johsson geh. m. toebeh. vaarklaar, vaste pr. ƒ 8500,-, tel. 045-221339.

Te h. gr. STACARAVAN, recreatie Mooi Zutendaal, tel. 045-215701.

Vakantie-trips

Elke maandag:
Normandië-Loire 5 dg. 485,-; Parijs 4 dg. 359,-; Parijs 7 dg. 679,-; Zwitserland 5 dg. 585,-; Schwarzwald 5 dg. 545,-; Londen 4 dg. 399,-; Kopenhagen 4 dg. 389,-; Kopenhagen 7 dg. 625,-; Berlijn 4 dg. 425,-; Berlijn 7 dg. 725,-.

Elke vrijdag:
Parijs 3 dg. 259,-; Frankrijk Nice 7 dg. 725,-; Londen 3 dg. 249,-; Kopenhagen 3 dg. 279,-; Wenen 7 dg. 695,-; Tirol 7 dg. 645,-; Rome 10 dg. 1075,-; Berlijn 3 dg. 269,-.

Elke zaterdag:
Parijs 2 dg. 155,-.
DAGELIJKS:
Dagje Parijs 1 dg. 50,-; Ardennen 1 dg. 28,-; Luxemburg 1 dg. 30,-; Rijn-Ahrdal 1 dg. 30,-; [illegible]

Bel 04406-15252 en morgen de folder in huis.

Het Zuiden Touringscars
Plenkertstraat 44
6301 GM Valkenburg
Elke dag open tot 21 uur.

Huwelijk/kennismaking

Nu ook ELKE DINSDAGAVOND bal voor alleenstaanden in West-Point, Schaesbergerstr. 108, Kerkrade-West. Tel. 045-413642.

ALLEENSTAANDEN! Iedere dinsdag gezellige dans- en contactavond voor u in 't Wapen van Hoensbroek, nabij kasteel Hoensbroek. Besloten avond, enkel en alleen toegang voor alleenstaanden. Verplicht mede te brengen uittreksel uit het persoonsregister en pasje. Aanvang 20.00 uur.

Bent u het alleen zijn moe?? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Leuk uitz. lange slanke jongeman 24 jr. i.b.v. vaste baan, flat en auto z.k.m. charmant slank MEISJE dat net als ik een serieuze relatie wil aangaan. Br. on. nr. BR 9 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Ik zoek een VRIEND; u een vriendin? niet ouder dan 60, schrijf dan even met z'n tweeën in het leven aangenamer. Br. m. tel. nr. worden op erew. beantw. on. nr. Ge 258 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Nette jongeman, 34 jr., vast ink., wil graag kennism. met MEISJE of jonge vrouw, [illegible] Br.ond.nr. BR 11 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

VROUW 60 jr. houdt van huiselijkheid, wandelt en reist graag, zkt. vriend. Br.o.nr. SH 571, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Contacten/clubs

KIZZY en Marjan privé, dagel. 04490-20464.

KATJA! escort, tel. 045-422564.

Contactburo PRIVE Stationsstr. 31, Sittard. 10-12 uur. Meisjes aanw.

PRIVE Tel. 04494-52758, vanaf 11.00 uur.

FLAMINGOBAR is er ook voor u meneer. Meuserstr. 111, Haanrade-Kerkrade.

Escort-service v.a. 20.00 uur, tel. 045-455074.

Privé en ESCORTSERVICE dag en nacht, 045-420017.

NOENDA van 10.00 tot 20.00 uur, ook zaterd. 04492-4518.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik, uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

PHATTAYA CLUB, met nieuwe meisjes. Geopend ma. t/m vr. van 14.00 tot 3.00 uur, zat. van 20.00 tot 3.00 uur. Tel. 04492-3691. Hoofdstr. 39, Amstenrade.

Nieuw! Nieuw! LA COMPARSA II PRIVE te Vaesrade [illegible] tessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur. Tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

Privé LINDA va. 12.00 uur, ook weekend. Tel. 045-219363.

Privé DONNA. De moeite waard. Tel. 045-217000.

NANCY, escort, dag en nacht. Tel. 043-621459.

Privé-club ELLE; filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Elke dinsdag CONTACTAVOND voor alleenstaanden, bewijs van alleenstaand verplicht, aanvang 20.30 uur, Discobar 't Witte Paard t.o. station Nuth.

Privé JOYCE en Kitty. Ma. t/m vr. van 11-21 uur. Tel. 04402-9237.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 u. meerdere dames aanwezig. Provincialeweg 31 Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CLUB RUSTICA van 11.00 tot 24.00 uur geopend, ook 's zaterdags. Hostesses aanwezig. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Privé en ESCORTSERVICE. Bel voor afspraak, tel. 045-226190.

Privé, CHRISTIEN, nieuw. Tel. 045-271423.

ANOUK met film, v. 13.00-23.00 uur, tel. 045-222109.

PRIVE, Josefiene. 045-714006.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. [illegible] 50921.

CONTACTBURO Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur, tel. 045-321201.

Nieuw PRIVE 04494-52558, tevens assistente gevr.

MIA privé, tel. 04490-25839.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Nieuw, BIANCA en Sandra, privé, tevens ook escort. Tel. 045-226980.

Nieuw, WEEKENDESCORT. Tel. 045-227116.

Nieuwe Meisjes bij de Catja bar, kl. Graverstr. 193, Kerkrade-W., geop. van 21.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! RAMONA EN EVA, escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de KINGSCLUB zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg, 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20 uur.

Adam- en EVACLUB, met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-225009.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel. Tel. 045-222802.

Privé Inge, Jacqueline, Pascalle en Rebecca. Tel. 04494-50999

[illegible] ELS en Bella, 045-423765, 100% discreet. Tevens lektuur te koop.

VIDEOCLUB Ubach o. Worms, Marktstr. 2B, geopend. van maand. t/m zat. 12 t/m 23 uur, keuze uit 90 films, entree ƒ 15,- per uur, drankje gratis.

2 VRIENDINNEN van van 12 tot 23 uur, 045-323244, zondag gesloten!

KONTAKTBURO Störholm adressen door geh. Limburg. Bel 045-256767 en luister.

Nieuw! Nieuw! Twee meisjes in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

Privé-club EVA Rijksweg 13, Herten, geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevraagd. Tel. 04750-32742.

PRIVE in Sittard Thea en Jessica van ma. t/m vrij. van 11 tot 23 u. Bel eerst voor informatie 04490-25283. Drank gratis.

Privé Escort CONNY. Nieuwenhofstr. 7 Hoensbroek. Geopend van 10.00 tot 02.00 uur. Tel. 045-217143.

Nieuwe meisjes bij privé-escort Janine en JACQUELINE. Ook weekend. Tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE tot 2 uur 's nachts en in het weekend tel. 045-461457.

Nieuw privé CONNY ma. t/m vr. van 12 tot 22 uur. Tel. 045-451530.

Nieuw! privé RITA van ma. t/m vrijd. van 11.00 tot 23.00 u. 045-423958.

Club ROMANTIQUE, Brusselsestr. 6, M'str., tel. 043-50339, open van 12.00 tot 24.00 uur, kom eens langs.

PRIVE in Geleen: Debby van ma. t/m vr. van [illegible] tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

PRIVE en escort, tel. 04494-53169, assistente gevr.

PRIVE tel. 04494-52758 en 52100 v.a. 11.00 uur, assistente gevr.

PRIVE bij Anita met video. Ook zaterdags, tel. 045-352543.

Privé Huize „S[illegible] Meerdere gastv[illegible] aanwezig, ook esc[illegible] ce. Tel. 04492-284[illegible]

CONTACTBUREA[illegible] burg adr. door ge[illegible] burg, tevens ka[illegible] 11-23 uur, Rijksw[illegible] 178b, Geleen, tel. [illegible] 46884.

Privé Huize „S[illegible] Meerdere gastv[illegible] aanwezig, ook esc[illegible] ce. Tel. 04492-284[illegible]

TIFFANY CLUB m[illegible] we meisjes en m[illegible] drank en film. Van [illegible] t/m vrijd. van 1[illegible] 24.00 uur, tel. 045-[illegible]

5 MEISJES zijn e[illegible] op '94' van 12 tot [illegible] Zat. van 12 tot 21 [illegible] schenderweg 94, [illegible] schen, tel. 045-752[illegible]

Internationale Bar [illegible] POLE, nieuwe g[illegible] wen, grootbeeldp[illegible] Merkstein Herzo[illegible] Geilenkirchenerstr. [illegible] Geopend ma. t/m [illegible] 14.00 uur. Vrijd., [illegible] 17 tot 3 u., tel. 09-[illegible] 62928.

VIDEOCLUB Bee[illegible] week 'n fijn gevarie[illegible] gramma. U weet [illegible] voor elk wat wils. [illegible] even naar. Tel. [illegible] 4689.

VIDEOCLUB Heer[illegible] wijls geïmiteerd no[illegible] Gewoon [illegible] filmclub. Parallelw[illegible] tel. 045-718067.

NELLY en Anja h[illegible] leuke collega 0440[illegible]

ESCORTSERVICE [illegible] bezoekt u thuis. T[illegible] 322795.

PRIVE. Tel. 045-2[illegible]

Privé en ESCORT [illegible] sela en Silvia van 1[illegible] met 2 uur, tel. 045-2[illegible]

provincie limburg mededeling M 112/26-82

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij in bepaalde gevallen en mits de hiervoor benodigde gelden beschikbaar zijn, **studieleningen** kunnen verstrekken uit het Provinciaal Studiefonds Limburg aan Limburgse studerenden, die:

a. een universitaire of hoger beroeps opleiding volgen in het buitenland (m.n. België of Duitsland);

b. een door hen voor het studiejaar 1982/1983 aangewezen beroepsgerichte partikuliere **dag**opleiding volgen;

c. een middelbare beroeps opleiding volgen en vanwege de afstand tussen ouderlijke woon- en studieplaats genoodzaakt zijn uitwonend te studeren.

Provinciale studieleningen worden **niet verstrekt** voor het volgen van:
- opleidingen waarvoor een rijksstudietoelage of een tegemoetkoming in de studiekosten verkregen kan worden, m.u.v. bovengenoemde kategorie c;
- schriftelijke, parttime of avondopleidingen;
- kleuteronderwijs, gewoon lager onderwijs, buitengewoon lager onderwijs, en buitengewoon voortgezet onderwijs.

Aanvragen voor het studiejaar 1982/1983 kunnen tot 1 oktober 1982 op een hiertoe bestemd aanvraagformulier worden ingediend bij de: Provinciale Griffie, 3e afdeling, Bureau Sociaal-Cultureel Werk, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht. Tel. 043-15510.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 13 juli 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Pot

● *Onze man van Palemig heeft zondagavond de pot gewonnen. Van de familiepoule wel te verstaan, die vlak voor de finale van het wereldkampioenschap te zijnen huize voor de televisie in elkaar werd gezet. Aangezien de uitslag 3–1 voor Italië nog vrij bleek te zijn nadat de anderen hun beurt hadden gehad, werd die aan onze man toegewezen. Hij is er niet rijker van geworden omdat de tractatie na het winnen van de pot aanzienlijk meer kostte dan de opbrengst. Wel loopt hij nu tegen iedereen te verkondigen: „Ja, je hebt verstand van voetballen of je hebt het niet". Hetgeen zijn jongste dochter inspireerde tot de stoute uitspraak: „Het geluk is altijd met de dommen".*

Annie



● *Wij zijn er gisteren ook achter gekomen wie burgemeester Jo Smeets van Kerkrade zaterdag welkom heeft geheten als 10.000ste bezoekster van het zeer recent geopende golfslagbad in Kerkrade. Die gelukkige was mevrouw Annie Velrath-Niessen uit de Deken Qoudbachlaan in Kerkrade. Zij kreeg een cadeaucheque en een bos bloemen en een handje van de burgemeester.*

Wekker

● *Een van de oudste werktuigen die wij ons voor de geest kunnen halen, is de wekker. Het is overigens ook een van de meest verfoeide werktuigen, maar dat is u ongetwijfeld bekend. De eerste wekker was de haan, die op de vensterbank van je slaapkamer kwam staan kraaien. En ook sindsdien is de wekker een werktuig dat in de slaapkamer van pas kwam. Maar tegenwoordig kom je wekkers op de raarste plaatsen tegen en dat komt natuurlijk omdat wekkers zo klein geworden zijn, dat ze door Japanners in polshorloges worden ingebouwd. En wat overkwam ons dus gisteren? Tijdens een getuigenverklaring voor de kantonrechter in Heerlen begon zo'n polshorlogewekkerinstallatie af te lopen. En hoewel een terechtzitting voor sommigen soms een slaapverwekkende vertoning lijkt, leek ons dat toch een beetje overdreven.*

Gek

● *De voetbalkoorts is uitgewoed, maar toch willen we hier nog even terugkomen op de gebeurtenissen in Spanje. U weet ongetwijfeld hoe het in Italië toeging toen bekend werd dat de Italiaanse ploeg wereldkampioen werd. Maar ook in Nederland kan men er wat van. Een van onze collega's is volslagen gek: Op voetbalgebied dan wel te verstaan. Toen de finale tussen Italië en de Bondsrepubliek aan de gang was reed zij in haar autootje langs een aardbeienveld. Net op dat ogenblik scoorde Paolo Rossi zijn doelpunt. Van pure vreugde gooide onze voetbalgek de handen de lucht in. Prompt schoof de auto van de weg af, zo de aardbeien in. Drie aardbeienplantjes hebben de manoeuvre met de auto niet overleefd. Maar de vreugde was er niet minder om.*

Verdachte: 'Ik ga in beroep. Ik laat me niet voorliegen door beëdigd persoon'

Verklaring parkeerwacht leidt tot veroordeling

HEERLEN – Een zeer heftige C. van der S. te Heerlen stond gisteren terecht voor kantonrechter Van Oppen. Oorzaak daarvan was een ogenschijnlijk simpele parkeerovertreding. De zaak was al eerder behandeld voor de kantonrechter, maar was toen aangehouden om getuigen te kunnen horen. Die getuigen waren gisteren verschenen. Het ging om de vraag of Van der S. wel of niet bezig geweest was met laden en lossen toen hij door Heerlens parkeerwachter Verkoijen op de bon geslingerd werd. Volgens Verkoijen was dat niet zo, volgens Van der S. wel.

Een getuige, die door Van der S. meegebracht was, verklaarde: „Meneer Van der S. is uit de auto gekomen en heeft het televisietoestel opgehaald dat kapot was. Hij heeft dat in de auto gezet en is toen gekomen met een reservetoestel dat ik van hem kreeg". Kantonrechter Van Oppen: „Eventjes? Hoe lang was dat? Een minuut of tien?" „Zeer zeker niet", antwoordde de getuige", hooguit twee of drie minuten". Parkeerwachter Verkoijen had een ander verhaal: „Toen ik de straat kwam inrijden, stond die auto er al, ik heb toen eerst een auto geverbaliseerd die links stond. Toen ben ik de straat overgestoken en heb een bonnetje gemaakt voor de auto van Van der S. En daarna heb ik nog twee auto's bekeurd. Niemand heeft me in die tijd aangesproken. De wagen stond er zeker tien minuten".

Van der S. zei daarop: „Die man staat hier te liegen. Ik kook als een fluitketel. Ik moet me zeer inhouden. Ik ben dat niet gewend van een politieman, dat hij liegt terwijl hij onder ede staat". Hij verklaarde dat hij om 14.10 uur een dame naar een verpleegkliniek gebracht had (de dame had hij als getuige meegebracht), dat hij rond 14.20 uur bij zijn andere getuige was aangekomen (die bevestigde dat ook) en dat hij om 14.35 uur al op het politiebureau stond om beklag te doen. „Ik ben van de Tichelbeekstraat gekomen, maar ik kan toch niet vliegen. En dat moet wel als ik daar tien minuten gestaan".

Maar Verkoijen hield vol: „Als meneer had staan laden en lossen, had ik dat moeten zien". Waarop een zeer boze Van der S. reageerde: „Dat had u inderdaad moeten zien. Dat is de enige waarheid die u hier spreekt".

Volgens Van der S. was het getreiter van Verkoijen dat hij die bon kreeg. Hij legde uit dat een collega van Verkoijen een buurman van hem is en dat hij een zeer slechte relatie heeft met die parkeerwachter. Van der S. heeft ook al meerdere malen schriftelijke klachten ingediend over het gedrag van de parkeerwachters bij de commissaris van politie in Heerlen. „Toen ik op het bureau kwam, trof ik daar Verkoijen ook aan. Hij rukte de bon uit mijn handen en toen ik hem het rijbewijs gaf, en hij mijn naam zag, zei hij dat hij me nog wel zou krijgen", zei de verdachte. Maar volgens parkeerwachter Verkoijen was daar geen sprake van. Hij zei Van der S. niet te kennen en ook niet te weten dat hij een buurman van zijn collega was. „Ik heb daarvan pas gehoord toen Van der S. op het politiebureau kwam", verklaarde hij.

Voor officier van justitie Bouwens lag de zaak vrij duidelijk. „De verklaring is volgens mij duidelijk. Hij is op ambtseed opgemaakt en ik heb geen enkele reden om eraan te twijfelen. Ik eis dan ook een boete van 55 gulden, de standaardboete", zei hij. In zijn uitspraak zijn kantonrechter Van Oppen dat hij meer waarde hechtte aan de verklaring van Verkoijen dan aan de verklaring van Van der S. en zijn getuigen. „U had sneller moeten laden en lossen. Misschien heeft het wel geen tien minuten geduurd, zoals in het proces-verbaal staat, maar dan toch in ieder geval te lang". Een kwade Van der S.: „Ik laat het hierbij niet zitten. Ik laat me hier toch niet iets voorliegen door een beëdigd persoon".

Daarop veroordeel Van Oppen hem tot 55 gulden boete, zodat hij in hoger beroep kan gaan. De verdachte deed dat prompt na afloop van de zitting.

Ouderwetse verkoeling

KERKRADE – Met een zwembad in je tuin, compleet met zuiveringsinstallatie, glijbaan en luxe-douchekabine, is het ook bij de dertig graden van gisteren en vandaag nog wel uit te houden.
Maar wanneer je gewoon een gepensioneerd mijnwerker bent, die veertig jaar lang onderin heeft geploeterd om zijn kinderen een beter bestaan te geven dan hij zelf heeft gekregen, dan is er geen zwembad om verkoeling te zoeken. Het enige wat dan helpt zijn de ouderwetse middeltjes: de zakdoek geknoopt op het hoofd tegen de ergste zonnestralen en de voeten koel in een bak met water. Och, en met een fles koud bier dan in de nabijheid is het ook uit te houden. Misschien nog beter dan in dat sjieke privézwembad met zorgen over de hoge hypotheek.

Renovatie kost miljoenen

Kasteel Hoensbroek: Een kostbare geschiedenis

HOENSBROEK – Voor de Tweede Wereldoorlog was kasteel Hoensbroek niet meer dan een ruïne. In de eeuw dat het slot leeg stond, werd het langzaam door omwonenden gesloopt. Houten vloeren verdwenen in de open haard, het kostbare met goud bezette leren behang werd verwerkt tot paardetuig en klompleer. Enkele forse investeringen later is het slot veranderd in een kostbaar monument dat jaarlijks duizenden bezoekers trekt. De voormalige gemeente Hoensbroek heeft daar een dikke twee miljoen gulden voor op tafel moeten leggen. Na de herindeling, begin van dit jaar, is de gemeente Heerlen de trotse beheerder van het slot en daarbij verrijkt met een aanzienlijke financiële verplichting.

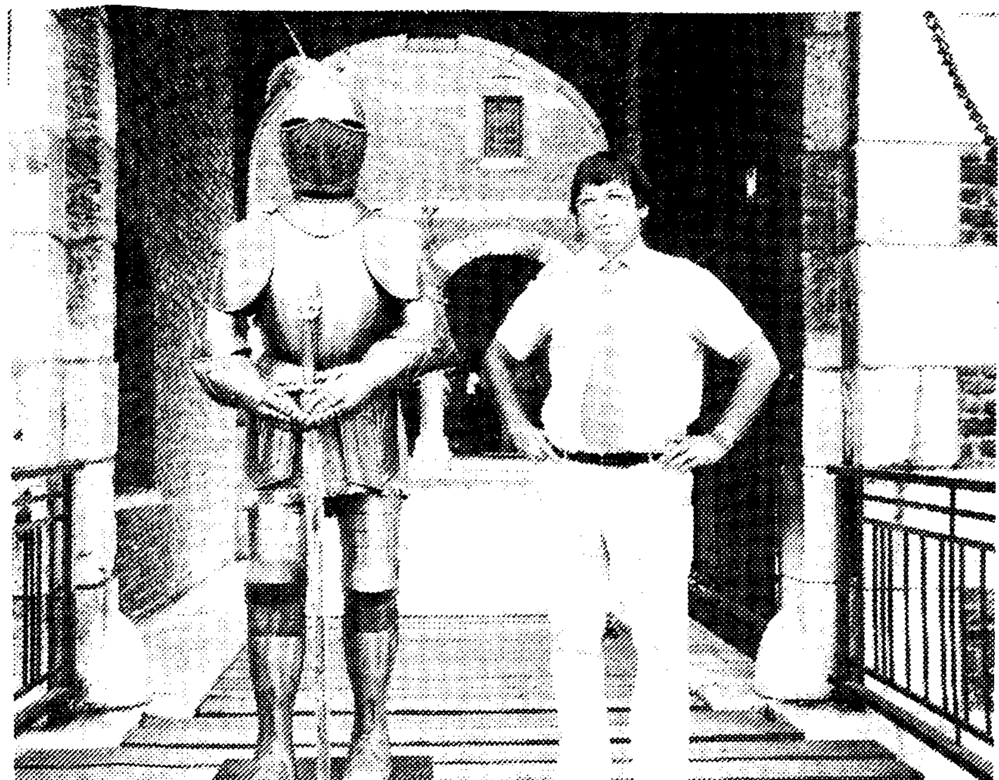
Sinds de dertiger jaren werd het kasteel Hoensbroek beetje bij beetje opgeknapt. In september worden de nieuwste renovatiewerkzaamheden afgesloten. Ruime parkeerterreinen maken een einde aan de parkeerproblemen bij speciale activiteiten. De hoofdweg is opnieuw bestraat, waarbij het asfalt door sfeervolle klinkers is vervangen. Het dak boven de schuur van de boerderij werd vernieuwd en vier vensters zijn vervangen. Daarnaast komt er een randweg die brandweer, ambulances en leveranciers via het parkeerterrein naar de achterkant van het kasteel leiden. De kosten bedragen een kleine miljoen gulden.
Hetzelfde bedrag zal de gemeente Heerlen de komende jaren op tafel moeten leggen voor de nog op stapel staande, urgente werkzaamheden. De grachten rondom het slot zijn dringend aan een schoonmaakbeurt toe waarbij de oevers moeten worden gerepareerd. De bruggen, poorten en de vloer van de ridderzaal hebben in de loop van de jaren aanzienlijke schade opgelopen. De binnenpleinen, waar veelvuldig auto's overheen reden, zijn moeilijk begaanbaar geworden. Veel klinkers liggen los. Tenslotte moet een onderzoek uitwijzen hoe het met de fundamenten van de in de veertiende eeuw gebouwde ronde toren staat. De zogenaamde Donjontoren is gebouwd op moerasgrond, verstevigd met takkenbossen en dierenhuiden en begint een griezelige overeenkomst te vertonen met de scheve toren van Pisa.

Toekomstmuziek

Om het kasteel met musea en expositieruimte draaiende te houden zal de gemeente moeten blijven bijspringen. De grote schare bezoekers brengt ongeveer drie ton in het laatje, maar de exploitatiekosten bedragen zo'n zeven ton per jaar. Desondanks vindt kasteelheer Cees Roos dat de toegang eigenlijk gratis moet zijn. „Indirect, via de belastingen, betalen de mensen toch", zo luidt zijn mening. „De toegangsprijs, hoe laag ook, vormt voor sommigen toch een belemmering en die drempel zag ik graag verdwijnen. Vastomlijnde plannen in die richting zijn er nog niet maar wie weet?"
De kasteelheer heeft meer ideeën om het slot voor het publiek nog aantrekkelijker te maken. Zo denkt hij aan een uitbreiding van het schuttersmuseum en het inrichten van een Aafjes-kamer ter ere van de bekende schrijver Bertus Aafjes die 25 jaar in het slot heeft gewoond. „Daarnaast stroop ik grote rommelmarkten in de buurt af op zoek naar spullen die in het interieur van een kasteel passen. Voor een paar centen (of frankskes) heb ik al leuke dingen op de kop kunnen tikken. Geld is daarbij niet het grote probleem, wel dat die stukken vrij zeldzaam zijn en daarom moeilijk te achterhalen".

Verder zijn er plannen om het slot door het plaatsen van een lift ook voor gehandicapten toegankelijk te maken. De kosten daarvan worden geraamd op vier miljoen gulden. „Nederland telt twee miljoen mensen die slecht uit de voeten kunnen en ook zij hebben het recht om aan het culturele gebeuren deel te nemen", aldus de heer Roos. „Nu zijn ze afhankelijk van een toevallige bezoeker of van ons personeel. Een afschuwelijke situatie waar verandering in moet komen.

Kasteel Hoensbroek staat er immers voor het plezier van iedereen".



● *Cees Roos met een stukje kasteelhistorie in de poort van „zijn" kasteel Hoensbroek.*

Succes voor Wilhelmina in Beieren

SCHINVELD – Het fluit- en trompetterkorps Wilhelmina uit Schinveld heeft vorige week met succes deelgenomen aan een open muziekconcours in Denklingen in de Duitse deelstaat Beieren.

Tussen 54 deelnemende korpsen aan dit concours, georganiseerd door de Musikbund Ober- und Niederbayern, behaalde Wilhelmina in de hoogste afdeling een eerste prijs met lof. Dat was voor de Schinveldse muzikanten het hoogtepunt van deze vijfdaagse reis naar Beieren, waarbij onder andere ook nog een concert werd gegeven in een uitverkochte feesttent en waar Wilhelmina een optocht opende, waaraan 61 verenigingen deelnamen en die door zo'n 15.000 mensen werd bekeken. In 1985 zal de Musikverein Denklingen naar Schinveld op tegenbezoek komen.

examens

SCHINVELD – Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht slaagde voor zijn doctoraal examen bedrijfspsychologie Guido Mevissen te Schinveld.

Was weg

KERKRADE – In de nacht van donderdag op vrijdag is in een tuin aan de St.-Quirinusstraat in Kerkrade door onbekenden het wasgoed van de lijn gehaald, in de daarvoor bestemde plastic wasmand gedaan en meegenomen. Het wasgoed vertegenwoordigt een waarde van ongeveer 1200 gulden.

Auto's gestolen

**HEERLEN – In de nacht van zondag op maandag werd vanaf de Bongerd in Heerlen een Suzuki personenauto, zwart, met het kenteken GJ-87-GH gestolen. De waarde van de auto is 9000 gulden.
Maandag tussen tien uur 's morgens en half twee 's middags is er vanaf het Raadhuisplein in Heerlen een BMW personenauto, zilver metallic van kleur, met het Duitse kenteken AW-K 934 door anderen dan de eigenaar meegenomen. De wagen was nog 10.000 gulden waard.**

Verdachten aangehouden

HOENSBROEK – Op de Marktstraat in Hoensbroek vluchtten zondagnacht omstreeks kwart voor drie enkele knapen weg bij de nadering van een patrouillewagen van de politie. Eén hunner kon echter worden aangehouden, als verdachte van een inbraak in een auto, die aan de Marktstraat stond geparkeerd. De aangehoudene is een 21-jarige inwoner van Heerlen; hij is ingesloten.

HEERLEN – In een winkel aan de Spoorsingel in Heerlen werd donderdagavond een echtpaar uit Kerkrade aangehouden op verdenking van diefstal van een paar potjes oploskoffie. Bij nader onderzoek bleek dat man en vrouw in bezit waren van een hoeveelheid kledingstukken, die elders in winkels waren gestolen. Er is een proces-verbaal tegen hen opgemaakt.

KERKRADE – Donderdag zijn door de Kerkraadse politie twee jongemannen aangehouden die ervan worden verdacht twee- en driemaal te hebben ingebroken in een woning aan de Lindenlaan. Het zijn de 23-jarige W.v.M. en de evenoude W.B. Beiden zijn in verzekerde bewaring gesteld en hebben inmiddels bekend. Ook donderdag is een 13-jarige jongen uit Kerkrade aangehouden die 4 bromfietsen en 2 fietsen had gestolen. Tevens had hij met vriendjes enkele winkeldiefstallen gepleegd.

Limburgers bezig met voorbereidingen

Feestelijke start Certamen Spanje

**VALENCIA – De Certamen, het internationale muziekconcours in de Spaanse stad Valencia waaraan dit jaar ook twee Limburgse korpsen deelnemen, is gisteravond van start gegaan. Deze hele week zal Valencia in het teken staan van dit concours.
Harmonieorkest Concordia uit Treebeek, gemeente Brunssum, en de Koninklijke Harmonie van Thorn dingen mee naar de prijzen die er te verdelen zijn.**

Nu Spanje heradem na het wereldkampioenschap voetbal en Valancia zweet om de naweeën van een hittegolf, opende de burgemeester van Valencia de heer Ricard Pérez in het prachtige gemeentehuis het concours.
Daarbij waren ook de burgemeester van Thorn, de heer Smeets en de loco-burgemeester van Brunssum Tjeerd de Graaf aanwezig. Van deze laatste kreeg de burgemeester van Valencia een fraaie wandversiering met het wapen van Brunssum aangeboden.
Na de feestelijke bijeenkomst in het gemeentehuis ging het concours van start in de Arena aan de Plaza del Torros, met het optreden van de korpsen die uitkomen in de derde divisie, waaronder ook een Duits korps uit Kaldendorf. Nadat het er even naar uitzag dat een enorme onweersbui de hele zaak in de war zou sturen kon het concours toch gewoon doorgang vinden.
Limburgers waren er gisteravond in de arena nog maar weinig te vinden. De Koninklijke van Thorn verzorgde namelijk een concert in het plaatsje Solleno, enkele kilometers ten zuiden van Valencia en Concordia uit Treebeek, dat gistermorgen na een voorspoedige reis met het vliegtuig van Brussel in Valencia aankwam, gebruikte de eerste avond voor een fikse repetitie in de grote zaal van het verblijfscentrum. Met ware moed werden de tropische temperaturen getrotseerd. Zweet gutste van de gezichten, mondstukken gleden van de lippen, maar ondanks alles werd er gerepeteerd en geoefend want vanavond (dinsdagavond) betreedt Thorn de arena en woensdag zal Concordia het immense podium, op de plaats waar anders stierengevechten worden gehouden, beklimmen.
Met spanning worden die twee dagen tegemoet gezien.

Dat blaasmuziek in Valencia een voorname plaats inneemt mag wel blijken uit het feit dat de regionale radio het gehele concours live uitzendt.

Simpelveld ziet af van bouwbestemming

Geen woningbouw nabij de Huls

DEN HAAG – Er komen zeer waarschijnlijk geen woningen in het gebied tussen Huls en Molsberg in Simpelveld. Het bestemmingsplan hield de mogelijkheid open om in het gebied van 33 hectare, met de kwalificatie „agrarisch gebied van enige landschappelijke waarde" woningen te bouwen. Er is daar ruimte voor ongeveer 500 tot 600 woningen, voor 1400 tot 1800 inwoners.

De adviseur ruimtelijke ordening van de Raad van State heeft zich achter een bezwaarschrift van een Simpelveldse boer geschaard, die zegt dat zo een bestemming veel te ruim is. Vooral omdat er op andere plaatsen, in goedgekeurde bestemmingsplaatsen nog ruimte genoeg is om te bouwen.
Tijdens de behandeling van het bezwaarschrift, verklaarden de provincie en de gemeente, die beiden het bestemmingsplan goedgekeurd hadden, dat zij nu ook van mening waren dat woningbouw tussen Huls en Molsberg niet meer nodig is. De structuurvisie van de nieuwe gemeente Simpelveld voorziet zelfs niet meer in zo een woningbouw.

De provincie is er nu achter gekomen, zo bleek tijdens de behandeling, dat woningbouw een te grote ingreep in het landschap zou zijn, dat sociale woningbouw niet wenselijk is vanwege de hellingen in het terrein en dat de verwerking van de landbouwgrond veel tijd zal vergen. In 1979, toen de provincie het plan goedkeurde, zag ze deze bezwaren nog niet. Alle partijen verwachten nu dat de Raad van State aan de Kroon het advies zal geven om de woningbouwmogelijkheden uit het bestemmingsplan te schrappen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede dat God in het De Weverziekenhuis te Heerlen tot Zich heeft genomen, voorzien van het heilig sacrament der zieken, in de ouderdom van 76 jaar, mijn inniggeliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Nicolaas Jozef Martin Bodelier

echtgenoot van

Maria Elisabeth Grootjans

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Heerlen: **Mevr. M.E. Bodelier-Grootjans**
Voerendaal: **Hub, Fons en Patrick, Roy**
Hulsberg: **Annelies, Hans en Roel, Paul**
Heerlen: **Bert**
Familie Bodelier
Familie Grootjans

6415 SL Heerlen, 12 juli 1982
Dobbelsteijnstraat 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 15 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Schandelen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Avondmis woensdag 14 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.30-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, delen wij u mede, dat de Heer tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 86 jaar, onze inniggeliefde en zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sijtse Zonneveld

weduwnaar van

Fientje Ekema

In dankbare herinnering:
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen
Familie Zonneveld
Familie Ekema

Heerlen, 11 juli 1982
Huize Douvenrade, Valkenburgerweg
Corr.adres: A.J. Starreveld,
Nachtegaalstraat 25,
6414 TV Heerlen

De crematie zal plaatsvinden op donderdag 15 juli as. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in het crematorium. Voor belangstellenden vertrekt er vanaf Huize Douvenrade een autobus naar het crematorium om 14.00 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00-18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij U mede, dat ruim 3 maanden na het overlijden van onze moeder, wij heden afscheid hebben moeten nemen, op de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het H. Sacrament der zieken, van onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Moonen

weduwnaar van

Anna Wouters

Maastricht: **Guus Moonen pr.**
Voerendaal: **Hub en Annie Moonen-Meurders Michel**
Voerendaal: **Jo en Jeanny Mooren-Fouarge Raymond en Manon**
Valkenburg: **Wiel en Ger Moonen-Damoiseaux Brigitte en Jack Roger en Ralph**
Schin op Geul: **Leonie en Jo Meex-Moonen Gino en Claudia**
Familie Moonen
Familie Wouters

Hulsberg, 11 juli 1982
Corr.adres: Kunderkampstraat 2
6367 AN Voerendaal

De plechtige h. eucharistieviering zal gehouden worden op woensdag 14 juli a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Voerendaal.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Heden dinsdag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd delen wij u mede dat na een tragisch verkeersongeluk op 10 juli van ons is heengegaan, onze lieve zoon, broer, kleinkind en neef

Philipp Meuwissen

Geb. 16-10-'70 Overleden 10-7-'82

De bedroefde familie:
Josef Meuwissen
Finy Meuwissen-Eggen
Gregor, Ivo en George
Oma
Familie Meuwissen
Familie Eggen

5136 Selfkant, Stein
Auf dem Stein 37

De plechtige Engelenmis gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 15 juli a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrud te Hagert (Dld.).
Omdat wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

Heden is geheel onverwacht van ons heengegaan, onze moeder, schoonmoeder, en oma

Trijntje Super

op de leeftijd van 64 jaar.

Heerlen: **H. Jongen**
België: **H.J. Jongen**
Amsterdam: **J.M.C. Jongen en kind**
Alsdorf: **J. Sher-Jongen M. Sher**
Heerlen: **P.H. Jongen M. Jongen-Jacobs en kind**

Heerlen, 8 juli 1982
Litscherboord 33

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematie in stilte plaats gevonden.

---

†

Heden overleed geheel onverwacht, maar niet onvoorbereid, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 74 jaar, onze goede broer, behuwdbroer, oom en neef

Peter Jozef Steinbusch

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Uit aller naam:
Familie Steinbusch

6464 CM Kerkrade, 11 juli 1982
Haanraderweg 47.

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op donderdag 15 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag zal om 18.45 uur de rozenkrans gebeden worden in voornoemde kerk, waarna aansluitend avondmis.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, doch bedroefd om haar onverwacht heengaan, geven wij u kennis dat heden, voorzien van het h. oliesel, op 83-jarige leeftijd is overleden, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jes Douffet

echtgenote van

Pie Frissen

Sittard: **P. Frissen**
Sittard: **Mia en Hub Duijsters-Frissen**
Limbricht: **Lies en Lambert Habets-Frissen**
Sittard: **Elly en Jan Coumans-Frissen**
Sittard: **Twanj en Annie** [illegible]
Sittard: **Theo en Resie Frissen-Swiatalski**
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Douffet
Familie Frissen

6131 GM Sittard, 11 juli 1982
Odasingel 67.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben donderdag 15 juli as. om 11.00 uur in de St. Petruskerk (Grote kerk) te Sittard. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

„Christus heeft steeds maar één verlangen: dat wij het leven bezitten en wel in overvloed".
Joh. 10,10

Het heeft de Heer behaagd tot Zich te roepen

Zuster Maria Brigida

Wilhelmina Scheepers

* 6-7-1914 te Geldrop † 10-7-1982 te Sittard

Zij overleed na een lange, ernstige ziekte, in volledige overgave aanvaard, in de zekerheid van de nabije dood, die ze biddend en lijdend, moedig met haar Heer tegemoet zag.
Op eigen verzoek werd zr. Brigida 22 maart gesterkt door het h. sacrament der zieken.
45 jaar leefde zij als geprofeste religieuze in de Congregatie der Liefdezusters van het Kostbaar Bloed.
Wij bevelen de dierbare overledene gaarne aan in uw gebed.

Liefdezusters van het Kostbaar Bloed
Familie Scheepers

Corr.adres: Zusters van St. Agnetenberg
P.B. 61, 6130 AB Sittard.

J. Scheepers
Hengstdalseweg 137,
6523 EE Nijmegen

De uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 14 juli om 15.00 uur in de kapel van St.-Agnetenberg, Plakstraat 24, waarna de begrafenis op het kloosterkerkhof.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, Heinseweg. Bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.30 uur.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons lid, tevens oud-secretaris van de supportersvereniging „De Blauw Witten"

Broer Frijters

Wij zullen hem met respect blijven gedenken.

Bestuur en leden FC Hoensbroek

Met verslagenheid vernamen wij het overlijden van onze oud-secretaris

Broer Frijters

Zijn nagedachtenis zullen wij steeds in ere houden.

Bestuur Supportersclub
De Blauwwitte FC Hoensbroek.

---

†

God heeft ons geen kalme reis beloofd, maar wel een behouden aankomst

Bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de sacramenten der zieken, na een langdurige ziekte, rustig en kalm, in de leeftijd van 59 jaar, van mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

A.M.G. (Trautje) Packbier

echtgenote van

Albert ten Lohuis

Wilt haar in uw gebeden gedenken

In dankbare herinnering:
Heerlen: **A. ten Lohuis**
Heerlen: **E. Royen-ten Lohuis A. Royen**
Heerlen: **M. ten Lohuis**
Familie Packbier
Familie ten Lohuis

Heerlen, 11 juli 1982
Rozestraat 88

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 15 juli a.s. om 11.00 uur, in de Christus Koningkerk te Nieuw-Einde gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Heerlerheide aan de Kampstraat.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdag 14 juli a.s. om 19.00 uur avondwake in de kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis van het heengaan van onze lieve vader, schoonvader, grootvader en dierbare vriend

Hendrikus Johannes Bonneur

leraar Engelse taal en letterkunde
weduwnaar van

Charlotte Sarah Elisabeth Jansen

in de ouderdom van 86 jaar.

Wassenaar: **Charlotte Dorgelo-Bonneur Hans Dorgelo**
Badhoevedorp: **Rik Kuyt-Bonneur Jan Kuyt Carolien, Barbara**
Heerlen: **Mariet Heuts-Bonneur Jef Heuts Jeroen, Olivier, David, Patrick, Debora**
Vught: **Arnold Bonneur Tilly Bonneur-Dumont Michel, Rogier, Juliette**
Amstelveen: **Madeleine Sinnige-Bonneur Jan Sinnige Jolanthe, Eveline**
Amsterdam: **Hanneke Bonneur**
Heerlen: **Roos Leenaers-Bonneur Cor Leenaers Armand, Henk,** [illegible] **Charlotte, Paul**
Heerlen: **Bob Bonneur Hanneke Bonneur-Baar Eva**
Amsterdam: **Henk Bonneur**
Brunssum: **Mevr. José Leers-Ploumen**
Familie Bonneur
Familie Jansen

12 juli 1982
Huize Douvenrade, kamer 1010, Heerlen
Corr.adres: De Lirp 18, 6419 EW Heerlen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden woensdag 14 juli as. om 11.00 uur in de kapel van het Bernardinuscollege, Akerstraat 97, Heerlen, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats aan de Akerstraat, ingang Groene Boord.
Vóór aanvang gelegenheid tot condoleren in de kapel vanaf 10.40 uur.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij U mede dat voorzien van de H. Sacramenten, na een arbeidzaam leven, in Gods vrede is overleden, in de ouderdom van 75 jaar, mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Andreas Boon

echtgenoot van

Josephine Hustin

Brunssum: **J. Boon-Hustin**
Brunssum: **Chr.J. Boon A.G. Boon-Hesen**
Susteren: **A. Weinheimer-Boon J. Weinheimer en Leon, Noel**
Ermelo: **M. ten Brink-Boon H. ten Brink en Manuela Raijmond**
Familie Boon
Familie Hustin

6441 GS Brunssum, 10 juli 1982
Stadhouderstraat 13

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op woensdag 14 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk St. Gregorius te Brunssum, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal hedenavond om 19 uur een avondmis worden opgedragen in bovengenoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken, voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen, bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en vader

Jacob Reimersdal

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan de familie Maassen, voor hun steun en troost tijdens de ziekte van vader.

Mevr. Reimersdal-Toma en zoon

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 17 juli a.s. om 19.00 uur in de kerk van de Heilige Familie te Langenberg-Brunssum.

---

†

Bedroefd om het afscheid, tevens dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis dat plotseling en vredig van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten, in de ouderdom van bijna 80 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Hendrikus Joseph Houben

oud-gemeente ontvanger der gemeente Urmond

echtgenoot van

Sophia Johanna Maria Everaerts

weduwnaar van

Maria Josephina Frenken

Berg a/d Maas: **Sophia Houben-Everaerts**
Stein: **Thea Smeets-Houben Lambert Smeets Edwin**
Vught: **Frans Houben Mia Houben-Hendrix Erwin en Roger**
Urmond: **Lily Jacobs-Houben Joop Jacobs Inez**
Berg a/d Maas: **Jos Houben Ine Houben-Savelsberg Jérôme en Fabrice**
Urmond: **Marjo v. Kaam-Houben Anton v. Kaam Kim en Bas**
Maasmechelen: **Joseline Tavormina-Smeets Gaspare Tavormina Pasqua en Teresa**
Familie Houben
Familie Everaerts
Familie Frenken

6129 AR Berg a/d Maas, 11 juli 1982
Obbichterstraat 19

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op donderdag 15 juli 1982 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Berg a/d Maas.
Woensdagavond om 19.00 uur is er een avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Bezoek rouwkamers Begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Dankbetuiging

†

Wij bedanken onze familie, vrienden, buurt en bekenden voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn inniggeliefde man en onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Eggen

echtgenoot van

Jo Habets

Een speciaal woord van dank aan dr. Schepel alsmede aan het koor van de Kon. Brand's Bierbrouwerij.

Mevr. J. Eggen-Habets
kinderen en kleinkinderen

Wijlre, juli 1982
Krommeweg 2

Mogen wij u hierbij uitnodigen voor de plechtige zeswekendienst die gehouden zal worden op zaterdag 17 juli a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijlre.

Dankbetuiging

Op deze wijze willen wij u hartelijk danken voor de vele blijken van medeleven welke wij mochten ontvangen tijdens de ziekte en bij het overlijden van mijn man en onze vader

Jo de Danschutter

Mevr. J. de Danschutter-Willems
en kinderen

Sittard, juli 1982.

OVERLEDEN

† **Piet Dorff**, echtgenoot van Jeanne Heuvelmans, oud 63 jaar, 6222 BT Limmel, Judeaweg 61. De uitvaartdienst is heden, 13 juli om 11.00 uur, in de parochiekerk van St. Jan de Doper te Limmel-Maastricht.

† **Olga Schuurman**, echtgenote van Cijrillus van de Weijer, oud 51 jaar, 6267 BD Cadier en Keer, Beatrixstraat 29. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 juli om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

† **Jo Vrijhoeven**, oud 65 jaar, 6217 CH Maastricht. Corr.adres: Widelaken 28a. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 juli om 10.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

† **Emilie Coppes**, oud 75 jaar, Maastricht, Het Govaartsweg 27. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Pieter Villapark Maastricht.

† **Pierre Innemee**, oud 70 jaar, echtgenoot van Fien Plantaz 6224 EX Maastricht, Burg. Hennequinstr. 72. Corr.adres: Appiushof 163. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 14 juli om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te WVV-Maastricht.

† **Marieke Janssen**, weduwe van Bair Erdkamp, oud 82 jaar. Dorpstraat 75, Melick 6074 GB. De eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 15 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Andreas te Melick. Geen condoleren.

† **Peter Hubertus van Deur**, oud 63 jaar, Venustraat 38, 6043 VL Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 14 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Tomas, Donderbergweg Roermond. Schriftelijk condoleren in de kerk.

† **Theodorus Joseph Schatorjé**, weduwnaar van Maria Elisabeth Ververs, oud 90 jaar, Kruiskampweg 3, 6081 EZ Haelen. De eucharistieviering zal plaatshebben woensdag 14 juli as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Lambertus te Haelen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

Dieren

Jonge KATJES gratis af te halen, dinsd. en woens. tussen 18 en 20 uur, Baa-rastr. 6, Schinnen.

Auto's en motoren

PEUGEOT-TALBOT-dealer Rob van Ham Auto's, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Tagora 2.6 SX '81; Talbot Rancho '80; Talbot Solara GL '80; Talbot Solara 1.6 GL '81; Talbot 1.6 GL '82; Talbot 1510 Elysée '81; Talbot 151 GL sept. '81; Talbot Horizon GL '79; Simca 1308 GT exclusief '78; Simca 1308 GLS '78 en '76; Peugeot 305 GR '78; Peugeot 504 diesel vreak; Peugeot 304 '76; Peugeot 204 GL '75; Citroën GS Pallas '77; Toyota Corolla '76; Toyota Crown '75; Renault R16 (gas) '77; Simca 1100 bestel '77; Simca 1100 GLS '75; Samba 1.1 GL (demo) '82; inr. en fin. mogelijk; 's zaterdags de hele dag geopend.

HONDA Civic '78 f 6750, Crombag Auto's Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

RENAULT R14TL f 3250,–, Crombag Auto's Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The way of the dragon, 16 jr. dag. 20.30 uur; wo 14.30 en 20.30.
Rivoli: Altered States, 12 jr. dag. 20.00 uur; Billy Turf, a.l. dag. 15.00 uur.
Passage: Sexy schatjes, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
H 5: Conan, de barbaar, 3e week, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Blood beach, 16 jr. dag. 16.00 en 20.00 uur. Le professionel, 2e week, 16 jr. dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur. Meisjes die taboes inslikken, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20,45 uur. An American werewolf in London, 16 jr. 12e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. The aristocats, a.l. dag. 14.00 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: This is Amerika, America, deel 2, 16 jr., di 20.00 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Race naar de schrothoop, 12 jr. di en wo 22.15 uur. Death hunt, 16 jr. di en wo 24.30 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: Bulldozer, a.l. ma t/m wo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. The driver, 16 jr. ma t/m wo 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Wilde exotische poesjes, 18 jr. do t/m wo 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: The genius, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: The brood, 16 jr. dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Taxigirls, 18 jr. dag. vanaf 13.45.
Studio: Les uns et les autres, 20ste week, 12 jr. dag. 20.00 uur. Walt Disney tekenfilmarsenaal, dag. 14.00 uur.
Royal 1: Hoe heter, hoe beter, 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur.
Royal 2: My name is Nobody, 12 jr. dag. 16.00 en 20.30 uur. Herbie is de pisang, a.l. dag. 14.00 uur.
Mabi 1: Turks Fruit, 16 jr. dag. 14.00, 17.00 en 20.30 uur.
Mabi 2: Stripes, 11e week, a.l. dag. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: De buren, a.l. 14.00, 16.30 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10-12 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open 14-17 uur.
NMB
Bongerd 13
foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis
schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. 9-17 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
foto's van Jan Crutsen, Theo Bollen en Piet Boosten. Open ma, wo en do 10-18 uur, di en vr 10-20 uur. Tot 15 juli.
Kasteel
Fotogalerie 68
foto's van Wilfred Hoffmeister. Open ma t/m vr 10-12 uur en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. Tot 15 augustus.
Kasteel
Expositiezolder
tekeningen van J. van Aanholt. Open dag. 10-17.30 uur. Tot en met 1 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9-17 uur, za 13-17 uur.
Kasteel Erenstein
Galerie De Blauwe Olifant
kunst uit Zuid-Oost Azië, grafisch werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en van Helden. Open do en vr 17-20 uur; zo 14-17 uur. Tot medio augustus.

UBACH O. WORMS
O. WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10-22 uur.

SIMPELVELD

Artsenpraktijk
Dr. Ottenstraat
werk van 6 Simpelveldse kunstenaars. Open op werkdagen van 8-18 uur. Tot en met 17 juli.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
hedendaagse edelsmeedkunst - oriëntatie tussen Maas en Rijn. Tot en met 12 september. Vondsten uit verleden land. Open ma t/m vr 10-12 en 13-17 uur, za en zo 14-17 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Snoek
Heggenstraat 10
werk van Jaap de Graaf, Wim Caus, Rob Mentzzen, Theo Verstappen. Open wo t/m zo 12-17 uur. Tot en met 1 augustus.
Jacques van Rijn
O.L. Vrouweplein 28
twee generaties Limburgse schilders na 1900. Open dag. 14-18 uur, zo en ma gesloten. Tot en mèt 31 juli.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo t/m zo 11-17 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
werk van Henk Gregory. Open dag. 14-18 uur. Tot en met 20 juli.
Galerie Tussen de Geul
Passage 13
werk van Joachim. Open ma t/m za 9-21 uur. Tot eind juli.

GRONSVELD

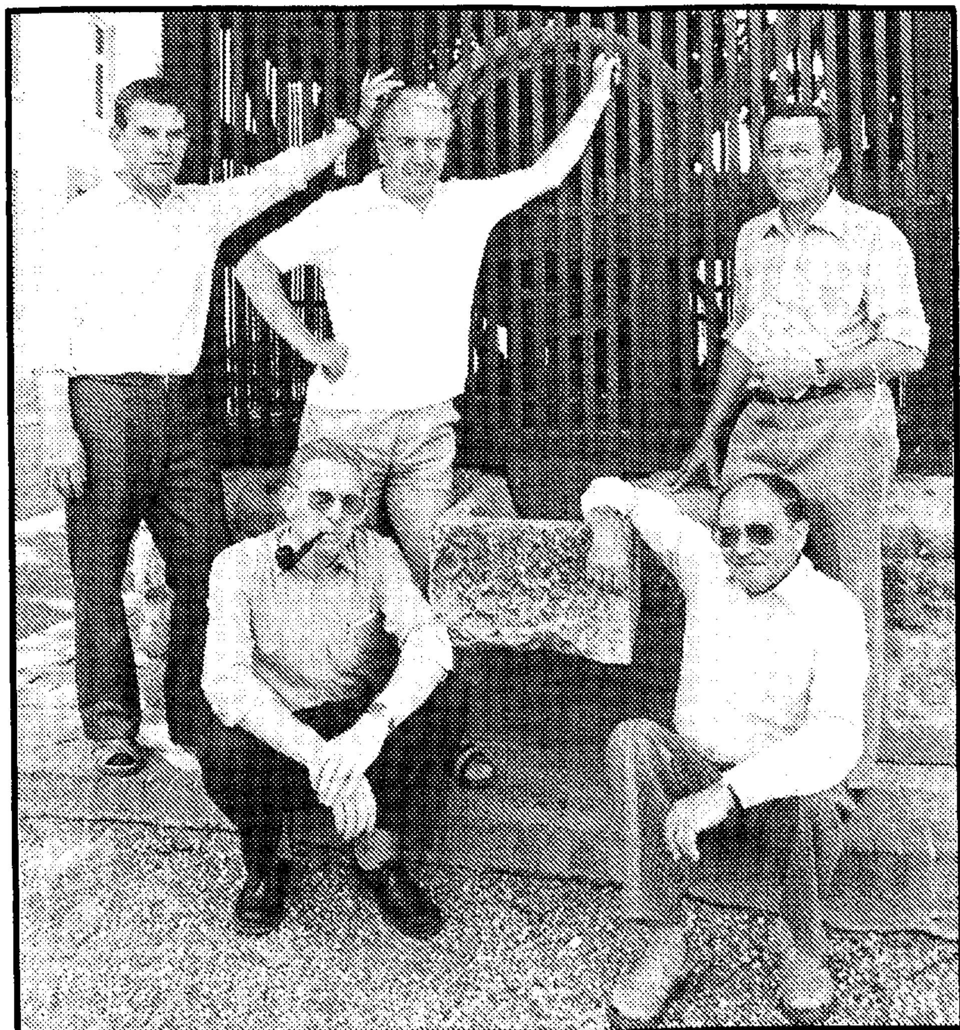
Kasteel
Orangerie
grafiek van Jan Rijksen, brons plastieken van Phonse van Daalen, grafiek van Joost Gadiot. Open dag. 14-17.30 uur, zo 11-17.30 uur. Tot en met 31 juli.

MECHELEN

Studio Rongen
Hilleshagerweg 5
schilderijen van Hannie van den Bosch en Fred Matthijs, plastieken van Appie Drielsma. Open di t/m zo 13-17 uur. Tot en met 19 juli.

Zuid Limburgs Federatiefeest: toeristische attractie

Schutters stappen op naar Margraten...


● *Mannen achter de organisatie: Felix en Harrie Prevoo, Jan Scheepers, Coen Jeurissen en Harrie Essers.* Foto: THIJS HABETS

Het was koel in het schutterslokaal, gistermiddag in Margraten. De temperatuur én het bier. Harrie Essers, voorzitter van de schutterij St.-Sebastianus, blikte met 'n schuin oog naar de zonnige warmte buiten het lokaal en merkte op: „Als het zondag tóch zo'n weer is...". Kastelein Harrie Prevoo reageerde: „Het mag niet zo heet zijn, anders is het in de feesttent niet te harden!...".

Hoe dan ook: toeristen, volkskundevorsers en inheemsen die kennis willen maken met en/of genieten van een bijzondere „brok Midden- en Zuid-Limburg", slaan komend weekeinde ongetwijfeld de route naar Margraten in. Daar wordt het Zuid Limburgs Federatiefeest gevierd. Op het Oud Limburgs Schuttersfeest na, één van de mooiste en beste Limburgse feesten met een forse vleug Bourgondisch karakter. De mannen van St.-Sebastianus hebben een programma ontworpen dat vóóral op de laatste, grote dag de vele duizenden bezoekers zal amuseren en tegelijkertijd ook wel een tikkeltje zal vertederen.

Nostalgie

Een schuttersfeest appeleert aan de nostalgie. Aan de tijd van heel vroeger, toen schutterijen in het Limburgse een belangrijke plaats innamen. Hun bestaan is door de eeuwen heen vrijwel onaangetast gebleven. Thans horen zij nog steeds als de Maas, de vlaai, het carnaval en de glooiende heuvels bij het heerlijke land Limburg. Zei Felix Prevoo, voorzitter van het organisatiecomité in Margraten, niet ten onrechte: „Vooral de optocht en het defilé zal de toerist aanspreken. Hij wordt geconfronteerd met folklore die hem bijna geheel onbekend is...".

Worst

In tegenstelling tot het Oud Limburgs Schuttersfeest bepaalt op het Federatiefeest niet het schieten alléén welke schutterij bij het vallen van de zondagavond het grote treffen gewonnen heeft. Maar tevens ook de resultaten van jurering van optocht, defilé; variërend van beste vaandel- en bordjesdrager, mooiste keizers- en koningspaar, beste marketenster enz. enz.... Zo'n federatiefeest is een bonte mengelmoes van bijna alles wat Limburg op dit vlak te bieden heeft. En dat is héél veel. In Margraten zullen niet minder dan 53 schutterijen acte de présence geven. Plus de Harmonie Concordia (Margraten) en gastverenigingen Stadsschutterij Maastricht, St.-Sebastianus Mheer en St.-Brigida Noorbeek. Terwijl in de late zondagmiddag de schutters het schieten op de „bölkes" beginnen, terwijl in de feesttent orkesten zich zullen afwisselen en aan eet- en drankbuffetten de bezoekers hun slok en hun hap verzorgen, zal het Federatiefeest langzaam maar zeker een hoogtepunt bereiken. En het zál droog zijn, want jhr. mr. L. Michiels van Kessenich – burgemeester van Margraten – heeft de Heilige Clara een worst beloofd voor mooi weer. Een belofte die zwart op wit staat. En wie heeft in het Limburgse folkloristische leven geen vertrouwen in hogere machten?

Programma

Het volledige programma van het Federatiefeest in Margraten:
VRIJDAG 16 JULI vanaf 19.00 uur: Margraten-avond m.m.v. drumband en exercitiepeloton schutterij St.-Sebastianus, dansmarietjes C.V. „De Rieste", knapenkoor „De Lentebloempjes", Margratens Toneel Gezelschap, dansgroep der bejaardenvereniging, dansen met het orkest Cabbalero's.
ZATERDAG 17 JULI vanaf 20.00 uur: Beierse Avond met „De Göhltaler Musikanten".
ZONDAG 18 JULI 14.00 uur grote optocht met defilé, 15.45 uur: officiële opening Federatiefeest door de burgemeester van Margraten, 16.00 uur begin van de wedstrijden. Feestterrein en schietweide: Trichterweg.
TOEGANGSPRIJZEN: volwassenen ƒ 3,–, (basis)schoolgaande kinderen gratis entree. Prijs bijzonder fraai (en leerzaam) uitgevoerd programmaboekje: ƒ 2,–. Parkeren gratis.


● *Plotselinge douanecontrole op een specifiek toeristische route...*

Grenspost Wolfhaag gistermiddag. Tijdelijke doorlaatpost (aldus de officiële term) op een specifiek toeristische route Nederland-België v.v. Dagjesmensen, wel of niet gemotoriseerd, keerden terug uit de Ardennen. De „open grens" was er (plotseling) niet meer. Douanecontrole. Toeristen onderwierpen er zich uiteraard aan. Ook ik. Vriendelijk vroeg de douanier: „Heeft u iets aan te geven?". Het antwoord luidde: „Neen". Verzoek van de douanier: „Wilt u het koffer van uw auto openen?". Dat deed ik. Op mijn beurt vroeg ik: „Wat zoekt u eigenlijk?" Antwoordde de douanier: „Ach mijnheer, we kijken wat de mensen zo al mee brengen". Ik zei de man, die overigens gewoon zijn opdracht vervulde, dat ik dat op een dergelijke route erg overdreven vond. „Leuk voor de toeristen, hoor". Voor vakantiegangers in het Zuidlimburgse die een dagje België doen en die er, naar alle waarschijnlijkheid, geen flauwe notie van hebben dat ze officieel voor 465 gulden (straks zélfs voor bijna 700 gulden) aan goederen de grens mee over mogen nemen. En zeg nu zélf, welke toerist of dagjesmens doet dat?...



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

EXCLUSIEF VOOR DE VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD

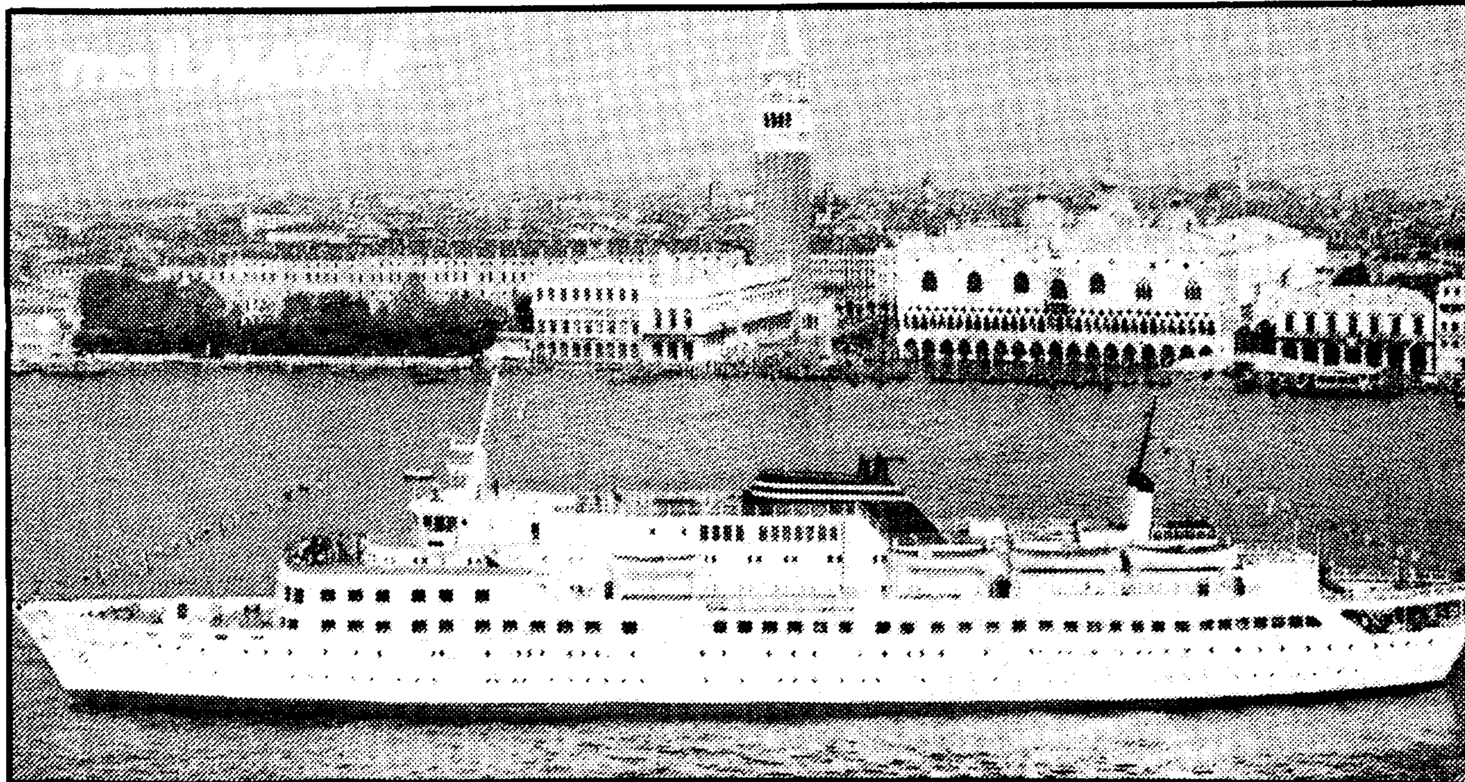
Droomvakantie op de Middellandse Zee...

Weg van het land! De zonovergoten zee op! Het **Limburgs Dagblad,** in samenwerking met Cruise Center, biedt de **vrienden van het Limburgs Dagblad** een voor Limburg exclusieve droomvakantie aan. Een zeventiendaagse cruise op de Middellandse Zee. Aan boord van het (Finse) passagiersschip Ilmatra. Een drijvend eerste klas hotel waarin de passagier voortdurend omgeven is met comfortabele gastvrijheid van hoog niveau.

Of op het zonnedek; aan rijke ontbijt-, lunch- of dinertafels; op en rond de dansvloeren; tijdens Ladies Night of Captainsdinner; bij bingopartijen of fitness-programma's; bij tal van andere ontspanningsmogelijkheden.....

Het is én blijft een uitzonderlijke belevenis.
Een cruise op zee is verpozing van allure. Onvergetelijke ontspanning. Gewoon een modern avontuur, waarin een aantal interessante 'landingen' zijn opgesloten. In Alexandrië, in Ashdod, op Korfoe...

De cruiseperioden lopen van 1 t/m 17 (vertrek: Genua, aankomst Venetië) en van 15 t/m 31 oktober (vertrek en aankomst: Venetië). Wij zullen in de komende weken uitvoerig over deze knal-aanbieding informeren. Nu al bijzonderheden die voor zichzélf spreken.
Reis- en cruiseprogramma:
Cruise 1 (1 t/m 17 oktober):
Vrijdag 1-10: vertrek vanuit Nederland per luxe toeringcar. Hotelovernachting.
Zaterdag 2-10: aankomst touringcar in Genua; 20.00 uur vertrek Ilmatar vanuit Genua.
Zondag 3-10: op zee.
Maandag 4-10: Tunis.
Dinsdag 5-10: Malta.
Woensdag 6-10: op zee.
Donderdag 7-10: op zee.
Vrijdag 8-10: Alexandrië.
Zaterdag 9-10: Ashdod.
Zondag 10-10: Ashdod.
Maandag 11-10: Limassol.
Dinsdag 12-10: Rhodos.
Woensdag 13-10: Piraeus
Donderdag 14-10: Korfoe.
Vrijdag 15-10: op zee.
Zaterdag 16-10: aankomst (9.00 uur) in Venetië; vertrek touringcar naar Nederland; hotelovernachting.
Zondag 17-10: aankomst Nederland.
Cruise 2 (15 t/m 31 oktober):
Vrijdag 15-10: vertrek vanuit Nederland per luxe touringcar; hotelovernachting.
Zaterdag 16-10: aankomst touringcar in Venetië; 20.00 uur vertrek Ilmatar vanuit Venetië.
Zondag 17-10: op zee.
Maandag 18-10: op zee.
Dinsdag 19-10: Katakolon.
Woensdag 20-10: Heraklion.
Donderdag 21-10: Alexandrië.
Vrijdag 22-10: Alexandrië.
Zaterdag 23-10: Ashdod.
Zondag 24-10: Ashdod.
Maandag 25-10: Limassol.
Dinsdag 26-10: Rhodos.
Woensdag 27-10: Piraeus
Donderdag 28-10: Korfoe.
Vrijdag 29-10: op zee.
Zaterdag 30-10: aankomst (9.00 uur) in Venetië; vertrek touringcar naar Nederland; hotelovernachting.
Zondag 31-10: aankomst in Nederland.



Netto tarieven per persoon:

2-pers. buitenhut, douche/toilet, bridgedek 00 ƒ 4475,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek +0 ƒ 2975,--.
2-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 4025,--.
3-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek +00 ƒ 3075,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 3375,--.
4-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek ++00 ƒ 1875,--.
X 2-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 3625,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, oriondek +0 ƒ 2975,--.
X 2-pers. binnenhut, str.k/w water, coronadek +0 ƒ 1875,--.
X 4-pers. buitenhut, str. k/w water, oriondek ++00 ƒ 1775,--.
0=benedenbed; + = bovenbed; X = machine hoorbaar.
Gezinsvoordeel:
2 volw. + 2 kinderen tot 12 jaar in een hut: per pers. ƒ 1375,--
2 volw. + 1 kind tot 12 jaar in een hut: per pers. ƒ 1725,--.
Autovoordeel:
Bij heen- en terugreis per eigen auto geldt een korting van ƒ 300,-- per persoon. Bovendien gratis parkeerplaats aan boord.
Informaties en boekingen: Reisburo Maestricht, Stokstraat 1, Maastricht. Tel. 043-54761.

Jubilerende priester gehuldigd

Reischeque voor Theo te Braake

KERKRADE – In de Zonschool in Chévremont, Kerkrade, werd kapelaan Theo te Braak, 69 jaar oud, gehuldigd met zijn 40-jarig priesterschap. De plechtigheid begon in de ochtenduren, toen het Zonkoor, het Petruskoor, het jeugdkoor Carillon en de drumband St.-Barbara de jubilaris thuis afhaalden.

In de eucharistieviering werd de predikatie verzorgd door pastoor Hazevoet uit Rumpen. De concelebranten waren de broer van de jubilaris Frans te Braake, zijn neef Frans Brouwers, deken Schulpen, kapelaan Achten, Ton Dogge en pastoor Maessen.
Namens de parochianen werd de jubilaris tijdens de receptie bedacht met een reischeque, die hem werd aangeboden door de heer Essers. Theo te Braake, Lazerist, is sinds elf jaar in de parochie werkzaam. Hij houdt zich vooral bezig met bejaarden- en ziekenzorg.

● *Van de parochie kreeg jubilaris Theo te Braak een reischeque.*

Regio kort

SIMPELVELD
● Tijdens de jaarvergadering van de sportvereniging Simpelveld werd kapelaan Crutzen benoemd tot geestelijk adviseur.
● In het dienstencentrum I gen Bende wordt vandaag om 10 uur voor de deelnemers aan de activiteiten een vergadering gehouden. Besproken wordt het nieuwe jaarprogramma.
● Onder auspiciën van de VVV wordt vandaag om 19.30 uur in zaal Oud-Simpelveld een film- en dia-avond gegeven over Simpelveld. De toegang is gratis.

BOCHOLTZ
● Door de tennisvereniging Bocholtz wordt vanaf vandaag tot maandag in het sportcomplex een open toernooi gehouden, voor heren dubbel en gemengd dubbel.
● In verband met de vakantieperiode wordt de woensdaghandwerkclub stopgezet. Begonnen wordt weer op 18 augustus. Nieuwe leden kunnen zich dan weer aanmelden dagelijks van 13.30 tot 14 uur bij de verpleegkundige van het Groene Kruis.
● Gedurende de vakantietijd is tussen dinsdag en zaterdag in het instructiebad van het zwembad aan de Groeneboord vrij zwemmen ingelast. Volwassenen kunnen op de vrijdag van 20 tot 21.30 uur vrij zwemmen.

Kienagenda

HEERLEN: 20 uur in café Royal door de spaarvereniging. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door SV Coriovallum. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub De Kegel.
KERKRADE: 19.30 uur in club 208 door de Kegelvrung. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de bijstandscommissie fanfare St.-Cecilia. 19.45 uur in zaal v.d. Heiden, Chèvremont door damescomité Barbara. 19.45 uur in café Vreuls door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Kloth door de skatfederatie en duivenvereniging.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Muziekcentrum door tamboerkorps Prinses Margriet. 19.30 uur in café de 12 Ambachten door S.V. Emma Boys.
NIEUWENHAGEN: 20 uur in zaal Veenendaal door speeltuinvereniging De Voort.
HULSBERG: 20 uur in café Op de Trepkes door fanfare St.-Cecilia.
UBACH O. WORMS: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius door de schutterij.
VAESRADE: 20 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door de gezamenlijke verenigingen.
SCHAESBERG: 20 uur in het wijkcentrum het Eikske door de gezamenlijke verenigingen.
BRUNSSUM: 14 uur in zaal Concordia door bejaardenbond Rumpen. 19.45 uur in zaal Concordia door S.V. Schuttersveld. 19.30 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door bejaardenbond Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
HEKSENBERG: 19.30 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub Ons Genoegen.
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door de scoutinggroep St.-Joris.

Vierdaagse voor Heerlense fietsers

HEERLEN – De commissie sportieve recreatie van de Heerlense Sportstichting houdt van maandag 19 tot en met vrijdag 23 juli een fiets-vierdaagse. Er is een route van dertig en een van vijftig kilometer.
De routes zijn zodanig uitgestippeld dat ook minder „geoefenden" best mee kunnen rijden en kunnen genieten van de mooiste plekjes en vergezichten van Zuid-Limburg. Er moet af en toe ook „geklommen" worden, een stukje lopen is toegestaan. Deelnemers kunnen 's maandags of 's dinsdag starten tussen 17 en 18.30 uur aan De Spuiklep aan de Parallelweg te Heerlen. Iedereen moet vóór 21.30 uur terug zijn. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 8,- waarvoor iedere deelnemer een herinneringsvaantje ontvangt. Inschrijven kan bij de heer H. Janssen, tel. 045-213330, toestel 210.

Joegoslavische ex-spion wil waarheid aan licht brengen

„Karate Bob" wanhopig in hongerstaking

door rené van zandvoort

GELEEN/ALKMAAR – De Joegoslavische karateka Slobodan Mitric, in het verleden werkzaam voor de Joegoslavische geheime dienst en op grond daarvan door de Nederlandse Staat veroordeeld tot dertien jaar gevangenisstraf, zal vanaf woensdag in de Alkmaarse gevangenis „Schutterswei" in hongerstaking gaan. De Joegoslaaf is in Limburg voornamelijk bekend bij karateclub Geleen waar hij als sportman veel indruk maakte tijdens demonstraties en er veel vrienden maakte. Mitric wil met zijn actie een uitspraak afdwingen van het ministerie van justitie dat geen besluit neemt over zijn toekomstige verblijfplaats. Hij moet uit Nederland verdwijnen maar wil de garantie krijgen dat hij niet wordt uitgeleverd aan zijn geboorteland, waar op verraders de doodstraf wacht.

Via zijn advocaat mr. H. Meyer in Amsterdam heeft hij een kort geding aangespannen tegen het steeds maar uitblijvende antwoord van het ministerie op al zijn vragen. Inmiddels heeft Slobodan Mitric, in de sportwereld beter bekend onder de naam „Karate Bob", zijn tweede boek geschreven waarin hij de werkwijze van de Joegoslavische geheime dienst tot in details schildert onder de titel „Tito's moordmachine". De Binnenlandse Veiligheidsdienst probeert publicatie van het boek te verhinderen, omdat er ook voor hen belastend materiaal in staat. In 1977 nog heeft Mitric het met de publicatie van zijn eerste boek „Tito's geheimagent" op een akkoordje gegooid met de BVD die vele gebeurtenissen en feiten verdraaide of verzweeg. De belofte aan Mitric dat hij zo een strafvermindering van tien jaar zou krijgen is nooit nagekomen. Vandaar zijn tweede poging met „Tito's moordmachine".

Dreiging

Exclusief voor het Limburgs Dagblad heeft mr. Meyer toestemming gegeven alvast passages uit Mitric's voorwoord te publiceren: „Dit boek werd onder zeer zware en droevige omstandigheden geschreven. Ik was onder druk gezet door het Nederlandse ministerie van justitie en de BVD. Zij dreigden dat mij het ergste zou overkomen als ik mijn eerste boek zou publiceren. Tijdens de talrijke verhoren gedurende het onderzoek werd me door de BVD het erewoord gegeven dat ze me in alle opzichten zouden helpen. Dan zouden ze me na drie jaar vrijlaten. Maar ik werd door de BVD teleurgesteld.

Ik werd een objekt van intriges, vervolgingen en zelfs mishandelingen (Mesdagkliniek, enzovoorts). Daarom nam ik de beslissing dit tweede boek te schrijven. De BVD probeerde met alle middelen het verschijnen van dit boek te beletten. Eerst probeerden ze het met nieuwe beloften en omkoperij. Maar toen dat niet lukte volgden opnieuw intriges en zelfs bedreigingen met de dood. Hun provocaties gaan nog heden door. Dit boek is een documentaire beschrijving van de werkzaamheden van de Joegoslavische geheime diensten in Joegoslavië zelf en in het buitenland.

Ik weet heel goed welk een groot gevaar ik loop wegens deze publicatie van het vuile en onmenselijke werk van de Joegoslavische geheime dienst waarin ik ook een belangrijke rol heb gespeeld. Maar hun en mijn misdaden moeten bekend worden. Dit boek wijd ik aan al diegenen die gedood zijn door de hand van de Joegoslavische geheime dienst en ik verzoek hun mij te vergeven, dat ik ook een schroef ben geweest in „Tito's moordmachine".

Vragen aan G.S. over inkrimping van ziekenhuizen

MAASTRICHT – Het PvdA-Statenlid Odile Wolfs heeft de zomerhit moedig getrotseerd en vanachter haar schrijfmachine enkele vragen G.S. afgevuurd, betrekking hebbend op dreigende sluiting en inkrimping van Limburgse ziekenhuizen. Allereerst stelt zij vast dat het kabinet in het vervolg in zaken van een dergelijke importantie overleg die te plegen met de meest betrokkenen. Ervan uitgaande dat de ingre van de minister alleen al in Limburg kan leiden tot het verlies van 15 arbeidsplaatsen vraagt zij naar de consequenties daarvan voor de ta stelling in het kader van het P.N.L.-beleid.

Het Statenlid herinnert eraan dat het rijk enkele maanden geleden nog elf miljoen heeft beschikbaar gesteld voor uitbreiding en verbouwing van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Als nu sprake is van sluiting van dit ziekenhuis in hoeverre is er bij deze beslissing dan nog sprake van behoorlijk bestuur, vraagt mejuffrouw Wolfs.

Daarenboven wil zij weten hoe de „operatie" van de minister is te rijmen met de Wet Ziekenhuis Voorzieningen, die de verantwoordelijkheid voor het plannen van intramurale voorzieningen bij Provinc en Gedeputeerde Staten legt. de minister niet aan provincie en meenten opdracht kunnen ge een bezuinigingsplan op te stel per 1 januari aanstaande, op w datum voor de als proefregio aan wezen provincie Limburg de Voorzieningen Gezondheidszorg deeltelijk van kracht wordt, vra het statenlid zich af.

Tenslotte wil mej. Wolfs weten G.S. ook Provinciale Staten en deren zullen betrekken bij het stellen van alternatieven.

Jaarlijkse kameractie van start

In Maastricht dit jaar voor studenten meer kamers nodig

MAASTRICHT – In Maastricht is deze week de jaarlijkse actie van start gegaan om studenten aan kamers te helpen. De actie is vooral gericht op het onder dak brengen van eerstejaars. De behoefte aan kamers zal in de provinciehoofdstad dit jaar nog groter zijn dan in de voorafgaande jaren door het toenemend aantal jongeren dat gaat studeren aan Maastrichtse instellingen voor universitair en hoger beroepsonderwijs. Bedroeg het aantal eerstejaars het vorig jaar 1100, voor het nieuwe studiejaar worden zo'n 1350 nieuwkomers verwacht.

De grotere toestroom van nieuwe studenten wordt onder meer veroorzaakt door de start van de juridische faculteit van de Rijksuniversiteit, de verdere uitbouw van de opleiding sociale gezondheidskunde van de algemene faculteit en voorts door de reeds vorig jaar gestarte opleiding tot vertaler.

De huisvesting van studenten wordt in Maastricht een jaarlijks nijpender probleem. Ongeveer de helft van de eerstejaarsstudenten is aangewezen op kamers. Een klein aantal nieuwkomers kan door bemiddeling van het gemeentelijk Bureau Huisvesting en de woningverenigingen aan woonruimte worden geholpen. De woningverenigingen zullen echter dit jaar minder wooneenheden voor studenten beschikbaar kunnen stellen dan het vorig jaar.

Het voortvloeisel daarvan is dat voor het komende studiejaar meer dan ooit een dringend beroep wordt gedaan op particulieren om tegen een redelijke huurprijs kamers beschikbaar te stellen. De kameractie in Maastricht wordt gevoerd door het Kamerburo en de Stichting Studenten Huisvesting met steun van de woningverenigingen en het gemeentebestuur.

In het kader van de kameractie is deze week een groot aantal affiches in de stad verspreid (zie afbeelding). Kamers voor studenten kunnen thans telefonisch worden aangeboden onder telefoonnummer 043-888.308.

Mestreech sjoen plekske aon de Maos.
Dao zeuk iech 'n kamer.

Höb geer ein? **Belt 888 308**

Kamerburo/Stichting Studenten Huisvesting Maastricht



● Beeld van de wedstrijd in het Julianakanaal tussen Bunde en Geulle. Een controleur meet de lengte van de vis.

Uitslag voorselectie titelstrijd hengelen

HEERLEN – Op diverse plaatsen aan Julianakanaal, lateraal kanaal en Maas werden zondag in Limburg de voorselecties gehouden voor de Nederlandse hengelkampioenschappen.
De belangrijkste uitslagen in de vier „districten" zijn:

Kring Noord-Limburg:
De eerste 20 „alle maten": 1. C. de Bijl De Brasem Venlo 475 pnt.; 2. E. Evers De Brasem Venlo 369 pnt.; 3. C. Roeffen 't Voorntje Grubbenvorst 357 pnt.; 4. C. Joosten De Brasem Venlo 338 pnt.; 5. D. v.d. Hoogenhof 't Voorntje Grubbenvorst 318 pnt.; 6. J. Paulus 't Voorntje Grubbenvorst 299 pnt.; 7. L. Mooren De Brasem Venlo 234 pnt.; 9. W. Theeuwen De Brasem Venlo 220 pnt.; 10. L. v.d. Hoogenhof 't Voorntje Grubbenvorst 213 pnt.; 11. H. v.d. Hoogenhof 't Voorntje Grubbenvorst 190 pnt.; 12. M. Hauser De Brasem Venlo 173 pnt.; 13. H. Kraus De Brasem Venlo 151 pnt.; 14. J. Dekkers 't Voorntje Grubbenvorst 142 pnt.; 15. J. Vennickx De Brasem Venlo 105 pnt.; 16. T. Hovers De Brasem Venlo 103 pnt.; 17. S. v. Bercken 't Voorntje Grubbenvorst 82 pnt.
De eerste vijf in „maatse vis": 1. A. Sanders De Roerdomp Venray 313 pnt.; 2. J. Roeffen 't Voorntje Grubbenvorst 308 pnt.; 3. M. v. Mil Heisnutter Siebengewald 290 pnt.; 4. A. Langen Heisnutter Siebengewald 285 pnt.; 5. F. Heetkamp 't Bliekske Horst 274 pnt.
Eerste drie korpsen „alle maten": 1. De Brasem Venlo 1 20 pnt.; 2. Grubbenvorst 21 pnt.; 3. De Brasem Venlo 2 20 pnt.
Eerste drie korpsen „maatse vis": 1. Grubbenvorst 18 pnt.; 2. Horst 1 39 pnt.; 3. (ex-aequo) Bergen en Venray 42 pnt.

Kring Oostelijke Mijnstreek:
Eerste 20 „alle maten": 1. W. Coolen Heksenberg 455 pnt.; 2. O. Wolters Goudwinde 200 pnt.; 3. G. Heijnens Heksenberg 190 pnt.; 4. J. Godschalk Edelkarper 187 pnt.; 5. W. Pieters jr. Edelkarper 184 pnt.; 6. M. Steindl Heksenberg 182 pnt.; 7. mevr. Post Edelkarper 144 pnt.; 8. A. Heijnens Heksenberg 142 pnt.; 9. J. Nijenkamp Heksenberg 136 pnt.; 10. T. Hermens Heksenberg 131 pnt.; 11. J. Heuts Heksenberg 113 pnt.; 12. A. Post Edelkarper 113 pnt.; 13. J. Eggen Hering 109 pnt.; 14. W. Reining Edelkarper 100 pnt.; 15. A. Dols Haal Op 88 pnt.; 16. H. Hinzen Haal Op 79 pnt.; 17. J. Douven OGK 75 pnt.; 18. H. Poels Haal Op 75 pnt.; 19. M. Notten OGS 73 pnt.; 20. M. Stekhuizen Goudwinde 68 pnt.
Eerste drie korpsen „alle maten": 1. Heksenberg 1 33 pnt.; 2. Edelkarper Heerlen 35 pnt.; 3. Haal Op Hoensbroek 47 pnt.

Federatie Combinatie Juliana Westelijke Mijnstreek:
Eerste twintig categorie „alle maten": 1. M. Schmits De Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 669 pnt.; 2. T. v. Mulken De Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 594 pnt.; 3. R. v. Neer De Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 500 pnt.; 4. M. Cleuskens De Vrolijke Vissers Nieuwstadt 490 pnt.; 5. G. Bongaerts St.-Jan Echt 467 pnt.; 6. A. Douven Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 424 pnt.; 8. G. Maass Vrolijke Vissers Nieuwstadt 424 pnt.; 9. D. Koeyvoets Aanhoutesj Sittard 420 pnt.; 10. H. Maassen St.-Jan Echt 402 pnt.; 11. T. Wagemans Fijne Vissers Obbicht 394 pnt.; 12. T. Smeets Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 389 pnt.; 13. H. Mytema St.-Jan Echt 377 pnt.; 14. S. Nuy De Brasem Stein 372 pnt.; 15. J. Messing HSV Meerssen 363 pnt.; 16. J. Marchal De Brasem Stein 346 pnt.; 17. H. Schols Juliana Elsloo 343 pnt.; 18. W. Coolen Vrolijke Vissers Nieuwstadt 327 pnt.; 19. R. Tilman Vrolijke Hengelaars Berg a.d. Maas 324 pnt.; 20. G. Moris HSV Meerssen 321 pnt.
Eerste vijf categorieën „maatse vis": 1. J. Verhaag De Fijne Vissers Obbicht 291 pnt.; 2. S. Vencken De Gaard Born 131 pnt.; 3. G. Mater HSV De Toekomst Maastricht 119 pnt.; 4. N. Jetten HSV Oud Stein Stein 83 pnt.; 5. M. Salden HSV Oud Stein Stein 77 pnt.
Eerste drie korpsen „Maatse vis": 1. HSV De Toekomst Maastricht 9 pnt.; 2. De Gaard Born 21 pnt.
Eerst e korpsen „alle maten": 1. Vrolijke Vissers Nieuwstadt 1 58 pnt.; 2. Vrolijke Hengelaars Berg aan de Maas 1 64 pnt.

Kring Midden-Limburg
Uitslagen „maatse vis" individueel: 1. J. Bolten Belfeld 321 cm; 2. J. Sevenich Herkenbosch 233 cm; 3. W. Cruisberg Belfeld 215 cm; 4. C. Thissen Tegelen 197 cm; 5. M. Killaars Belfeld 188 cm.
Uitslagen korpsen „maatse vis": 1. De Stuwkanters Belfeld 15 klassementspunten; 2. De Snoebaars Tegelen 22 en 3. St.-Petrus Herkenbosch 23 pnt.
Uitslagen „alle maten": 1. J. Flupsen Heythuysen 632 cm; 2. C. van Niele Weert 486 cm; 3. J. Dirks Weert 457 cm; 4. J. Eggen Swalmen 422 cm; 5. A. van Lanen Tegelen 413 cm; 6. H. Hendrix Kessel 406 cm; 7. W. van Mierlo Weert 347 cm; 8. W. Snijders Meijel 343 cm; 9. H. Nijssen Meijel 322 cm; 10. P. Eggels Swalmen 313 cm; 11. J. Cremers Linne 309 cm; 12. J. Maas Weert 284 cm; 13. R. Scheffer 268 cm; 14. H. Sanders Meijel 260 cm; 15. H. Westheim Tegelen 254 cm; 16. W. van Son Reuver 233 cm; 17. J. Smeets Linne 228 cm; 18. W. Jeurnink Weert 227 cm; 19. J. Franken Tegelen 220 cm; 20. H. Steffanie Ool-Herten 214 cm.
Uitslagen korpsen „alle maten": 1. De Noordervaart Meijel 65 klassementspunten; 2. De Busjob Heythuysen 66 pnt.; 3. St.-Petrus Weert 70 pnt.

EOD ruimt granaat op in Wittem

WITTEM – Met een forse knal ontplofte gisteren om 1 uur in het weiland tegenover kasteel Wittem een houwitzergranaat uit de tweede wereldoorlog.
De granaat, die door de Explosieven Opruimings Dienst uit Culemborg in een half uurtje onschadelijk was gemaakt, werd ruim twee maanden geleden opgebaggerd uit de vijver van kasteel Wittem. Samen met het slib kwam hij op het weiland van boer Goyens terecht. Nadat het slib enkele malen over het veld verspreid was werd de granaat vorige week ontdekt door John Goyens, de zoon van de landbouwer.
„John vond vorige week een roestig „stuk metaal", ongeveer 50 centimeter lang. Toen hij goed keek zag hij dat het een granaat was. In eerste instantie dacht hij dat het projectiel geen kwaad meer kon, een paar dagen later belde hij toch maar naar de rijkspolitie, voor alle zekerheid. En ja hoor, het bleek een scherpe houwitzer te zijn. Was hij wat onvoorzichtiger geweest dan had hij nu dood kunnen zijn", vertelt de moeder van John.

FNV pleit voor snelle uitvoering stadsvernieuwing

MAASTRICHT – Het tweede actieplan stadsvernieuwing van Maastricht verdient volgens de FNV een snelle aanpak. In een brief aan de minister van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening pleit de FNV voor ondersteuning van het plan door het ter beschikking stellen van financiële middelen en voldoende contingent woningwetwoningen.

Het actieplan, dat door de gemeenteraad van Maastricht op 8 juni jongstleden is vastgesteld, heeft volgens de FNV niet alleen voordelen voor de werkgelegenheid maar ook voor het oplossen van de woningnood en het stoppen van de verkrotting van delen van de binnenstad.
Verder zou een snelle uitvoering van het plan de leefbaarheid van de betrokken wijken verhogen en heeft de stadsvernieuwing ook uit toeristisch oogpunt prioriteit.

De FNV vraagt minister Nypels om ondanks alle bezuinigingen al het mogelijke te doen het actieplan integraal te laten uitvoeren. Aan B en W van Maastricht heeft de FNV gevraagd maximale druk op Den Haag uit te oefenen om het plan te kunnen realiseren.

„Gratis" met caravan er tussen uit

MAASTRICHT – Mogelijk toeristisch ingestelde dieven zijn er in geslaagd om bij Caravanstock in Heer-Maastricht met een Bergland ter waarde van 12.500 gulden vandoor te gaan. In de omheining van het bedrijf werd met behulp van een ijzerschaar een groot gat geknipt, waar de „gratis" verkregen caravan keurig doorheen werd gemanoeuvreerd.

Geld voor projecten jeugdige werklozen

DEN HAAG – Heerlen kri ƒ 511.500,– en Roermond ƒ 400.00 voor het opzetten in respectie lijk de GAB-rayons Oostelij Mijnstreek en Westelijke Mij streek van sociaal-culturele p jecten voor jeugdige werkloz tussen de 16 en 23 jaar, schoolv laters, zowel als niet-schoolver ters.
Het gaat om het bereiken van ni gemotiveerde jongeren, die vo lichting moeten krijgen over de verse onderwijsmogelijkheden over beroepsmogelijkheden. Da naast kan het sociaal-cultureel we voorzien in projecten over ma schappijkennis, sociale wetgevin sollicitatiee- en gesprekstechniek ed. Het soiaal-culturele project mo nauw samenwerken met het a beidsbureau.
De subsidie, die het departeme van CRM verstrekt is eenmal Maar de subsidie voor een aan stellen functionaris is blijvend. H departement heeft voor het socia culturele werk onder jeugdi werklozen in totaal tien miljoen schikbaar. Het geld gaat naar tw grote steden, naar Midden-Braba en naar de Oostelijke en Westelij Mijnstreek. De Oostelijke Mij streek telt plm 3200 jeugdige we lozen, de Westelijke Mijnstreek p 2500. Rotterdam krijgt het mees geld uit de pot: ƒ 1,4 miljoen. stad kent plm 9200 jeugdige werkl zen.

Geen redding voor drukkerij Boosten & Stols

MAASTRICHT – Drukkerij Boosten & Stols te Maastricht heeft a haar relaties bericht, dat aan ha activiteiten een einde is gekome Onlangs werd over het oude en renommeerde bedrijf hetfaillis ment uitgesproken. Voor de 17 p soneelsleden is het sociaal pl vanuit de grafische CAO in w king getreden. Allen moeten vloeien.
Directeur mr. G.A.L.M. Lhoest curator mr. F.L.M. Heuts van Bo ten & Stols hebben laten weten d drukkerij Schrijen-Lippertz te V rendaal opdrachten van bestaan relaties wil uitvoeren en de best de dienstverlening zal voortzett

Hoofdverdachte steekpartij aangehouden

VALKENBURG – De hoofdv dachte van de steekpartij die z in de nacht van zaterdag op zond in Valkenburg voordeed is door Rijkspolitie gearresteerd.
Het is de 52-jarige F.V. uit Zeist d enkele dagen in Valkenburg v blijft.
Volgens de politie zullen nog en le arrestaties volgen. De 25-jari man die met enkele messtek werd aangetroffen in de Ke straat, J.J. uit Bocholtz is buiten vensgevaar. Over het motief v de dader is nog niets bekend.

ROERMOND/HEERLEN – De r gionaal inspekteur van de volksg zondheid in Limburg drs. J. Daze zal per 1 maart 1983 het staatsto zicht op de volksgezondheid w gens pensionering verlaten. Voo uitlopend hierop is als zijn opvolg aangesteld ir. J.P.G. Schreurs, d de leiding van de Regionale Inspe tie voor Limburg van de heer Daze heeft overgenomen.

Limburgs Dagblad

sport

Dinsdag 13 juli 1982 ● Pagina 13

Raleigh-ploegleider: „Op het laatst heb ik hen ingetoomd"

De Post-expresse

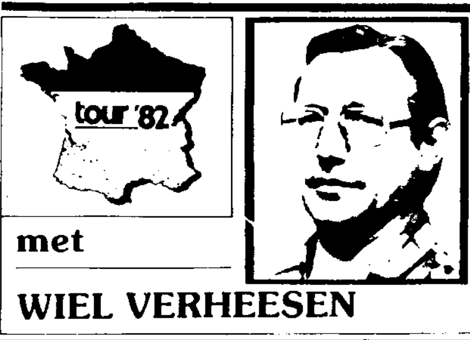
NANTES – Het bonificatiesysteem in de ploegentijdrit betekende dat de Raleighformatie minder winst veroverde dan feitelijk in het eerste deel van de negende etappe was behaald. Tussen Lorient en Plumelec zetten de renners van Peter Post het team van Bernard Hinault op een achterstand van 1 minuut en 10 seconden.

Een marge die de superioriteit van de winnende ploeg onderstreepte. Het had zelfs meer kunnen zijn als de chef d'equiipe zijn team op een gegeven moment niet enigszins had ingetoomd.

De tijdvergoeding leverde drie minuten en 15 seconden winst op, maar omdat het tweede team twee minuten en 50 sec. bonificatie kreeg, was de marge voor het algemeen individueel klassement welgeteld 25 seconden. De ploegen die achter Raleigh en Renault geklasseerd werden, kwamen er in verhouding eveneens goed van af. Hun werkelijke achterstand schommelde tussen de 2 en ... 9 minuten!

Superieur

Een en ander onderstreepte de superieure wijze waarop de renners van Peter Post het eerste deel van de etappe naar zich toetrokken.



met

WIEL VERHEESEN

Alsof niet ontelbare bochten en tientallen hellingen het traject van 69 kilometer tot een waar slagveld maakten, zo zelfverzekerd stormden Knetemann, Wijnands, Van der Velde, Lubberding, Veldschoten, Van Vliet en Peeters naar de triomf.

Een triomf overigens waarin Hoste, de Keulenaer en Jan Raas volledig deelden, want tót het moment dat zij in de laatste kilometers, op de alesvergende stijging naar de finish moesten afhaken, hadden ze formidabel werk geleverd. Opvallend was niettemin dat de ploeg van Hinault onderweg de enige was die geen renners had hoeven achter te laten.

„Niet zaniken"

„Achteraf moet je niet beginnen te zaniken over hoe mooi het allemaal geweest zou zijn, als de werkelijk gemaakte tijden voor het individueel klassement hadden geteld en niet de bonificatie", zei Gerrie Knetemann.

„Je weet voordat je naar de Tour gaat, hoe het reglement er uit ziet". Klare taal van Knetemann, die overigens in het geel zou zijn gekomen als er gistermorgen geen tijdsvergoedingen waren geweest.

In het algemeen klassement stond hij bij het begin van de ploegentijdrit immers twee minuten en drie seconden achter de Australiër Anderson en 45 sec. ten opzichte van Hinault. Laatstgenoemde moest in de rit tegen het uurwerk een minuut en tien seconden prijs geven op de Kneet. Het verlies van Anderson bedroeg zelfs meer dan drie minuten. De bonificaties redden dus de verliezers. Ten aanzien van het klassement zoals het bij het begin van de ploegentijdrit was, maakten de meeste Raleighs niettemin een flinke sprong. Johan van der Velde klom zelfs van de 28-ste plaats naar een klassering bij de eerste tien.

Prestigezaak

„Zo'n ploegentijdrit is voor mij een prestigezaak", aldus chef d'equipe Post. „We hadden er tot dusver in de Tour-geschiedenis acht gewonnen en we waren dan ook vast van plan in dit soort werk ongeslagen te blijven. De negende overwinning in een ploegentijdrit betekende het 51-ste succes van mijn renners in La Grande Boucle sinds 1976. Weet je trouwens dat ik ze nog nooit zo sterk heb zien rijden als dit keer. Het was in een woord fenomenaal".

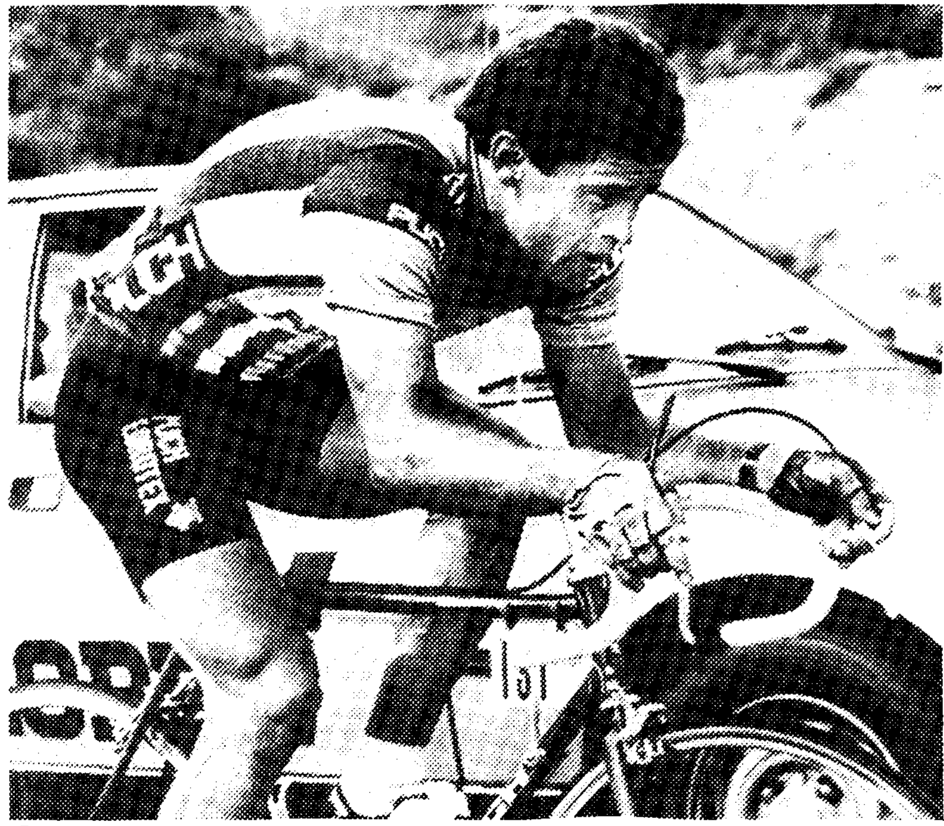
Toen ze ongeveer een minuut voorsprong op Hinault hadden, heb ik ze toegeroepen dat ze het even rustiger konden doen. Nadat de marge tot 45 seconden geslonken was, liet ik ze weer vol gas geven. Geweldig".



● *De Raleigh-'trein' draait op volle toeren. Ludo Peeters sleurt. Johan van de Velde, Henk Lubberding en Gerrie Knetemann volgen met verbeten gezichten.* **Foto: COR VOS**

Stefan Mutter: „Eindelijk gelukt"

NANTES – Stefan Mutter was aan de eindstreep van het tweede deel in de negende etappe de gelukkigste man van het peloton. „Eindelijk is het eens gelukt", aldus de 27-jarige renner uit Basel. „Sinds wij anderhalve week geleden vanuit mijn geboortestad aan deze Tour de France begonnen, ging het met mijn moreel steeds verder achteruit. Ik wilde het forceren om een etappe te winnen. Het gevolg was dat ik te nerveus reed. Nu is dan eindelijk de explosie gekomen".



● *Stefan Mutter op de solotoer. De Zwitser bleef alleen tot voorbij de eindstreep in Nantes.* **Foto: COR VOS**

Rondje extra

Mutter legde in de voorbije maanden op het puntenklassement beslag in zowel de Ronde van Spanje en Ronde van Zwitserland. In de Vuelta lukte dat vanwege het vroegtijdig vertrek van rittenkaper Eddy Planckaert.

Reclame

„Weet je waarom ik ook blij ben met mijn eerste echte zege in het huidige seizoen?", aldus Mutter. „Gewoon omdat ik nu reclame heb kunnen maken voor mijn sponsor Puch. Ik ging naar deze ploeg omdat mijn vorige werkgever Cilo besloot om de ex-wereldkampioen der amateurs Gilbert Glaus te contracteren. Met hem wilde ik liever niet in dezelfde ploeg zitten. De rivaliteit bestaat reeds sinds we beiden nog amateur waren".

Vorig jaar won Stefan Mutter drie koersen waaronder het kampioenschap van Zwitserland. Zijn debuut als beroepsrenner maakte hij bij Raleigh in 1979, nadat hij in 1978 o.a. derde was geworden in het WK voor amateurs op de Nürburgring. Twee jaar verdedigde hij de kleuren van de Nederlandse merkenploeg, waarna hij meende in eigen land een grotere kans te krijgen om zich te manifesteren.

Peter Post had hiervoor alle begrip. Hij liet Mutter gaan, zoals Beat Breu en eerder Ulli Sutter hun Raleigh-shirt verwisselden voor een ander tricot. „Toch ben ik blij dat ik onder de hoede van Peter Post heb kunnen rijden", aldus Mutter. „Ik heb daar veel geleerd.

Valpartij Lubberding; schade bleef beperkt

Jan Raas: „Meer ploegentijdritten"

van onze verslaggever

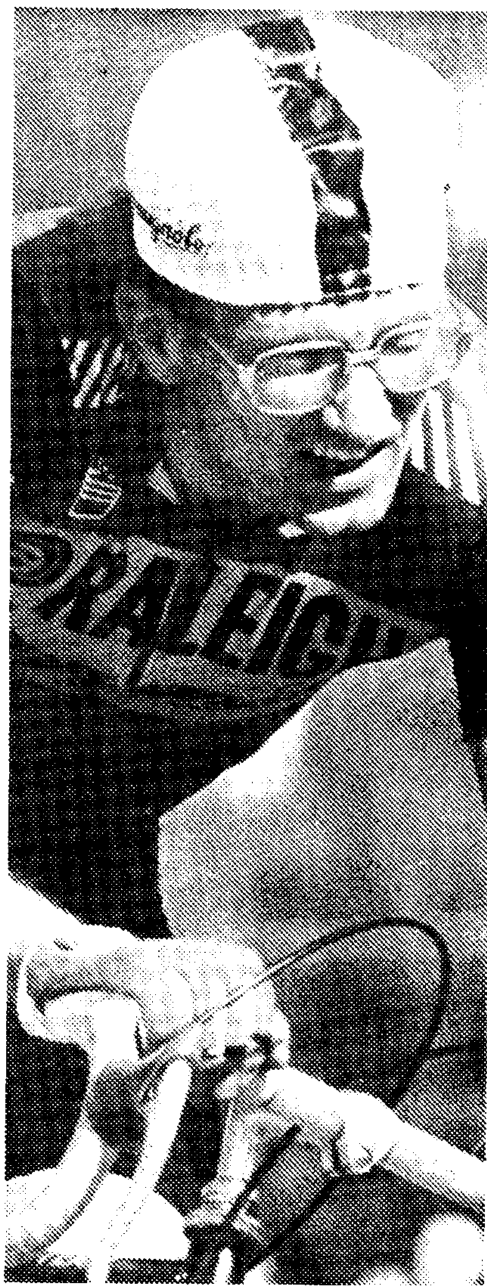
NANTES – Op dezelfde plaats waar Ad Wijnands vorig jaar het zoet van de etappetriomf proefde, legde zijn ploegmakker Jan Raas gistermiddag op de derde plaats beslag. Niet alleen ritwinnaar Stefan Mutter was dus eerder dan Raas aan de eindstreep, maar in de sprint om de tweede plaats bijna een minuut later moest onze landgenoot ook nog voor Villemiane kapituleren.

Geen spoor van teleurstelling overigens bij de koning der klassiekers, van wie bekend is dat hij echt niet meer tot het uiterste gaat als de overwinning onbereikbaar is.

Tempo

„Ze moeten nog meer ploegentijdritten in de ochtenduren inlassen", zei Jan Raas. „Dan is iedereen goed ingereden voor het tweede deel van de etappe". Met deze woorden doelde Jan Raas op het hoge tempo van ruim 44 kilometer per uur (!) dat de karavaan tussen Plumelec en Nantes had onderhouden.

„Mutter was op een gegeven moment te ver uit gelopen", vertelde de Zeeuw. „Het is natuurlijk fout om zoiets te laten gebeuren, maar van de andere kant was hij ongevaarlijk voor het klassement. Datzelfde gold voor Bertin, die lange tijd in de achtervolging op Mutter was. Bertin komt uit Nantes. Hij had hier natuurlijk graag gewonnen. Hem achterhaalden we een kilometer of vijf voor de finish. Ik ben toen met Jourdan en Villemiane weggesprongen. Jourdan haakte af en Villemiane wist blijkbaar niet dat Mutter nog op kop zat. De Fransman stak in ieder geval juichend zijn armen in de hoogte nadat hij mij geklopt had. Hij zal wel vreemd opgekeken hebben, toen hij ontdekte dat het om de tweede plaats was gegaan".



● *Jan Raas, goed ingereden voor het tweede gedeelte van de etappe.*

Met Leo van Vliet (zesde) en Ad Wijnands (zevende) in de spits van het peloton waren de Raleighs toch weer goed voor de meeste klasseringen bij de eerste tien. Een valpartij op het aankomstparkoers, dat twee keer afgelegd moest worden, sloeg o.a. Lubberding achteruit.

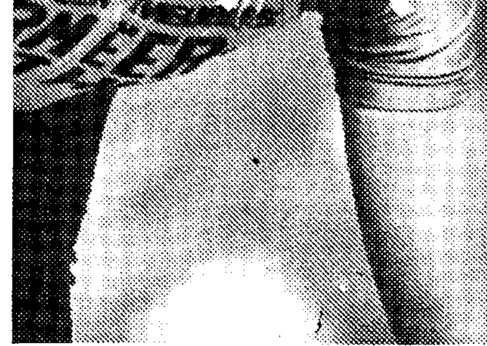
Het scheelde hem een plaats in het algemeen klassement. „Ik kon de massale valpartij niet meer ontwijken", aldus Lubberding. Zijn ploegmakker Knetemann zei: „Ik raakte eveneens achterop omdat de fiets van Jos Jacobs mij de doorgang versperde. Toen was het een kwestie van keihard rijden om weer aansluiting te krijgen".

Ad Wijnands: „Hier stond ik er vorig jaar beter op"

Fons de Wolf in opspraak...

NANTES – Fons de Wolf lijkt in opspraak. De kopman van de ploeg Vermeer-Thijs heeft het bij zijn meeste teamgenoten verbruid. Er wordt steeds hardnekkiger beweerd dat hij nog slechts twee echte helpers heeft: de Nederlanders Jan en Adrie van Houwelingen.

Fons de Wolf, die in het weekeinde een zware val maakte en zijn enkel blesseerde, was gistermiddag erg aktief. Zijn solovlucht werd echter door het peloton gekortwiekt.



● *Fons de Wolf in onmin met zijn ploegmaats.*

Tussensprintjes

● **Ad Wijnands keek in Nantes nog even rond. „Hier stond ik er vorig jaar beter op", aldus de Maastrichtenaar, die met deze woorden terugdacht aan zijn eerste ritzege in de Tour van 1981. „Neem desondanks van mij aan, dat ik me er nog niet bij neergelegd heb, dat ik dit jaar zonder etappezege naar huis ga. Er komt heus nog wel een dag waarop ik kan toeslaan".**

Straf

● Hennie Kuiper was te vroeg content over de 12 seconden tijdsvergoeding die hij bij de eerste tussensprint in de etappe tussen Plumelec en Nantes had gewonnen. Hij werd namelijk door de jury gediskwalificeerd omdat zijn Belgische ploegmakker Tackaert hem bij het zadel naar de sprintzege had geduwd. In plaats van 12 seconden winst kreeg Kuiper (en Tackaert) 10 seconden straf.

● **Wim Jeremiasse, het enige Nederlandse jurylid in deze Tour, heeft nu reeds een uitnodiging op zak om volgend jaar wedstrijdcommissaris te zijn in de Giro d'Italia.**

● Didi Thurau is behalve beroepswielrenner, ook een fervente voetbalfan. Over de door zijn landgenoten verloren WK-finale tegen Italië zei Thurau: „Een verdiende overwinning voor de Italianen. Ik heb genoten van het spel, alhoewel ik natuurlijk graag gezien had dat Duitsland wereldkampioen was geworden. In de sport moet echter de sterkste winnen".

„Overigens, wellicht heeft de nederlaag van de Mannschaft tot gevolg dat mijn landgenoten nu meer belangstelling voor de wielrennerij gaan tonen", aldus Thurau die in deze Tour deel uitmaakt van een Italiaanse merkenploeg.

Timman wint

LAS PALMAS – Jan Timman heeft de eerste partij in de openingsronde van het interzone-toernooi gewonnen. Timman, die met zwart speelde, had 45 zetten nodig om de Amerikaan Walter Browne te verslaan. Timman wordt gerekend tot een van de grootste kanshebbers in het toernooi.

In het interzonetoernooi doet Jan Timman een gooi naar een plaats in het kandidatentoernooi, dat uiteindelijk resulteert in de aanwijzing van de uitdager van wereldkampioen Karpov.

De uitslagen:
Browne-Timman 0–1; Pinter-Sunye-Neto ½–½; Ribli-Mestel ½–½; Bouaziz-Psakhis ½–½; Suba-Smislov afgebr.; Karlsson-Larsen 0–1 en Toekmakov-Petrosjan 1–0.

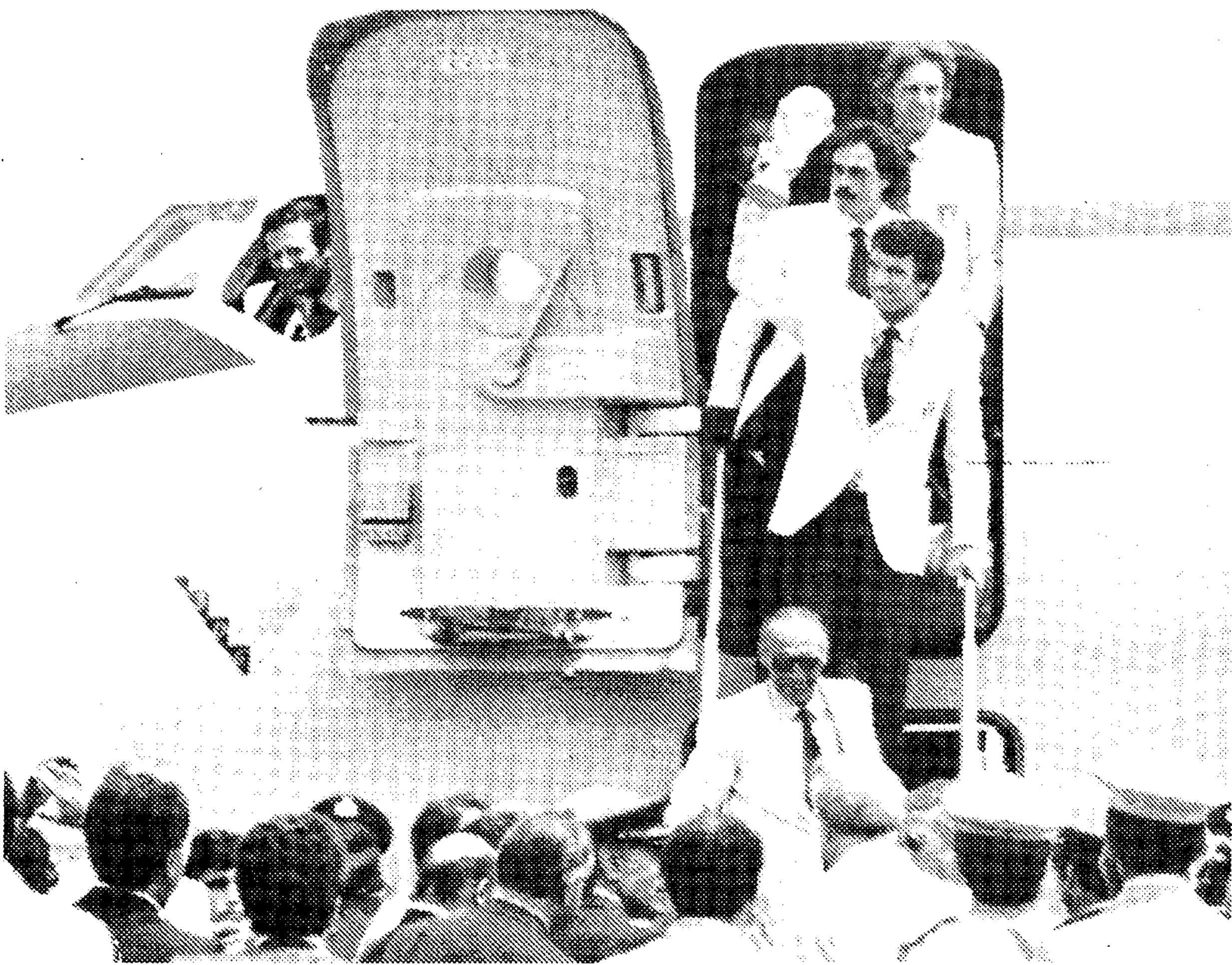
Tennismarathon

ST. LOUIS – De Verenigde Staten hebben zich geplaatst voor de halve finales van het toernooi om de Davisbeker. In het laatste enkelspel van de ontoeting Verenigde Staten - Zweden versloeg John McEnroe in een zes uur durende match met 9–7, 6–2, 15–17, 3–6, 8–6 Mats Wilander. De ontmoeting leverde daardoor een zege van 3–2 voor de Verenigde Staten op.

Italiaanse voetballiefhebbers maakten er een dolle boel van



● Paolo Rossi in de presidentiële DC-9 naast het meest begeerde kleinood van de afgelopen weken.



● Dino Zoff laat bij aankomst op het vliegveld Ciampino trots de FIFA-Wereldbeker zien.

De thuiskomst van een wereldkampioen

ROME – „We willen zo snel mogelijk naar huis", zei Paolo Rossi zondagavond laat. „Daar alleen kunnen we echt feest vieren". Gisterochtend om iets over half elf ging zijn verlangen in vervulling. Met het privévliegtuig van de Italiaanse president Sandro Pertini ging de Italiaanse selectie op weg naar Rome.

Aan de voet van de vliegtuigtrap bij het instappen werd de FIFA-wereldbeker door de Spaanse veiligheidsagenten overgedragen aan hun Italiaanse collega's. Na twee uur en twintig minuten landde de DC-9 met de spelers, hun coach, de beker en de president in Rome.

File

Tienduizenden tifosi hadden zich op en rond het kleine, voornamelijk voor militaire doeleinden gebruikte, vliegveld „Ciampino" verzameld om hun helden binnen te halen. Op de Via Appia, de hoofdweg van het vliegveld, stond al vanaf middernacht een file van vijf kilometer.

De automobilisten gebruikten hun claxons nog steeds veelvuldig. Vele anderen hadden 's nachts een voor particulieren verboden militaire weg gebruikt om maar zo dicht mogelijk bij het vliegveld te komen. Een groot aantal had in de auto de nacht doorgebracht.
Op het vliegveld moest een grote politiemacht met geweld de stroom supporters van het nog niet eens geheel tot stilstand gekomen vliegtuig weghouden.

Jubel

Het gejubel van de Italianen werd eens zo luid, toen na Pertini, coach Bearzot met zijn spelers uit het vliegtuig stapte, waarna het gezelschap in open auto's naar het presidentiële paleis vertrok. Daar bood president Pertini, die per helicopter vooruit ging, het team en zijn begeleiders een lunch aan. De aankomst van de wereldkampioenen werd rechtstreeks door de televisie uitgezonden.

Zondagavond hadden de voetballiefhebbers in heel Italië er al een dolle boel van gemaakt. In de straten van alle grote steden werden uitbundige optochten gehouden die veelal eindigden bij plaatselijke fonteinen en waterpartijen, waar de fans een overwinningsbad namen.

In de Italiaanse kranten werden de wereldkampioenen vergast op koppen als „onze helden" en „de fabelachtige kampioenen". De kranten hadden voor de gelegenheid hun oplagen fors uitgebreid en maakten daarom recordverkopen.

Op de voorpagina van zo goed als alle kranten figureerde het portret van Paolo Rossi, die met zes goals topscorer van het toernooi is geworden. Keeper Dino Zoff en coach Enzo Bearzot waren na Pablito – de koosnaam van Rossi bij de Italiaanse voetbalfans – degenen die het meest in de zon werden gezet.



● Duizenden tifosi vieren uitbundig de terugkeer van hun kampioenen.

Paolo Rossi in het goud

MADRID – Paolo Rossi nam van de eindronde om de wereldtitel voetbal twee gouden trofeeën mee aar huis. Hij kreeg de gouden bal (waarde 4000 dollar) omdat journalisten hem tot beste speler van het toernooi uitriepen. Verder ontving Rossi de gouden schoen (waarde 3700 dollar) als topscorer met zes doelpunten. Vier jaar geleden eiste Mario Kempes de eer in beide gevallen voor zich op.



Warm onthaal voor Mannschaft

FRANKFURT – Het Westduitse elftal is bij terugkeer in eigen land vriendelijk onthaald. Ruim 5000 supporters juichten de spelers toe op het stadhuisplein van Frankfurt, waar de selectie zich aan het publiek presenteerde. De steeds terugkerende jubel bracht al vlot een bevrijdende glimlach op de eerst gespannen gezichten van de spelers. Delegatieleider Andres haalde opgelucht adem. „Na alle kritiek hadden wij niet op zo'n geestdriftig welkom gerekend". Al bij aankomst op het vliegveld van Frankfurt werd de „Vize-Weltmeister" door enige honderden enthousiastelingenuitbundig begroet. Begeleid door tientallen auto's trok de spelersbus in optocht naar het centrum van de stad.

Cruijff en Beckenbauer niet naar Zuid-Afrika

LONDEN – Johan Cruijff en Franz Beckenbauer hebben een uitnodiging om voor veel geld vijf demonstratiewedstrijden te speln in Zuid-Afrika van de hand gewezen. Een brouwerij in Zuid-Afrika heeft achttien bekende voetballers benaderd voor de reeks demonstratieduels. Daar Zuid-Afrika sinds 1976 geen lid meer is van de FIFA lopen de spelers bij het aannemen van de uitnodiging het risico voor het leven geschorst te worden.

Peter Winnen en Theo de Rooy ontgoocheld

'Echt geen leuke dag voor ons'

Van onze verslaggever

NANTES – Tegenover het succes dat de Raleighs van Peter Post in de ploegentijdrit tussen Lorient en Plumelec behaalden, stond het drama van DAF-trucks en de nog grotere ontgoocheling die de formatie Capri-Sonne meemaakte.

„Wij stonden op het punt om zo niet derde, dan toch minstens vierde te worden", aldus Hennie Kuiper. „De finish was nog hooguit twee kilometer verwijderd, toen Renee Martens een bocht miste. Hij reed rechtdoor en botste tegen een huis. Omdat we nog met vijf man overgebleven waren (Kuiper, Martens, Nulens, Tackaert en Van der Poel, red.) moesten we op hem wachten. De tijd van de vijfde man was immers bepalend voor het klassement".

Het duurde even voordat zowel Martens en wij weer enigszins in ons ritme waren gekomen. We kwamen uit elkaar geslagen over de streep. De slotfase was fataal. Onze beloning was een minuut en 45 seconden bonificatie. Zonder die pech was het minstens een halve minuut meer geweest, misschien zelfs 45 seconden. De pech achtervolgde ons trouwens reeds in het begin toen Hendrik de Vos een zware val maakte en achterop raakte".

„Gokken"

Alles behalve vrolijke gezichten dus bij DAF-trucks. Evenmin tevredenheid in de gelederen van Godefroot's formatie Capri-Sonne. „Vorige week toen Gregor Braun er nog bij was, waren we overtuigd van een hoofdrol. Het wegvallen van onze onfortuinlijke Duitse ploegmakker maakte het ons duidelijk, dat we in de ploegentijdrit alleen nog maar het beste ervan konden hopen", aldus Theo de Rooy.

„Wij gokten op de vijfde plaats. Het werd uiteindelijk de achtste". Peter Winnen was het volledig met De Rooy eens. „Wij verspeelden ten opzichte van de Raleighs bijna 2 minuten bonificatie. Het verlies op Hinault was anderhalve minuut. Nee, echt geen leuke dag voor ons".

Jostein Wilman volgde het gesprek op afstand. De Noorse ploegmakker van De Rooy en Winnen schudde mistroostig het hoofd. „Het zit ons niet mee", stelde hij nuchter vast.



● Peter Winnen (links) en Theo de Rooy verre van tevreden met de verrichtingen in de ploegentijdrit.
Foto: THIJS HABETS

TOUR-TELLER

Ploegentijdrit Lorient-Plumelex, 69 km

1. Raleigh 1.29.38 (met 3.15 bon. per renner); 2. Renault 1.30.48 (met 2.50 bon.); 3. Sunair 1.32.29 (2.30); 4. Coöp 1.32.43 (2.15); 5. Peugeot 1.32.43 (2.00); 6. Daf 1.33.04 (1.45); 7. Cilo 1.33.07 (1.30); 8. Capri Sonne 1.33.35 (1.20); 9. La Redoute 1.34.05 (1.10); 10. Sem 1.34.0? (1.00); 11. Vermeer Thijs 1.34.13 (50 sec.); 12. Hoonved 1.35.00 (40); 13. Wickes Splendor 1.35.54 (30); 14. Wolber 1.36.36 (20); 15. Inoxpran 1.36.45 (10); 16. Puch 1.37.21; 17. Teka 1.38.23.

Tweede deel negen etappe Plumelex-Nantes, 138,5 km: 1. Mutter (Puch) 3.07.32 (met bon. 3.07.02); 2. Villemiane (Wolber) op 58 sec. (met bon. 3.08.10); 3. Raas (Raleigh) op 59 sec. (met bon. 3.08.21); 4. Planckaert (Wickes-Splendor) op 1.03; 5. Kelly (Sem); 6. Van Vliet (Raleigh); 7. Wijnands (Raleigh); 8. Jourdan (La Redoute); 9. Rault (Wolber); 10. Anderson (Peugeot); 11. Pevenage (Capri Sonne); 12. Gomez (Wolber); 13. Vandenbrande (Wickes-Splendor); 14. Seznec (Wolber); 15. Arnaud (Wolber); 16. Hinault (Renault); 17. Chassang (Wolber); 18. Mentheour (Coöp); 19. Vallet (La Redoute); 20. Vanoverschelde (La Redoute); 26. De Rooy (Capri Sonne); 28. Peeters (Raleigh); 29. Van der Velde (Raleigh); 30. Hoste (Raleigh); 36. Winnen (Capri Sonne); 39. Zoetemelk (Coöp); 54. A. van Houwelingen (Vermeer Thijs); 55. J. van Houwelingen (Vermeer Thijs); 60. Van der Poel (Daf); 69. Knetemann (Raleigh) allen z.t. als Planckaert; 74. Kuiper (Daf) op 1.13 (incl. 10 strafsec.); 97. Lubberding (Raleigh) op 1.36; 128. De Keulenaar (Raleigh); 129. Veldscholten (Raleigh) z.t.; 142. Schipper (Wickes) op 1.59; 154. en laatste Gallopin (Sem) op 2.59.

Algemeen klassement

1. Anderson (Peugeot) 41.18.36; 2. Hinault (Renault) op 28 sec.; 3. Knetemann (Raleigh) op 48 sec.; 4. Peeters (Raleigh) op 53 sec.; 5. Willems (Sunnair) op 1.29; 6. Lubberding (Raleigh) op 1.43; 7. Kelly (Sem) op 1.48; 8. Van der Velde (Raleigh) op 1.53; 9. Madiot (Renault) op 2.00; 10. Clere (Coöp) op 2.09; 11. Berard (Renault) op 2.13; 12. Van Vliet (Raleigh) op 2.14; 13. Rodriguez (Renault) op 2.21; 14. Bonnet (Renault) op 2.26; 15. Didier (Renault) op 2.30; 16. Zoetemelk (Coöp) op 2.31; 17. Le Guilloux (Renault) op 2.38; 18. Laurent (Peugeot) op 2.45; 19. Vallet (La Redoute) op 2.56; 20. Martin (Coöp) op 3.04; 21. Kuiper (Daf) op 3.08; 25. De Rooy (Capri Sonne) op 3.18; 30. Winnen (Capri Sonne) op 3.31; 51. Wijnands (Raleigh) op 5.25; 52. A. van Houwelingen (Vermeer Thijs) op 5.37; 58. Raas (Raleigh) op 6.17; 81. Van der Poel (Daf) op 10.01; 92. Veldscholten (Raleigh) op 13.03; 105. Hoste (Raleigh) op 13.52; 113. J. van Houwelingen (Vermeer Thijs) op 15.30; 124. De Keulenaer (Raleigh) op 18.48; 131. Schipper (Wickes-Splendor) op 20.25; 154 en laatste Moro (Inoxpran) op 1.00.52.

Ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Puch 12.33.17; 2. Wolber 12.34.15; 3. Raleigh 12.34.16; 4. La Redoute 12.34.20; 5. Peugeot z.t.; 6. Renault z.t.

Algemeen ploegenklassement: 1. Raleigh 173.00.14; 2. Renault 173.06.51; 3. Coöp 173.16.38; 4. Peugeot 173.16.39; 5. Daf 173.21.01; 6. Capri Sonne 173.21.31.

Bergklassement

1. Vallet 97 pnt.; 2. Bernaudeau 40; 3. Clere 28; 4. Nilsson en Breu 20; 6. Peeters 19; 10. A. van Houwelingen 13.

Puntenklassement

1. Kelly 206 pnt.; 2. Anderson 110; 3. Raas 99; 4. Mutter 93; 5. Villemiane 82; 6. E. Planckaert 69; 11. Knetemann 48.

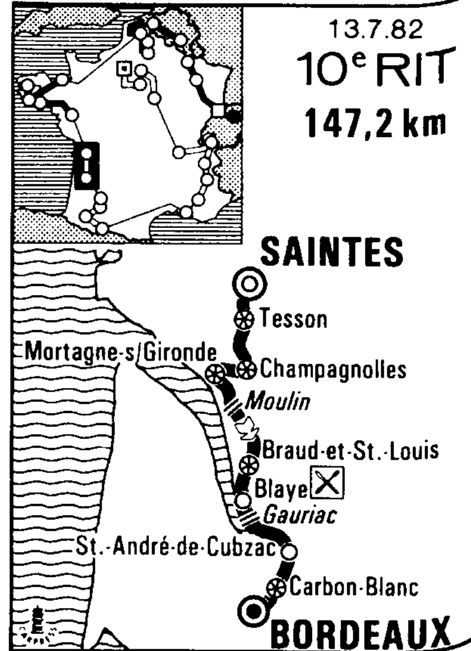
Jongerenklassement

1. Anderson 41.18.36; 2. Madiot op 2.00; 3. Le Bigault op 3.44; 4. Andersen op 4.14; 5. Mentheour op 5.22; 6. Wijnands op 5.25.

UITVALLERS

19. Jean-Luc Vandenbroucke; 32. Gregor Braun; 52. Johnnie Broers; 64. Jos de Schoenmaecker; 97. Bert Oosterbosch; 100. Peter Zijerveld; 107. Christian Lavasseur; 113. José Ramon Albelda; 118. José Louis Rodriguez; 132. Raumund Dietzen; 138. Hans Neumayer; 149. Amilçare Sgalbazzi; 156. Jean-Mary Grezet; 166. Batellaro; 170. Rik van Linden; 165. Milani.

Tour vandaag



TV en radio

TV-Nederland 2: 18.30 - 18.54 uur samenvatting van de etappe Saintes-Bordeaux.
BRT 1: 15.30 - 16.00 uur rechtstreeks verslag van de 10e etappe.
Radio-Hilversum I: 14.03 - 17.00 uur rechtstreekse verbinding met de Tour de France.

KNWU-ronde in Geleen

GELEEN – De Wielerclub De Ster houdt donderdag weer een KNWU-ronde voor nieuwelingen, junioren en amateurs. Om 18.00 uur klinkt het startsein voor de nieuwelingen, terwijl de junioren om 18.35 mogen vertrekken. De amateurs komen tenslotte om 19.15 uur aan bod en moeten één uur koersen plus nog eens vijf rondjes afleggen. Plaats van handeling is het Burgemeester Damenpark.



● Er waren gisteren heel wat meer fotografen als toen Fortuna nog in de eerste divisie verbleef. Gestoken in een geheel nieuwe out-fit, op rij en plaats gezet door Frans Körver, vertoonde de Fortunaselektie zich voor de schrijvende en fotograferende persmensen
Foto: PETER ROOZEN

Tafeltennisbond overweegt „lijmpoging" in affaire Bakker

Van onze sportredactie

LEIDEN – Het is nog niet zeker dat de vechtpartij waarbij coach Gerard Bakker van de Nederlandse tafeltennisters betrokken was, het definitieve einde betekent van de carrière van de succesvolle, maar omstreden trainer. Het bestuur van de tafeltennisbond overweegt een „lijmpoging" als over een paar maanden het kabaal rond de affaire Bakker is weggeëbd.

Gerard Bakker diende vorige week de 22-jarige international Ron van Spanje tijdens een trainingskamp in Beekbergen een kopstoot toe. Daarbij sneuvelde de bril van de topspeler. Het hoornvlies werd beschadigd en gevreesd wordt dat Ron van Spanje een gedeelte van zijn gezichtsvermogen kwijt is. Gerard Bakker, die grote man achter Bettine Vriesekoop, heeft spijt als haren op zijn hoofd over zijn onbeheerste daad. Hij diende onmiddellijk zijn ontslag in bij de tafeltennisbond. Dat is in eerste instantie geaccepteerd, maar het bestuur van de NTTB heeft inmiddels laten doorschemeren dat een eventuele terugkeer van Gerard Bakker, na een afkoelingsperiode en mogelijke berisping of straf van de zijde van de tuchtcommissie, de moeite van het overwegen waard is.

Als Gerard Bakker wegvalt als stuwende kracht achter Bettine Vriesekoop, zal de voorbereiding op het WK van de Hazerswoudse stagneren. Bettine zelf heeft aangekondigd dat ze zich zonder Gerard Bakker niet zal kunnen handhaven op wereldniveau. Vandaar dat het bestuur van de tafeltennisbond alles in het werk zal stellen om de coach van het trekpaardje van het Oranje-tafeltennis terug te halen. De NTTB wil daarmee voorkomen dat Bettine Vriesekoop indirect de dupe wordt van de in een onbeheerst moment geplaatste kopstoot.



● Tafeltennisinternational Ron van Spanje.

Waterpoloteam wint Achtlandentoernooi

BOEDAPEST – Het Nederlands waterpoloteam heeft op de laatste dag van het Achtlandentoernooi beslag weten te leggen op de eindzege. Via een 5-5-gelijkspel tegen Spanje kwam Oranje buiten schot voor de concurrentie. In totaal won het team drie keer en moest vier maal genoegen nemen met een puntendeling. De Sovjetunie pakte de tweede plaats, die gedeeld werd met de Verenigde Staten en Spanje.

Driemaal is scheepsrecht

NEWPORT – De Amerikaan Hank Pfister heeft het 100.000-dollartoernooi van Newport op zijn naam geschreven. In de finale maakte hij korte metten met zijn landgenoot Mike Estep: 6–1, 7–5. Reeds tweemaal stond Pfinster in de finale. Doch zowel in 1977 als in 1981 moest hij het onderspit delven.

Belle laat steek vallen

BAD KISSINGEN – De Nederlandse Erika Belle moest tijdens de tweede ronde van het Interzone Schaaktoernooi een nederlaag incasseren tegen de Tsjechoslowaakse Eliska Klimova. Hierdoor blijft Belle op één punt staan. Klimova gaat ongeslagen aan kop.

Vakantiefietstocht

HOENSBROEK – De recreatiesportvereniging Hoensbroek houdt zondag een vakantiefietstocht voor jong en oud over een afstand van 30 km. De start is om 10.30 uur aan de Mgr. Hanssenlaan in Hoensbroek-Zuid. Deelnamekosten ƒ 1,50 per persoon, inclusief consumptie.

Tennistoernooi Melkhuisje

HILVERSUM – Zaterdag gaan op het Melkhuisje de internationale tenniskampioenschappen van start. Titelverdediger Taroczy, Brian Teacher, Ilje Nastase, Mottram, Gunthardt en Smid zijn de bekendste deelnemers. Het hoofdtoernooi begint 19 juli, de finales zijn op 25 juli.

Langeweg rukt op

AMSTERDAM – Tijdens de vijfde ronde van het internationaal schaaktoernooi boekte Kick Langeweg een overwinning op de Belg Meulders, die de strijd op de 88e zet staakte. Van Mill zegevierde over de Westduitsers Hess, terwijl Ligterink en Van den Berg remise overeen kwamen. Hierdoor rukte Van Mill, evenals Langeweg op naar een gedeelde derde plaats.

Ronde van Brunssum

BRUNSSUM – Op het Bouwbergcircuit wordt op zaterdag de Ronde van Brunssum verreden. Aan de start komen nieuwelingen (14.30 uur), junioren (15.30 uur) en amateurs (17.00 uur). Kanshebbers in deze laatste categorie zijn: Dohmen, Geerkens, Jennen, Meulenberg, Roberts, Schroen en Claessen.

Supertrio

SCHAESBERG – Het supertrio wordt zondag as. verreden in het Groningse Stadspark als Quicksilver S.-prijs. Het is een draverij over 1800 meter met autostart.
Deelnemende paarden: Eerste gelid: 1. Sirocco Nora; 2. Time Nimble; 3. Sandy Buitenzorg; 4. Petrel di Robles; 5. Raavo Nurmi; 6. Ramon Sammer; 7. Parie Norton. Tweede gelid: 8. Scalino; 9. Sandor L.; 10. Patrick Zora; 11. Salvo Estancia; 12. Romeo Hollandia.
Onze LD-tips: Salvo Estancia; Time Nimble; Sandor L. Outsiders: Sirocco Nora; Ramon Sammer; Scalino.
● Uitslag Ronde van Val-Neer: 1. Van Sweefelt, 100,8 km in 2.30; 5. Rudie Maas; 11. Ruud Kreuwels; 18. Jos Neelis.

Versterking voor Boels

HEERLEN – Wielersponsor Pierre Boels wil volgend seizoen hoge ogen gooien. Contracteerde hij zondag de winnaar de Ronde van Heerlen, Karel de Bons, en Jean Habets, gisteren strikte hij ook een van de beste Nederlandse amateurs: Herman Winkel. Winkel, die is opgenomen in de voorlopige selectie voor het WK, heeft getekend voor één jaar, met ingang van het volgend seizoen.
● Uitslag profcriterium Celen: 1. Jan Bogaert, 144 km in 3.35; 2. Dirk Heirweg; 3. Roger de Vlaeminck; 14. Jos Haex; 26. Heddy Nieuwdorp; 28. Freddy van Dongen.

Fortuna-doelman Hanssen vermoedelijk naar EHC

Koevermans tekende tweejarig contract

door jo gerards

SITTARD – Wim Koevermans heeft gisteravond, na de voorstelling van de Fortunaploeg aan de pers, zijn handtekening gezet onder een tweejarige verbintenis met de nieuwe eredivisionist.
De enige van de gepromoveerde groep die nog niet getekend heeft, is doelman Nico Hanssen. De besprekingen tussen Hanssen en de Fortunaleiding zijn in het slop geraakt, zodat de kans groot is dat de lange doelman het komende jaar bij de amateurs acteert, waarbij het Hoensbroekse EHC de eerste gegadigde is.

Koevermans had geen enkele moeite met het hem aangeboden contract. „Er waren enkele dingen van bijkomende aard die ik graag geregeld had willen zien. Ik ben nog steeds in Leyenbroek op kamers en mijn kosthuis is bij familie Arts. Fortuna zou zorgen dat ik met mijn vriendin kan gaan samenwonen en werk voor halve dagen zouden krijgen, allemaal om meer rust en zekerheid te hebben. Als dit in orde is teken ik onmiddellijk na de training.

Dekker

De bruinverbrande spelers, inclusief de nieuwe middenvelder Cris Dekker, lieten zich gewillig door een opmerkelijk groot legertje fotografen op de gevoelige plaat vastleggen. Daarna gelaste Frans Körver een conditietest op de atletiekbaan waarbij het gejoel van de zwembadbezoekers in de nabijheid, nu niet bepaald bemoedigend in de oren klonk van de spurtende semi-profs. „Als deze eerste dag maar weer voorbij is, dan heb ik er weer zin in", zei Körver, die zijn linkerbeen in verband met een operatie niet optimaal kan gebruiken. „Die rompslomp moet achter de rug zijn. Wij kunnen bij ons werk geen pottekijkers gebruiken."

Een optimistische Fortunagroep, die alleen nog gecompleteerd moet worden met een nieuwe doelman en een voorhoedespeler. Vandaag om vijf uur zullen enkele gegadigden proeftrainen. Na verloop van tijd zal Körver beslissen wie mag blijven. De eerste die probeert de plaats van Hanssen in te nemen is de derde doelman van Ajax, Jac Storm. Voor de voorhoede komt, zoals bekend, Alemanniaspeler Ralf Augustin.

Nico Jongen doet zaken

MAASTRICHT – MVV-manager Nico Jongen is niet meegereisd naar het Zuidduitse Gammertingen waar het Maastrichtse gezelschap in trainingskamp is. Jongen is druk bezig in Gent om de Joegoslaaf Brajovic te begeleiden bij de contractbesprekingen.
Zou Brajovic namelijk te veel vragen dat vangt MVV nog geen geld omdat AA Gent dan afziet van aankoop. Verder is de manager van MVV bezig met drie verenigingen over de Deen Sören Busk. Daarbij is één Nederlandse club die wel degelijk interesse heeft voor de verdediger.



Roda JC op de plaat

Evenals Fortuna Sittard, stelde Roda JC zich gisteren op sportpark Kaalheide officieel voor aan de pers. Ruim een half uur kiekten de fotografen uit het land de selectiegroep van Piet de Visser. De meeste aandacht ging (uiteraard) uit naar de nieuwe gezichten binnen de Kerkraadse formatie, te weten Remco Boere, Jimmy Calderwood, Milo Muytjens en Rob Ehlen. Na de officiële voorstelling werd rap van tenue gewisseld omdat trainer Piet de Visser een bosloop voorzien had. Een soort tweede training voor Roda's laatste aanwinst Jimmy Calderwood. Gisteren deed de 27-jarige Brit al aardig wat voor zijn conditie. Op zoek naar een nieuw onderkomen, werkten Calderwood en zijn echtgenote een uitgebreid programma af. „Nog steeds zonder succes", verzuchtte de middenvelder.

Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Tegenvallende Limburgse prestaties

Henriëtte Knols tenniskampioene

Van onze tennismedewerker

BAKKUM – Tijdens de internationale Nederlandse jeugdtenniskampioenschappen in het Noord-Hollandse Bakkum is de Nederlandse equipe niet zo succesvol geweest. Toch zijn er successen van Limburgse tennissers te melden.

De prestaties van de Limburgse ploeg zijn ietwat onder de maat gebleven. Het was echter een zeer jonge ploeg dat ervaring op dit niveau wilde opdoen. Alle deelnemers waren onder de 14 jaar. Naast de officiële Limburgse deelnemers waren er ook een aantal individuele inschrijvingen en Angel Meijers en Irmgard van den Eijnden die met de bondsploeg waren ingeschreven.

Succes

Het grootste succes werd weggelegd voor de Maastrichtse Henriëtte Knols. Zij won het dames enkelspel in de categorie tot en met 18 jaar. In de finale versloeg zij Manon Bollegraaf met 6–4, 4–6, 6–1. De als tweede geplaatste had wel het geluk, dat verschillende speelsters, waaronder de Brabantse Margot Vlassak, door blessures werden uitgeschakeld.

Voor het tweede succes zorgde Angel Meijers in het herendubbel. Hij bereikte bij de jongens tot en met 16 jaar de finale samen met Vincent van Gelderen. Hierin verloor dit duo van de Brabanders Rob Simon en Marc van Eekeren met 6–3, 7–5.
Van de Limburgse ploeg was Irene Hensels uit Bunde het meest succesvol. Bij de 14-jarigen verloor zij in de kwartfinale van de als derde geplaatste Mariëtte Verbruggen na een 4–1, 40–0 voorsprong in de derde set alsnog met 6–4. En bij de 16-jarigen stond zij tegen de Zweedse Lindberg ook op winst met 6–4; 5–2 maar verloor toch nog in drie sets, waarbij zij in de derde set de 5–2 voorsprong in de tiebreak ook niet in winst kon omzetten.
Voor Irmgard van den Eijnden verliep het toernooi ook niet succesvol. Twee keer moest zij aantreden tegen de Brabantse Isabelle Kalkman en twee keer verloor zij in drie sets. Tenslotte moest zij zich met een pijnlijke schouder uit het troosttoernooi terugtrekken.

Auto's en motoren

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Prima keuze en prima garanties, o.a. BMW 323 I Alpina, '80, 1e eig., kl. zwart, 30.000 km, alle acc., nw.pr. *f* 62.500,- nu *f* 27.500,-; Suzuki Jeep pers. uitv., '80, 1e eig., kl. bruin, 10.000 km, alle acc., *f* 10.750,-; Suzuki Jeep, '80, kl. groen, 25.000 km, *f* 9250,-; Suzuki Jeep, '79, kl. groen, *f* 6500,-; Lada Niva 2121, '80, 1e eig., kl. rood, 25.000 km, *f* 10.500,-; Toyota Starlet, '80, 1e eig., kl. rood, 10.000 km, *f* 9500,-; Ford Escort 13 L, 4-drs., '80, gas, kl. grijs, *f* 9250,-; Alfa Romeo, 6 cyl., 2.5 L, '80, 1e eig., kl. blauw, i.st.v.nw., nw.pr. *f* 50.000,- nu *f* 16.500,-; Ford Granada 2.1 DL, '80, 1e eig., kl. groen, *f* 9750,-; Renault 5 GTL 1300 autom., '79, kl. groen, 25.000 km, *f* 9500,-; Peugeot 104 coupé, '79, kl. zwart, *f* 8750,-; Talbot Horizon 1.5 Jubilee, '79, kl. bruin, *f* 8750,-; Morris Marina coupé, '79, kl. blauw, *f* 3750,-; VW Golf autom., '79, kl. geel, *f* 9750,-; VW Golf LS, '78, kl. bruin, *f* 8500,-; Triumph Spitfire Overdrive, '78, kl. bruin, *f* 9250,-; Triumph Spitfire, '78, kl. geel, w.kap, *f* 9250,-; Triumph Spitfire, '77, kl. bruin, *f* 8500,-; VW Scirocco GT, '78, kl. zwart, *f* 9250,-; Mitsubishi Celeste ST, '78, kl. rood, *f* 6750,-; Toyota Celica LT, '78, kl. groen, *f* 6750,-; Honda Accord, 4-drs., '78, kl. rood, *f* 7750,-; Honda Accord autom., 4-drs., '78, kl. bruin, *f* 8250,-; BMW 730, '78, kl. groen, schuifdak, *f* 16.500,-; BMW 520, 6 dec. '78, gas, kl. blauw, *f* 11.000,-; Audi 100 5 GL, '78, kl. groen, *f* 7500,-; Rover 3500 autom., '78, kl. geel, *f* 8500,-; 2x Matra Bagheera S, '78, kl. rood, vanaf *f* 7750,-; Mercedes 280 S autom., '78, 1e eig., kl. groen, *f* 19.500,-; Alfa Rio 2300, '78, 1e eig., kl. grijs, *f* 5750,-; Alfa Romeo Guilia 1.6 L, '78, kl. paars, *f* 5750,-; Peugeot 305 SR, '78, kl. groen, *f* 7250,-; Ford Taunus 1.6 GL autom., '78, kl. grijs, gas, *f* 5750,-; Opel Ascona 19 N, '78, kl. rood, *f* 7250,-; Opel Kadett Caravan, '78, gas, kl. blauw, *f* 7500,-; Autobianchi A 112 Abarth, '78, kl. groen, *f* 6750,-; Mazda 323 Rally, '78, kl. geel, *f* 6250,-; Volvo 343 DL autom., '78, gas, kl. ivoor, *f* 7750,-; 4x Citroën GS, '77, '78 en '79, vanaf *f* 2500,-; VW Golf LD, '77, kl. geel, *f* 7500,-; Opel Manta 19 S, '77, kl. rood, i.z.g.st., *f* 6500-, Opel Ascona 19 S, 4-drs., '77, kl. geel, *f* 5500,-; Opel Ascona 19 S autom., '77, gas, kl. rood, *f* 5500,-; BMW 2500, '77, kl. groen, *f* 4750,-; Honda Civic, '76 en '77, vanaf *f* 2750,-; Opel Kadett coupé, '77, gas, kl. groen, *f* 5500,-; Ford Fiesta 1.1 L, '77, kl. groen, *f* 6250,-; VW Polo, '77, kl. rood, *f* 5350,-; Jaguar XJS, '76, kl. grijs, *f* 15.500,-; 2x Ford Escort 1300 Sport, '76, kl. rood, *f* 3750,-; Mercedes 200 D, '77, 1e eig., kl. grijs, *f* 12.500,-; Volvo 66 GL, '77, kl. rood, *f* 3750,-; Opel GT, '71, kl. rood, *f* 4500,-; Toyota Celica ST, '76, kl. bruin, *f* 4000,-; Mercedes 280 SE, '76, kl. groen, *f* 4500,-; Mercedes 200 autom., '75, gas, kl. bruin, *f* 4500,-; 4x Citroën CX, '75, '76 en '77, vanaf *f* 2000,-; Rover 2200 TC, '74, kl. groen, zeldz. mooi, *f* 3500,-; Chevrolet Chevette, '76, gas, kl. bruin, *f* 2750,-; Ford Taunus 1.6 Combi, '77, kl. groen, *f* 3750,-; Honda 500 Trial, '81, kl. rood, *f* 2750,-; Honda Bol D'Or 900, '80, 8000 km, *f* 5500,-. Tal van goedkope inruilauto's vanaf *f* 500,-. ANWB-keuring toegest. Inkoop, inruil en dir. financ. mog. Moderne service afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, prov. weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 1 juli 1982 heeft besloten:

I. te verklaren, dat *een bestemmingsplan wordt voorbereid voor gronden in het gebied 'Borrekuil',* zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening;

II. te bepalen, dat het verboden is op of in de onder I bedoelde gronden zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van Burgemeester en Wethouders (aanlegvergunning) de navolgende werken en werkzaamheden uit te voeren:

a. het aanleggen of verharden van wegen, paden of parkeergelegenheden en het aanbrengen van andere oppervlakteverhardingen;

b. het aanleggen of inrichten van laad- en losplaatsen, opslag-, stort- of bergplaatsen.

Geen aanlegvergunning is vereist voor het uitvoeren van werken en werkzaamheden die strekken tot het normale beheer, onderhoud en instandhouding dezer gronden, danwel van werken en werkzaamheden die kunnen worden aangeduid als zijnde van ondergeschikte aard.

Het betreffende besluit ligt met ingang van a.s. woensdag 14 juli 1982 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 226.

Geleen, 13 juli 1982.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

Officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van Meerssen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad van Meerssen

1. op 12 mei 1982 heeft besloten te verklaren, dat

a. een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied genaamd „Hoolhoes",

b. dat een wijziging van het bestemmingsplan „Hoogveld en Proosdijveld" wordt voorbereid,

c. dat een wijziging voor het bestemmingsplan „Humcovenderveld" wordt voorbereid;

2. op 16 juni 1982 heeft besloten te verklaren, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor de percelen kadastraal bekend gemeente Meerssen, sectie E nrs. 113 en 634 gelegen aan c.q. nabij de Bunderstraat/Charles Eyckstraat.

Genoemde voorbereidingsbesluiten alsmede de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen liggen met ingang van 14 juli 1982 voor een ieder ter inzage op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen.

Het ligt voorts in het voornemen van burgemeester en wethouders van Meerssen, de Gedeputeerde Staten van Limburg te verzoeken om afgifte van verklaringen van geen bezwaar als bedoeld in artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet teneinde met gebruikmaking daarvan vergunning te verlenen voor

1. het verbouwen van het woonhuis en het bouwen van een bedrijfsruimte op perceel kadastraal bekend Bunde, sectie C nr. 879, plaatselijk gemerkt Rijksweg 6 door J.G.H. Mesterom, Rijksweg 6, Bunde gemeente Meerssen,

2. het bouwen van 2 woonhuizen met garage, op perceel kadastraal bekend Bunde, sectie C nr. 877, plaatselijk gemerkt Rijksweg nog ongenummerd, door respectievelijk Ch. en L. Jurien, Lijsterbeslaan 6, Bunde gemeente Meerssen,

3. het vergroten van het woonhuis kadastraal bekend Meerssen, sectie E nr. 415 plaatselijk gemerkt Burg. Kerckhoffstraat 12, door J. Blaszek, Burg. Kerckhoffstraat 12, Meerssen,

4. het bouwen van 10 woningen op de percelen kadastraal bekend Meerssen, sectie E, nr. 851 plaatselijk gemerkt Humcovenderveld door Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 25, Heerlen.

De hierop betrekking hebbende plannen zullen in verband daarmede eveneens met ingang van 14 juli 1982 gedurende 14 dagen op genoemde Afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen voor een ieder ter inzage liggen. Gedurende de termijn van tervisieligging kan een ieder schriftelijk bezwaren tegen deze bouwplannen bij burgemeester en wethouders van Meerssen indien.

Meerssen, 13 juli 1982

De burgemeester voornoemd,
G.J.H.P. Giesen, l.b.

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt bekend dat vanaf 14 juli 1982 gedurende een maand op het kantoor van genoemd Zuiveringschap, Kapelaan Sarsstraat 2 te Roermond, alsmede op de sekretarie van onderstaande respektieve gemeenten voor een ieder ter inzage zijn gelegd de navolgende bij besluit van het dagelijks bestuur van 13 mei 1982 verleende vergunningen ingevolge de wet verontreiniging oppervlaktewateren aan:

1. de gemeente Brunssum voor het lozen van hemelwater in een bermsloot langs de Rimburgerweg te Brunssum.

2. de gemeente Vaals voor het lozen van grondwater in een bermsloot langs de Vijlenstraat te Vaals.

Binnen de termijn van de terinzagelegging kunnen belanghebbenden tegen voornoemde vergunningen in beroep gaan bij de Kroon. Het beroepschrift – dat geen schorsende werking heeft – dient ingesteld te worden bij de Kroon, p/a afdeling voor de geschillen van bestuur van de raad van state, Binnenhof 1, Den Haag. Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn met toepassing van artikel 60a van de wet op de raad van state een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de raad van state, Binnenhof 1, Den Haag, in welk geval de beschikking niet van kracht wordt voordat op dat verzoek is beslist.

Roermond, 13 juli 1982

Het dagelijks bestuur vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris

Wolfgang Oehms op orgel basiliek

MAASTRICHT – Heden dinsdag zet Wolfgang Oehms, organist van de dom te Trier, in de basiliek te Maastricht de Pro Organo Cyclus voort met werken van Buxtehude, Bach en Elgar met tot besluit een improvisatie op een opgegeven thema.

Wolfgang Oehms studeerde aan de Musikhochschulen in Saarbrücken en Keulen. Hij maakte grammofoonplaten en hij geeft vele concerten, zowel in als buiten Europa. Hij is momenteel als docent verbonden aan de bisschoppelijke kerkmuziekschool in Trier.